Alfred

HITCHCOCK

SUNAR

MUHBİRLERE ASLA ACIMA

VE 12 KISA ÖYKÜ

AKSOY
YAYINCILIK

ALFRED

HITCHCOCK

SUNAR

MUHBİRLERE ASLA ACIMA

VE 12 KISA ÖYKÜ

AKSOY
YAYINCILIK

SHOW KİTAP

ÇİZGİ-Roman / Arşiv Dizisi
Alfred Hitchcock
Sunar
Muhbirlere Asla Acıma
Ve 12 Kısa Öykü
Orijinal İsmi: Alfred Hitchcock
Présente
Pas De Pitié Pour Le Mouchard
Et Autres Récits

Çeviren:
Eda Vulaş

© Türkiye Yayın Hakları:
Aksoy Yayıncılık San. ve Tic. A.Ş.
Akan Ajans aracılığıyla alınmıştır.
© Vents d'Ouest 1996

ISBN: 975-312-130-X
Ekim 1998

Aksoy Yayıncılık Adına Sahibi:
Erol Aksoy

Genel Yönetmen:
Yalvaç Ural
Yayın ve Mali Koordinasyon:
Ayşe Karsel • Abdullah Aydın
Sorumlu Müdür:
Tekin Ergun
Yayın Editörü:
Figen Turna

Görsel Yönetmen:
Aziz Yavuzdoğan
Yayın Hazırlık:
Zuhal Dülger

Üretim Müdürü:
Yetkin Aldinç
Satış ve Pazarlama Müdürü:
Munzur Yıldız

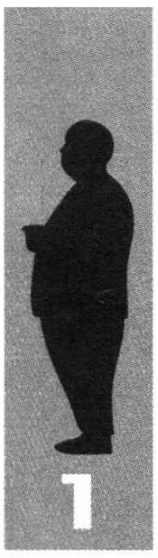
Basıldığı Yer: Altan Matbaası, İstanbul

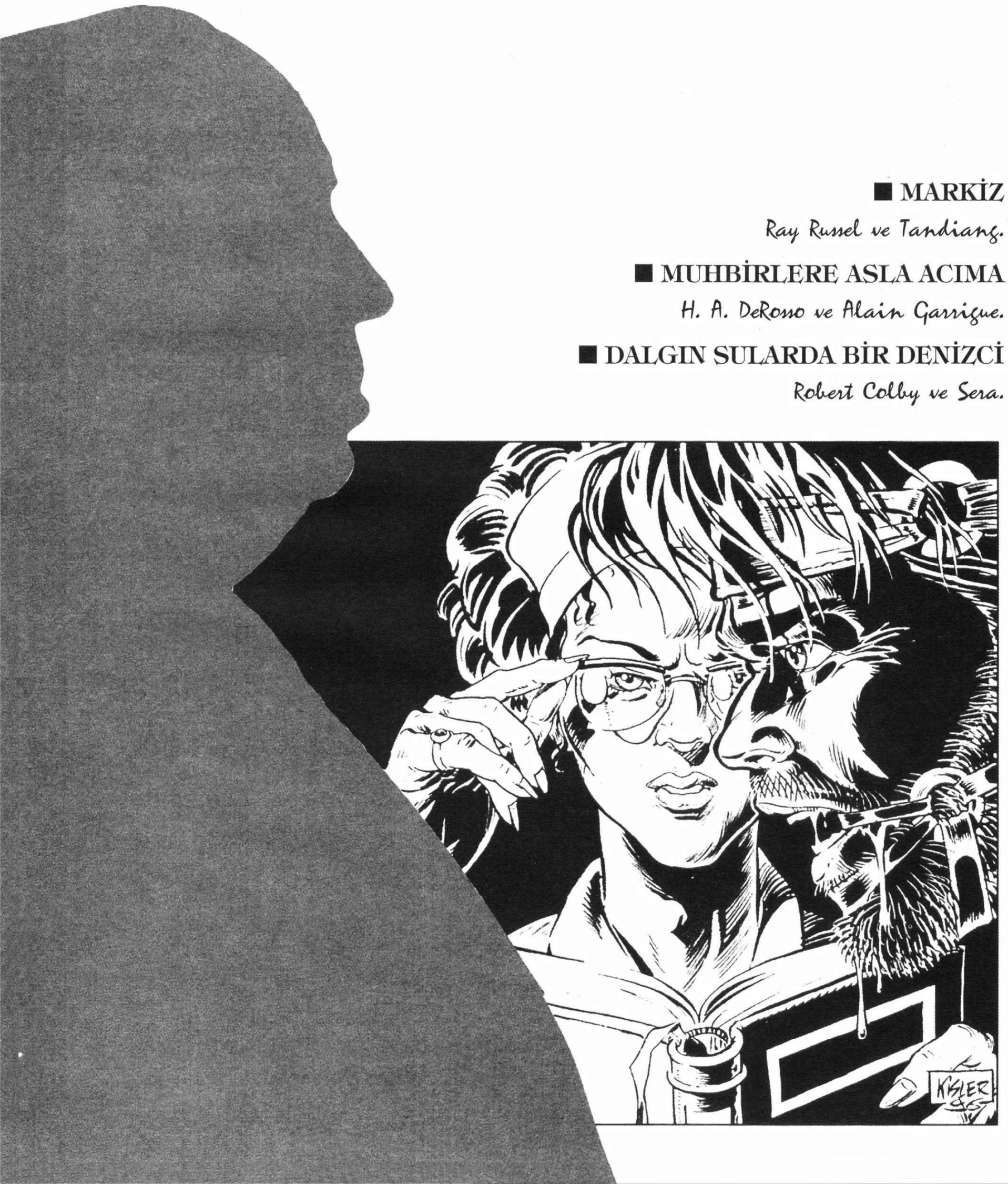
Aksoy Yayıncılık San. ve Tic. A.Ş.
Aytar Cad. No: 25 1.Levent / İstanbul
Tel: (0.212) 284 84 36 Faks: (0.212) 284 84 37

ALFRED HITCHCOCK

SUNAR

MUHBİRLERE ASLA ACIMA
VE 12 KISA ÖYKÜ





■ **MARKİZ**

Ray Russel ve Tandiang.

■ **MUHBİRLERE ASLA ACIMA**

H. A. DeRosso ve Alain Garrigue.

■ **DALGIN SULARDA BİR DENİZCİ**

Robert Colby ve Sera.

RAY RUSSEL

MARKİZ

TANP

1056 ALLEY BİRLİĞİ... BURADA... BU GECENİN ÇOK İYİ OLACAĞINDAN EMİNİM.

AH, ELENA MENDOZA!.. GÜZEL, KIŞKIRTICI VE ADINI BİLE BİLMEDİĞİM BİR YERİN MARKİZİ... ÜSTELİK DUL...

HIMMM... ŞİMDİDEN AĞZIM SULANDI!

O HAFTAYI HİÇ UNUTMUYORUM... GARCE KAREN, EVİNDEKİ O DOĞUM GÜNÜNDE, YENİ EVLENDİĞİM BAHANESİYLE BENİ ELENA'YLA TANIŞTIRMAMIŞTI! PEKİ YA, CANIM KENDİME BİR GECELİK ARMAĞAN SUNMAK İSTİYORSA?

ONUN BENDEN İSTEDİĞİ DE BUNDAN BAŞKA BİR ŞEY DEĞİLDİ...

...VE İŞTE, ONUNLA BAŞ BAŞAYIM!

DANY DANE!.. ARABANIZIN GELDİĞİNİ DUYMADIM!..

HADİ GİRİN...

BEŞ DAKİKA UZAĞA PARK ETTİM... GELİRKEN DE, TELEFONDA İSTEDİĞİNİZ GİBİ ÇOK DİKKATLİ OLMAYA ÖZEN GÖSTERDİM, MARKİZ!

1

TANP

SİZİN ŞANINIZA LEKE SÜRÜLMESİNİ İSTEMEM.

SİZİNKİNE DE TABİİ Kİ...

AHH! KORKARIM BANA GERÇEKTEN ÂŞIK OLDU...

DEDİKODULARI ENGELLEMEK İÇİN HİZMETÇİME İZİN VERDİM.

BÖYLECE, BU GECEKİ ZİYARE-TİNİZDEN HİÇ KİMSE KUŞKULANMAZ.

BUNDAN EMİNİM!

EVİNİZ GERÇEKTEN ÇOK GÜZEL.

TEŞEKKÜR EDERİM. PEKİ YA KARINIZ... O BU GECE SİZİN NEREDE OLDUĞUNUZU SANIYOR?

O MU? ARKADAŞ-LARLA POKER PARTİSİNDE OLDUĞUMU SANIYOR!..

HADİ... İTİRAF EDİN! DAVETİME BENİ BAŞTAN ÇIKARMAK İÇİN GELDİNİZ DEĞİL Mİ!.. DEĞİL Mİ DANNY? SİZE HAYRAN OLDUĞUMU BİLİYORSUNUZ. SİZ GERÇEKTEN BÜYÜK BİR AKTÖRSÜNÜZ.

BÜTÜN FİLMLERİNİZİ GÖRDÜM VE NASIL DESEM... SİZİN İÇİN DELİ OLDUM. KOCAM BU YÜZDEN BENİMLE HEP DALGA GEÇMİŞTİR. O ÇOK... İYİ BİR DOKTORDU...

EN SEVDİĞİM FİLMİNİZ, "KIRMIZI KORSAN"DI. HEMŞİREYKEN BU FİLMİ EN AZ ON KEZ İZLEMİŞTİM...

AH! AH! AH! AH!

AFFEDERSİN ELENA AMA, BEN O FİLMİN GERÇEK KAHRAMANI DEĞİLİM! ASLINDA O BİLL WALLMANDI...

BİLL WALLMAN MI?

DOĞRU. ASLINDA BUNU HİÇ KİMSEYE İTİRAF ETMEM...

AMA SİZ FARKLISINIZ... BİLL WALLMAN BENİM DUBLÖRÜM!.. UZAK PLANLARDA BAZEN BENİM YERİME GEÇER.

DÜELLO SAHNELERİNDE, BİR GEMİNİN GÜVERTESİNDEN SALLANMAK ZORUNDA KALDIĞIMDA...

...VEYA GİDEN BİR ARABANIN ÖNÜNE ATLAMAK GEREKTİĞİNDE, HER ZAMAN BİLL WALLMAN BU ROLLERİ ÜSTLENİR.

O EN İYİYDİ. ONU NE KADAR ÖZLEDİĞİMİ BİLEMEZSİNİZ!

PEKİ, WALLMAN ÖLDÜ MÜ?

HAYIR AMA, İKİ AY ÖNCE BENİM ARABAMLA SALAK BİR MEKSİKALI KIZA ÇARPTI VE ŞİMDİ HAPİSTE...

DEMEK İSTEDİĞİM ŞEY...

GEÇMİŞTE WALLMAN BENİM ADIMA BİR YIĞIN ŞEYE KATLANDI... BENİM İÇİN UFAK HAPİS CEZALARI YEDİ VE SARHOŞKEN ÇIKARDIĞIM KAVGALARIN PARA CEZALARINI ÖDEDİ.

HER KONTRATINDA BUNU GARANTİ EDERDİ.

BİRAZ ŞARAP İSTER MİSİNİZ DANNY?

EVET! LÜTFEN.

MAHZENE KADAR BANA EŞLİK EDER MİSİNİZ? BİRLİKTE BİRKAÇ ŞİŞE İYİ ŞARAP SEÇEBİLİRİZ!..

EŞİM ENRİQUE, AMATÖR, AMA ÇOK ÜNLÜ BİR İSPANYOL ŞARAPÇIYDI...

KÜÇÜK ALIŞKANLIKLARINI SEVEN BİR ADAMDI VE BU BÖLGEYE ÇALIŞMAYA GELDİĞİ ZAMAN OTURACAK EV BULMAK ÇOK UZUN ZAMANINI ALDI.

ŞARAPLARINI KOYMAK İÇİN GERÇEK BİR MAHZEN İSTİYORDU.

MÜKEMMEL BİR MAHZEN! MAHZENLERİ İYİ BİLİRİM!..

ALIN BAKIN...

1750 YAPIMI! BİR HARİKA!.. HEMEN ŞİMDİ AÇALIM! ŞURALARDA BİR TİRBUŞON OLMALI...

NASIL İSTERSENİZ SEVGİLİ, ANNA... ŞEY, ELENA...

ALIN İŞTE BİR KADEH... AYNI KADEHTEN İÇELİM.

4

KOCAMIN ÖLÜMÜNDEN BERİ ŞARAPLARA HİÇ DOKUNMADIM.

...VE ELİNİZİ SÜRMEDİĞİNİZ DAHA BİRÇOK ŞEY OLMALI...

BU ŞARAP... BU ŞARABIN DEĞİŞİK BİR TADI VAR... ÇOK ESKİ, 1750! AHH... ELENA! SİZİ NE KADAR İSTİYORUM BİR BİLSENİZ! SİZİ ÇOK ÇEKİCİ BULUYORUM!

ÇOK TUHAF, AMA KENDİMİ İYİ HİSSETMİYORUM...

BAŞIM DÖNÜYOR...

ELENA... KENDİNİZİ İYİ HİSSEDİYOR MUSUNUZ? CEVAP VERİN BANA!

TUUUU

BU DA NE?..

...ELENA...

ELENA...

NELER OLDU? NEDİR BU KARANLIK?

ÇENEM SANKİ LEHİMLENMİŞ GİBİ... ÖLMÜŞ OLMALIYIM... ELENA BENİ **ZEHİRLEDİ**. AMA NİYE?.. NİYE?

BAY DANE? AYILDINIZ MI?

BU, BU ONUN SESİ... HAYIIIRRR!.. **OLAMAZ!**

BENİ DİKKATLE DİNLEYİN! SİZE NE OLDUĞUNU ANLAMANIZ ÇOK ÖNEMLİ.

TAHMİN ETTİĞİNİZ GİBİ ŞARAP İLAÇLIYDI... BASİT! UYUŞTURUCUYU ŞARABIN TIPASINDAN ENJEKTE ETMEK İÇİN BİR ENJEKTÖR!

BÜTÜN BU DETAYLARI **HAZIRLAMAK** AYLARIMI ALDI... AMA SONUNDA TUZAĞIMA DÜŞTÜNÜZ... EVET BAY DANE, BİR **İNTİKAM** SÖZ KONUSU... **BENİM İNTİKAMIM...**

HAYIR BU BİR KÂBUS OLMALI...

MIHH! HIMM!..

...VE KİMSE SİZİN BURADA OLDUĞUNUZU BİLMİYOR!.. BUNA KENDİNİZ ÖZEN GÖSTERDİNİZ DEĞİL Mİ? HERKES ORTADAN KAYBOLDUĞUNUZU SANACAK. BU DURUMDA DIŞARIDAN BİR YARDIM UMMANIZ BOŞUNA!

AMA SÜRPRİZLERİNİZ DAHA BİTMEDİ!..

HAYIR... BU KADIN DELİ...

HEP BU MAHZENDE KALACAKSINIZ, BURASI SİZİN HAPİSHANENİZ OLACAK! BU EVİN ESKİ SAHİBİ BURAYI HERHANGİ BİR HAVA SALDIRISINDAN KORUNMAK İÇİN YAPTIRMIŞ!.. GİZLİ, HAVALANDIRMASI OLAN, SICAK VE RAHAT BİR ODA...

HIMM!..

BİRAZ ÖNCE, ARKADAŞINIZIN ÇARPTIĞI APTAL BİR MEKSİKALIDAN BAHSETTİNİZ... ONUN ALTI YAŞINDA BİR KIZ ÇOCUĞU OLDUĞUNU BİLİYOR MUYDUNUZ?

O ANNA'YDI... BENİM KIZIM!..

VE DİREKSİYONDAKİ WALLMAN DEĞİLDİ... SİZDİNİZ!

OHH... HAYIR... HAYIR...

BASINI VE POLİSİ ATLATABİLİRSİNİZ, AMA BENİ ASLA...

BİR DEDEKTİF, YAKIN BİR DOSTUM, SİZİN HAKKINIZDA BİR SÜRÜ BİLGİ VERDİ BANA! WALLMAN'LA ARANIZDAKİ ANLAŞMALARI ÇOK İYİ BİLİYORUM!

GÖRGÜ TANIKLARININ HEPSİ KIZIMA ÇARPANIN ÜNLÜ AKTÖR DANNY DANE OLDUĞUNU SÖYLEDİ!

BAM

SİZİ PEK ÇOK KEZ KURTARDI...

AMA WALLMAN İTİRAF EDİNCE, GÖRGÜ TANIKLARI YANILDIKLARINI SANDILAR...

TANRIM... TANRIM... BANA YARDIM ET!..

YALVARIRIM, OLANLARI AÇIKLAMAK İÇİN BANA BİR ŞANS VER!

KIZIM BENİM HER ŞEYİMDİ... ONA ÇARPTIĞINIZDA BEYİN FONKSİYONLARINI **YİTİRDİ!**

ÖLECEKTİ!.. AMA ŞİMDİ KÖTÜRÜM VE BİR **HASTANE** YATAĞINDA... KIMILDAYAMIYOR... ŞİMDİ SİZ DE, ONUN **KADERİNİ** PAYLAŞACAKSINIZ BAY DANE!

DOKTORLAR KIZIMIN NE KADAR YAŞAYACAĞINI BİLMİYORLAR! BİR AY, BİR YIL, İKİ YIL... SİZ DE **ONUN KADAR YAŞAYACAKSINIZ!**

BENİM KÜÇÜK ANNA'MIN SAHİP OLDUĞU HER TÜRLÜ KONFORA SAHİP OLMA HAKKINIZ VAR!

...VE O ÖLÜNCE SİZ DE ÖLECEKSİNİZ!

AMA ADİL OLMAYA ÇALIŞACAĞIM... ONU HER GÜN ZİYARET EDİYORUM. SİZİ DE HER GÜN ZİYARET EDECEĞİM.

HIMM!.. HIMM!..

ONA ÖYKÜLER OKUYORUM. SİZE DE AYNILARINI OKUYACAĞIM.

ACI BANA TANRIM! ONA **GERÇEĞİ** SÖYLEMELİYİM.

TANRIM! ONUN, KATİLİN BU KEZ BEN OLMADIĞIMI **ANLAMASINI** SAĞLA... O!.. O GÜN GERÇEKTEN **BİLL WALLMAN DİREKSİYONDAYDI!..**

1. BÖLÜM: "İŞTE AYI EDWARD İNİYORDU..." BUUM BUUM "....."

SON

MUHBİRLERE ASLA ACIMA

1-

Toplantı sonrası Mateo'yla yürüdüm...

Wilson, aramızda bir muhbir var!

???

Ama... eğer varsa, niye yalnızca Rodriguez'in adını verip diğerlerini sakladı?

Belki de Rodriguez maskesini indirdi, o da kendini korumak için yaptı...

O zaman niye Rodriguez'e işkence yaptılar?

Ulusal Güvenlik iğrenç sadistler çetesidir! Gizli polisten başka ne beklenir ki?

Ayrıca operasyonun gerçekleşeceği bir tarih var. Gerçek şeflerimizin isimleri var. Ben bile daha onları tanımıyorum! Benim görevim emirleri iletmek...

Bu şüphelerini diğerlerine hiç söyledin mi?

Hayır, ilk kez sana söylüyorum Wilson.

Niye ben?

Çünkü, grubumuzda senin özel bir yerin var. Sen burada doğmadın, bir Amerikalısın. Seni bize katılmaya iten duygular çok yüce. Bizim davamızı benimsemenin, bizi satmak gibi basit bir amacının olması mümkün değil. Senin kalbinde vatan sevgisi var!

Teşekkür ederim Mateo! Demek benden şüphelenmiyorsun.

Hepimiz şüpheliyiz, Wilson.

2.

Özel olarak birinden şüpheleniyor musun?

Ya sen?

Sen bana ne söylettirmeye çalışıyorsun Mateo?

Bir isim söyle! Sana hepimizin şüphe altında olduğumuzu söyledim. Hadi birimizin ismi... Hiç fark etmez!

Dur! Biliyorsun ki sana Vega diyeceğim. Çünkü ondan pek hoşlanmıyorum...

Vega! Olabilir... uzun süredir ondan şüpheleniyordum. Sinirli, zayıf... panik içindeki bir fare gibi.

Başka bir isim...

Carlito? Onun bu iş için yeterince zeki olduğunu sanmıyorum...

Belki de aptal rolü yapıyordur. Bunu yapabilir... Başka...

Ben varım... Ama demin benden şüphelenmediğini söyledin.

Masum olduğumu kanıtlamaya çalışayım. Birleşik Devletler'den buraya geleli yalnızca üç ay oldu. Ulusal Güvenlik beni sizin aranıza onlara bilgi sızdırmak için koymuş olamaz mı?

Oh! Şu FBI'dan kaçan Güney Amerikalı gangsterlerden biri olabileceğini unuttun! Gizli polis böyle bir adamın kıymetini bilir...

Ben, bir gangster ha?!.

AH AH AH AH !!!

Koş, Wilson, koş!

Şunu iyi bil Wilson, hepimiz şüpheli olabiliriz, ben bile...

Sen mi?

Niye olmasın? Gerçekten akıllıca olurdu! Ben bizim grubun şefiyim ve dolayısıyla bizi yönlendirenlerin kimliklerini bilen tek kişiyim! Ayrıca isyanı nerede ve ne zaman başlatacağımızı da bilen tek kişiyim. Olamaz mıyım?..

Mateo, böyle konuşmandan hiç hoşlanmıyorum. Davamıza ihanet etmeyeceğini çok iyi biliyorum.

Hımm!.. Birini söylemeyi unuttuk!..

Sen... sen... Engracia'dan mı bahsediyorsun?

Ama bu saçmalık! O asker başından beri grubun içinde! Bu saçmalık Mateo!

Rodriguez'in ölümü saçmalık değildi...

Engracia kesinlikle olamaz!

Onu seviyorsun değil mi?

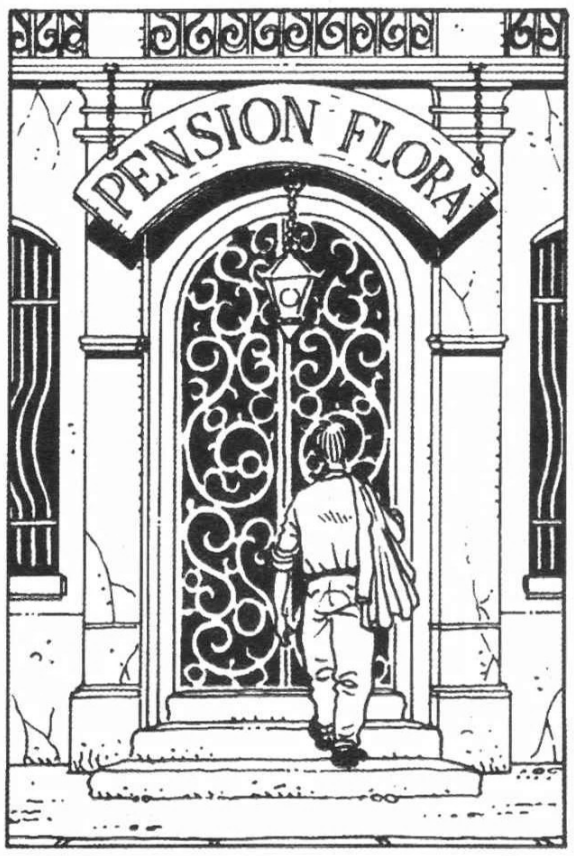
Evet! Öyle sanıyorum ve bu yüzden ondan şüphelenmene kesinlikle izin veremem! Diğerlerinden, benden şüphelen, ama ondan değil!

Senin için üzgünüm Willson! Çok romantiksin! Biz farklıyız... daha çok ben! Bu olayda duyguya yer yok! Engracia'nın bizden bir farkı yok. Hepimiz gibi o da Rodriguez'i satmış olabilir! Hepsi bu!..

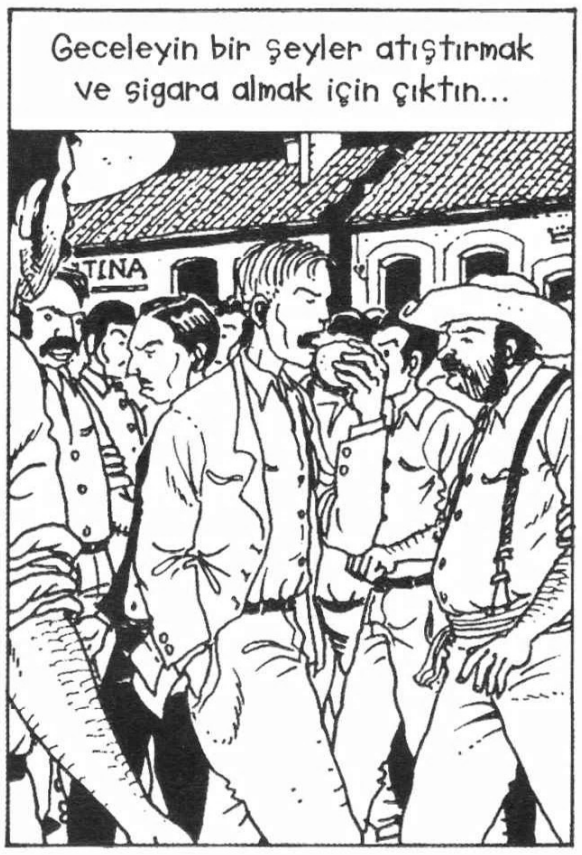
Seni daha fazla dinlemek istemiyorum! Yarın görüşürüz Mateo!

Görüşürüz "Don Juan"!

TINA


PENSION FLORA

Ah Bay Wilson, bu akşamüstü ziyaretçileriniz vardı. Birkaç Kuzey Amerikalı arkadaşınız geldi. San Martin Oteli'ndeler. Onları görmeye gidecekşiniz değil mi?
Tabii ki! Ama şimdi çok işim var, belki gece giderim.
TARJETA POSTAL


Geceleyin bir şeyler atıştırmak ve sigara almak için çıktın...
TINA

Avenida Juarez köşesine gelirken, birden onu fark ettin...
Vega?!.
?..
FABRICA

...ve onu izlemeye koyuldun, Wilson, hatırlıyor musun? Çok yavaş yürüyordu, sinemanın önünde duruyordu, bir kola içiyordu!.. Amaçsızca!..

...ve birden bir siluet, bir üniforma... hepiniz onu tanırsınız!.. Oradaydı. Tam Vega'nın yanında!

Evet, Herrera! Ulusal Güvenliğin en yüksek rütbeli üyelerinden biri. Vega'yla konuşuyor! Ve ondan ateş istiyor!

O anı hatırlıyor musun? Orada çivi gibi çakılıp birkaç saniye hareketsiz kalmıştın, ta ki omzunda bir şey hissedene kadar...
Ne güzel rastlantı, Wilson!

Mateo burada ne yapıyorsun?

Bu akşam sana uğradım, ama kiracın bana evde olmadığını söyledi ve Kuzey Amerikalı dostlarından bahsetti. Senin onları görmeye gitmiş olabileceğini söyledi. Sonra seni gördüm ve Vega'yı takip ettiğini anladım. Çok şaşırdım, ben de seni izlemeye başladım.

O zaman her şeyi gördün! Büyük olasılıkla Vega bir gizli polis!

Herrera onunla konuşuyordu. Sanki onu önceden tanır gibiydi ve bu arada onu tutuklamadı.

Bana öyle geliyor ki, Herrera yalnızca ondan ateşini istedi.

Belki de bu ateş bahanesiyle birbirlerine mesaj iletiyorlardır.

Bu karmaşık bir durum. Ama dikkat, kendimizi çok fazla kaptırmayalım. Belki de Vega masumdur, bunu unutmayalım, başka şüpheliler de var.

Carlito mu?

Engracia?!.

Hımm! Ben de senden özür dilemek için gelmiştim. Engracia masum diye değil ama, önemli olan bizim kavga etmememiz.

Herrera ve diğerlerinden korunmanın tek yolu, birbirimize çok daha sıkı bağlanmak.

Saat geç oldu. Bu gece arama olacağını söylediler. Hiçbir şey yapmadan, basit bir şüphe yüzünden tutuklanmak istemem. İyi geceler Wilson.

İyi geceler Mateo!

Ertesi gün değişik bir gündü.

Günaydın Bay Wilson. Arkadaşlarınız dün akşam yine uğradılar ve sizi bulamadıkları için çok üzüldüler.

CARNAVAL

Çok meşguldüm.

Yarın uçakla gidiyorlar. Yerleri ayrılmış. Onları kaçırırsanız çok yazık olur.

Onları bu akşam mutlaka göreceğim. Şimdi izninizle kütüphaneye gitmeliyim.

Gününü kütüphanede geçirdin ve tam çıkarken...

?

DÜT! DÜT!

Howard? Atla!

Selam Engracia! Bu araba da nereden çıktı?

Boş ver! İhtiyaç durumları için hazırda beklettiğimiz birkaç aracımız var. Biniyor musun, binmiyor musun?

BM 82 813

Bugün umutsuzca sana ulaşmayı denedik, Wilson.

Bütün gün kütüphanedeydim.

Bana ihtiyaç olabileceğini tahmin etmedim. Mateo bana toplantıların bir süre ertelendiğini söylemişti... Nereye gidiyoruz?

Çok uzağa değil.

Oraya varınca göreceksin...

Ne kadar uzak buraya?

BM 82 813

Daha önce hiç şehir dışında toplanmamıştık!..

Randevu yerlerini ben değil, Mateo seçiyor!

Bana güvenmiyor musun?

Affedersin.

Neredeyse geldik!

Seni burada bırakmak zorundayım, Howard! Bana o şekilde emir verildi.

Neler oluyor?

Tam olarak bilmiyorum. Mateo bana fazla bir şey söylemedi. Yalnızca burada durmama mı ve şehre dönmememi söyledi. Daha sonra da San Blas'a gitme emri aldım.

Belki bunu sana söylememeliyim Howard, ama sanırım hareketimiz bu gece başlayacak.

Bu gece mi? O halde burada ne işim var?

Silah yüklü bir gemiyi karşılamak ve şehirdeki operasyona katılmak için. Silahın var mı Howard?

Tek bir mermim bile olmadığını biliyorsun!

Geldiklerinde kendilerini belli edecekler. Bir ışık yanacak ve sönecek.

Sana göz-kulak olacağım Engracia! Bana inanabilirsin. Başına hiçbir şey gelmeyecek. Sana kimsenin kötülük yapmasına izin vermem. Sana yemin ederim!

Hiçbir şey söyleme Howard, şimdi git! Aşağı inmelisin. Birazdan orada olurlar. Ben de San Blas'a doğru yola koyulmalıyım.

Elveda aşkım!

Görüyorum ki, randevuların konusunda dakiksin Wilson!

Ne... nedir bu?

Seni öldüğün yerde tekrar görmek ne güzel!

Mateo sen misin?

Nedir bu oyun? Şaka mı bunlar?

Ne bir oyun, ne de bir şaka Wilson. Hatırlıyor musun? Üç ay önce, burslu bir USA öğrencisi Howard Wilson, bu yoldan taksiyle gidiyordu... Ne yazık ki taksi yoldan çıktı ve bu uçuruma düştü...

Bu arada bir Howard Wilson üniversiteye kayıt yaptırdı ve bizim gruba katıldı. Yeterince açık mıyım?

Beni neredeyse kandırıyordun. Ağzın çok iyi laf yapıyor ve gazeteler Wilson'ın ölümünden bahsetmediler. Amerikalı bir öğrenci taklidi yapabilmek için gerçekten çok üstün bir zekâya sahip olmak gerekir! Ulusal Güvenlik seni iyi yetiştirmiş. Ama yeni de yeterli değilmiş!

Koş Wilson, koş...

Beni yanlış yönlendirmeye çalıştın. Herrera'yı görmeye gittiğinde, ondan Vega'yla biraz ilişki kurup, dikkati onun üstüne çekmesini istedin. Neredeyse başarıyordun ama, Güney Amerikalı arkadaşların sana ihanet etti!

Bacaklarını kıpırdatmaya çalış!..

Kendi kendime niye onlardan kaçtığını sordum. Bu normal değildi...

...San Martin'e Bay ve Bayan Rodney Keywell'ı görmeye gittim. Onların tanıdığı Howard Wilson, kısa boylu, iri yarı ve kızıl! AH AH AH!!!

Nesin sen? Kendi halkına ihanet etmek ve onların canını yakmak için sebep ne?

Artık çok geç, Wilson!

Biliyorsun ki ışık bir daha hiç yanmayacak! Yolları tuttular...

...ve yaklaşacaklar... ...Wilson... yavaşça...

...çok yavaşça!

SON

De Rosso. Garrigue.

DALGIN SULARDA

BİR DENİZCİ...

AKŞAMÜSTÜ SAN FRANCİSCO'YU SİS BULUTLARI SARDIĞI SIRADA, DENİZCİ WALLACE, DUNBAR OTOBÜSÜNDEN İNDİ. ÜNİFORMASI ÜSTÜNDEYDİ, AMA BUGÜN DENİZDEN UZAKLAŞMIŞTI. PROBLEMSİZ VE BASİT BİR KIZLA KARŞILAŞMAK İSTİYORDU. ONUNLA AMERİKANVARİ BİR GECE GEÇİRMEKTEN BAŞKA HİÇBİR ŞEY İSTEMEYEN BİR KIZ!.. CEBİNDE 110 DOLARI VARDI VE BU GECENİN NEYE MAL OLACAĞININ HİÇ ÖNEMİ YOKTU...

AMA YALNIZCA... OKYANUSUN ÖBÜR UCUNDA GEÇEN BİR SENEDEN SONRA... HİÇBİR ŞEY ESKİSİ GİBİ OLMUYORDU...

SIRTINI DÖNER DÖNMEZ, WALLACE BARDAKLARI DEĞİŞTİRDİ...

...VE ONUN EL ÇANTA-SINI GÖRÜN-CE... AÇMA İSTE-ĞİNE KARŞI KOYA-MADI...

NİYE BENİ RAHATSIZ EDİYOR?

ÇANTAMI UNUTMUŞUM... GÖRÜYORUM Kİ, ONU BANA GETİRMEK ÜZERE HAZIRLIYORSUN...

...HA-YATIM!

ANLAMIYORUM! METELİKSİZ BİRİYSEN, SANA YARDIM EDECEK İLK KİŞİ BEN OLURDUM...

AMA... NE GARİP BİRİSİN SEN? POLİSLERİ ÇAĞIRMAK ZORUNDAYIM.

EVET BUNU YAPMAM GEREK.

NASIL İSTERSEN... BURASI SENİN EVİN. ÇAĞIR ONLARI DA BEKLERKEN BİRAZ EĞLENELİM.

SEN BENİM BARDAĞIMDAN İÇ, BEN DE SENİNKİNDEN. POLİSLER GELDİĞİNDE, SEN KÜTÜK GİBİ UYURSUN...

EĞER BU BİR ŞAKAYSA, HİÇ KOMİK DEĞİL.

İÇKİNİN İLAÇLI OLDUĞUNU MU SANIYORSUN?

HAYIR TATLIM...

SENİ UYUTAN VİSKİ YUDUMLARININ KIYMETİNİ BİL.

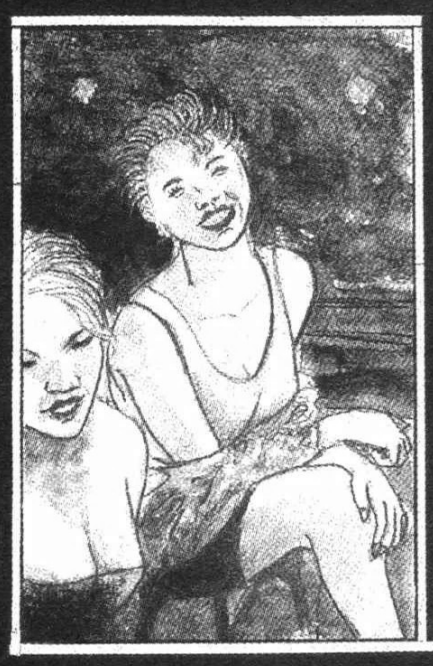
ANLADIM. HADİ BAKALIM!

ETKİ ETMESİ İÇİN NE KADAR ZAMAN GEREKİYOR? 10 DAKİKA, 20...

EĞER UYURSAM SEN POLİSLERİ TUT.

BÜTÜN BUNLAR DELİLİK! OYUN MU OYNUYORUZ? ANLAT, YOKSA POLİSİ ARAYACAĞIM!

HAYIR SHEİLA! ÜZGÜNÜM. BİR YANLIŞLIK OLDU. BIRAK DA SANA GEÇEN AKŞAM BAŞIMA GELENLERİ ANLATAYIM...



SANIYORUM ŞİMDİ HER ŞEYİ BAŞKA BİR AÇIDAN GÖRECEKSİN... FİLİPİNLER'DEN BURAYA İNDİĞİMDE BİR TEK İSTEĞİM VARDI: BURADA DOĞAL VE SEMPATİK BİR KIZ BULMAK...

AKŞAM O KIZI BULDUM.

GLORİA.

BENİ MENUN EDECEĞİNE SÖZ VERDİ...

GLORİA BAXTER.

AMA İLK SEFERDEN SONRA ONUNLA İLGİLİ HATIRLADIĞIM TEK ŞEY ALAYCI GÜLÜŞÜYDÜ...

AKLIMI TOPLAYABİLDİĞİMDE, KENDİMİ DIŞARIDA BULDUM. HER ŞEYİM ÇALINMIŞTI... BU GLORİA... BENİ KÜÇÜK PARMAĞINDA OYNATTI!.. KALBİMİ KIRDI...

GÖRÜYOR MUSUN SHEİLA, KENDİ KENDİME BİR GECE ONU YAKALAYACAĞIMA SÖZ VERDİM. ONU BULDUĞUMDA 110 DOLARIMI VERENE KADAR CANINA OKUYACAĞIM... FAİZİYLE!..

ŞİMDİ ÇOK İYİ ANLI-YORUM... AMA SAKIN UNUT-MA: BEN GLORİA DEĞİLİM.

SEN O TANIŞTIĞIMIZ BARA GİRDİĞİNDE, BEN KENDİ ÜZÜNTÜLERİMİN İÇİNDE BOĞULUYORDUM...

BİR ANDA SENİN, BENİ İYİLEŞTİRMEK İÇİN GELDİĞİNİ SANDIM.

SHEİLA! İYİ BİR BERABER-LİĞİMİZ OLABİLİR... UNUTMAK İÇİN...

ACILARIMIZI UNUTMAK İÇİN... AMA, BİR ŞARTLA: BENİ MUTLU ETMELİSİN!

SEN... ÇOK TATLISIN. SHEİLA.

SEN... SEN BİR BUÇUK YILDIR TANIŞTIĞIM TEK İYİ KIZSIN! DALGA GEÇMİ-YORUM.

BANA ÜSTÜMÜ DEĞİŞTİRİP, MAKYAJIMI YAPMAM İÇİN BİRAZ ZAMAN VER!

ONU İKNA ETMELİ-YİM!

SHEİLA MARSHALL... KÜÇÜK YERLERİN ÇOĞUNDA MAGGİE MC CLESKY ADIYLA TANINIR. "MMCC", AMA BUNDAN WALLACE'IN HİÇ HABERİ OLMAYACAK!

KAHRET-
SİN! BÜTÜN
YAPTIKLARIM
BOŞA
GİTTİ!

ŞİMDİ
RAHAT-
LAMA
ZAMA-
NI!

WALLY!
GECEYE İYİ
BİR YERLE
BAŞLAMAYA
NE DERSİN.

OLUR!
AMA BİR
CENTİLMEN
GİBİ
DAVRAN-
MADAN
ÖNCE
BURADAN
ÇIKALIM!

SHEİLA
RUJUYLA
KÂĞIDA
ŞUNLARI YAZIP
CAMDAN ATTI:
"SANIRIM BU
BİR POLİS, BİR
TUZAK
OLABİLİR."
BÖYLECE,
ARABASINDA
SAKLANAN
ORTAĞI BUCK
NOVAK'I UYARDI.

WALLACE İÇİN
OLAY ÇOK
FARKLIYDI. SAN
FRANCİSCO'DA
BİLE KAFA
KIZLAR BULMAK
MÜMKÜN
OLABİLİYORMUŞ
DİYE
DÜŞÜNÜYORDU.

SON

sayfa 4

MARKİZ

Ray Russel'in

"THE MARQUESA"

adlı eserinden uyarlayan Tandianç.

sayfa 12

MUHBİRLERE ASLA ACIMA

H. A. DeRosso'nun

"NO TEARS FOR AN INFORMER"

adlı eserinden uyarlayan

Alain Garrigue.

sayfa 22

DALGIN SULARDA BİR DENİZCİ

Robert Colby'nin

"A NICE WHOLESOME GIRL"

adlı eserinden uyarlayan Sera.

ALFRED HITCHCOCK

SUNAR

MUHBİRLERE ASLA ACIMA
VE 12 KISA ÖYKÜ

2

■ YEMEK SOĞUYACAK

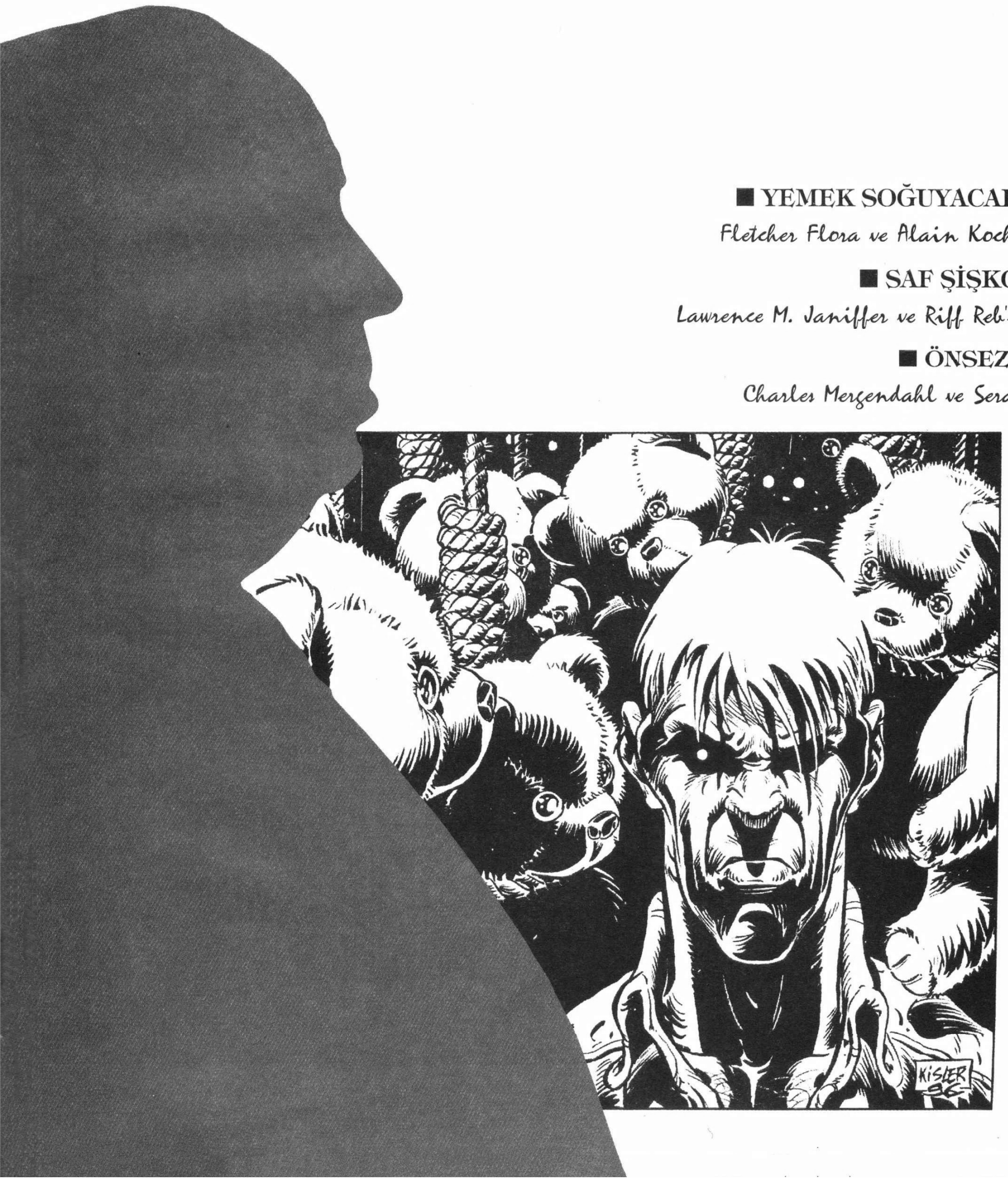
Fletcher Flora ve Alain Koch.

■ SAF ŞİŞKO

Lawrence M. Janiffer ve Riff Reb's.

■ ÖNSEZİ

Charles Merşendahl ve Sera.



DİNLE LİSE: MÜMKÜN OLDUĞUNCA ÇABUK GERİ DÖNECEĞİM. DERT ETME, KENDİNİ ÜZME...

YEMEK SOĞUYACAK

FLETCHER FLORA

ALAİN KOCH

KARAKOLA ÇABUK GELDİĞİNİZ İÇİN TEŞEKKÜRLER BAY LOXWELL.

SİZ DE ARAŞTIMALARINIZDA ÇOK HIZLISINIZ MÜFETTİŞ...

CLARA'YLA İLGİLİ HABERLERİNİZ VAR MI? NEREDE OLDUĞUNU BİLİYOR MUSUNUZ?

EVET!

O... BALDIZINIZ AŞAĞIDA... MORGTA!..

ONU BOĞMUŞLAR.

SİZE CESEDİNİ NEREDE VE NASIL BULDUĞUMUZU SÖYLEMEK İSTİYORUM.

TAMAMEN RASTLANTI SONUCU, ŞEHİR DIŞINDA, YOL KENARINDA BİR SU KANALINDA BULUNDU.

BULUNAN YER ÇOK ISSIZDIR, KİMSE GEÇMEZ. YOLDAN GEÇEN BİRİ ONU BULMUŞ VE BİZE HABER VERDİ. DOLAYISIYLA BİZİM PEK BİR KATKIMIZ OLMADI.

BEN... BUNU BEKLEDİĞİM İÇİN... BÖYLE BİR HABERE HAZIRDIM.

ÇOK İYİ... OLAYLARI OLDUĞU GİBİ KABUL ETMEK EN İYİSİDİR...

SİZE GÖRE, BALDIZINIZI KAYBOLMADAN ÖNCE EN SON GÖRENLER KUAFÖRÜ VE DOKTORUYMUŞ. BANA ONLARI SORGULAMANIN HİÇBİR SONUÇ VERMEYECEĞİNİ SÖYLEDİNİZ AMA, İÇİMDEN BİR SES, ANLATACAKLARI ÇOK ŞEY OLDUĞUNU SÖYLÜYOR.

NEDEN? BİRİNDEN ŞÜPHELENMEK İÇİN BİR SEBEP Mİ VAR?

KİM BİLİR? BİR CİNAYET SÖZ KONUSU OLDUĞUNDA, ŞAŞIRARAK GÖRÜRSÜNÜZ Kİ... İNSANLAR GARİP ORTAKLIKLAR YAPARLAR...

MÜMKÜN OLDUĞUNCA ÇABUK EVE DÖNMELİYİM. KARIM BENİ ÇOK MERAK ETMİŞTİR.

TABİİ Kİ. SİZİ ÇOK İYİ ANLIYORUM. SİZDEN TEK İSTEĞİM CESEDİ TEŞHİS ETMENİZ. BUNU ŞİMDİ YAPABİLİR MİSİNİZ, YA DA İSTERSENİZ BİRAZ BEKLEYEBİLİRİZ.

ŞİMDİ OLUR, DAHA FAZLA BEKLEMEYE DAYANAMAM.

BUNU LİSE'E NASIL SÖYLEYECEĞİMİ BİLMİYORUM.

SİZİN YERİNİZDE OLMAK İSTEMEZDİM. BEN AYNI ŞEYİ KARIMA SÖYLEYEMEZDİM.

BAĞIRSIN, AĞLASIN, KÜFRETSİN İSTERDİM. AMA O DAHA SONRAKİ GÜNLERDE NE BİR KEZ AĞLADI, NE DE BAĞIRDI.

LİSE, HİÇ ODUN KALMAMIŞ. KESMEYE ÇIKIYORUM. YEMEĞİMİZİ GÜZEL BİR ATEŞİN KARŞISINDA YERİZ.

BRİDGE? BAYAN CLARA BRİDGE'DEN Mİ BAHSEDİYORSUNUZ? OH EVET! TABİİ Kİ MÜŞTERİMİZDİR!

GEÇEN CUMA BURADAYDI.

İŞTE BİLMEK İSTEDİĞİM BUYDU. BEN EDWARD LOXWELL. CLARA BALDIZIMDIR. NELER YAPTIĞINI BİLMEK İSTİYORUZ.

CLARA KAY-BOLDU.

BİZİMLE BERABER YAŞIYORDU, AMA... AMA GEÇEN CUMADAN BERİ EVE GELMEDİ. ENDİŞEMİZİ TAHMİN EDERSİNİZ. KARIM SİZİNLE RANDEVUSU OLDUĞUNU ÖĞRENDİ VE BİZE YARDIMCI OLACAK BİR ŞEY BİLDİĞİNİZİ UMUYORUZ.

BENCE KARINIZ SİZİ BANA DEĞİL, KARAKOLA GÖNDERMELİYDİ.

SAK!

6

CLARA BRIDGE?

BU İSİMDE HERHANGİ BİR MÜŞTERİM YOK! UZUN ZAMAN ÖNCE BİR TANE VARDI, AMA ŞİMDİ HATIRLAMIYORUM!

TAM TERSİNE DOKTOR BLAKER, YAKIN BİR ZAMANDA, SİZİNLE GEÇEN CUMA RANDEVUSU VARDI.

ÜZGÜNÜM, SİZE YANLIŞ BİLGİ VERMİŞLER!

DOKTOR ISRAR ETMEK İSTEMEM AMA, GERÇEKTEN BİLMEM GEREKİYOR. CLARA'NIN RESMİNE BAKAR MISINIZ?

BU GENCİN BALDIZINIZ OLDUĞUNU MU SÖYLEDİNİZ, BAY...

BAY LOXWELL.

EVET!

EVET!

BAY LOXWELL!

MERHABA MÜFETTİŞ.

CLARA BRİDGE'İN KATİLİ BU AKŞAM PARMAKLIKLAR ARDINDA UYUYACAK.

POLICE

BRAVO MÜFET-TİŞ!

TEŞEKKÜRLER AMA, DAHA ÖNCE DE SÖYLEDİĞİM GİBİ BİZ BİR ŞEY YAPMADIK. CLARA'NIN DOKTOR VE KUAFÖRÜ, SİZE ÖNCEDEN SÖYLEDİĞİM GİBİ BÜLBÜL KESİLDİLER. KATİL HAKKINDA PEK ÇOK BİLGİ VERDİLER.

DOKTOR BALDIZINIZI TANIYOR, AMA CLARA ADAMS ADIYLA. BİR SEVGİLİSİ VARMIŞ. EVLİ BİR ADAM... DOKTORA GİTMESİNİN NEDENİ HAMİLE OLMASIYMIŞ.

KÜRTAJ OLMAK İSTEMİŞ, FAKAT DOKTOR REDDETMİŞ.

KUAFÖR BAY PAUL'E GELİNCE, O DA ÖNEMLİ BİR AYRINTIYI HATIRLADI.

CLARA'YA BİR PERUK SATMIŞ.

YALNIZCA ÇOK KISA SAÇLI ERKEKLERİN TAKABİLECEĞİ BİR PERUK.

VE SİZ DE, BÜTÜN KISA SAÇLI-LARDAN ŞÜPHELE-NİYORSU-NUZ.

GÖRÜYORSUNUZ BAY LOXWELL, BU OLAYDA ÇOK AZ BİR ARAŞTIRMAYLA...

...ÂŞIKLARIN NEREDE BULUŞTUKLARINI DA BULDUM. NEDENDİR BİLMEM, GİZLİ ÂŞIKLAR HEP O TİP OTELLERİ TERCİH EDERLER.

ŞÜPHESİZ KENDİLERİNİ KAÇAK HİSSETTİKLERİ İÇİN.

KÜÇÜK BİR OTELİN MÜDÜRÜ, CLARA ADAMS ADINA TUTULMUŞ BİR ODAYA, ONUNLA BERABER KİMİN GELDİĞİNİ GÖRÜNCE TANIYACAĞINI SÖYLÜYOR.

ARABAMDA BALDIZINIZIN KUAFÖRDEN ALDIĞI PERUĞUN AYNISINDAN VAR.

OYUN BASİT... SİZDEN BENİ OTELE KADAR TAKİP ETMENİZİ İSTEYECEĞİM VE GÖRECEĞİZ...

PERUKLA ZAMANIMIZI HARCAMAYALIM...

HAYIR, HER ZAMAN ŞANSINI DENEMEK GEREKİR...

KARINIZA ELVEDA DEMEYECEK MİSİNİZ?

HAYIR, SANIRIM BUNU ÖNCEDEN YAPTIM...

9

SAF ŞİŞKO

LAWRENCE
JANIFER.
RIFF.

MUTLUYUM...

MUTLAKA FLORA BENDEN BİR ŞEYLER İSTER.

ONUN GİBİ BİR KADININ, BENİM GİBİ YAŞLI BİRİNİ ÇEKİCİ BULMASI BENİ MUTLU EDİYOR TABİİ Kİ...

AMA BU AKŞAMKİ MUTLULUĞUMUN NEDENİ BU DEĞİL.

BENİ BU AKSAM MUTLU EDEN...

KENDİ KENDİME BÖYLE BİR SİLUETE NASIL DAYANABİLDİĞİNİ SORDUM!

DAHA AÇIKÇASI, BUNA HER GÜN DAYANABİLİR MİSİN DİYE SORDUM.

NELER DİYORSUN?

AŞKIMIZIN ÖLENE DEK SÜRMESİNİ İSTER MİSİN? SANA MÜCEV-HERLER, ELBİSELER ALIRDIM.

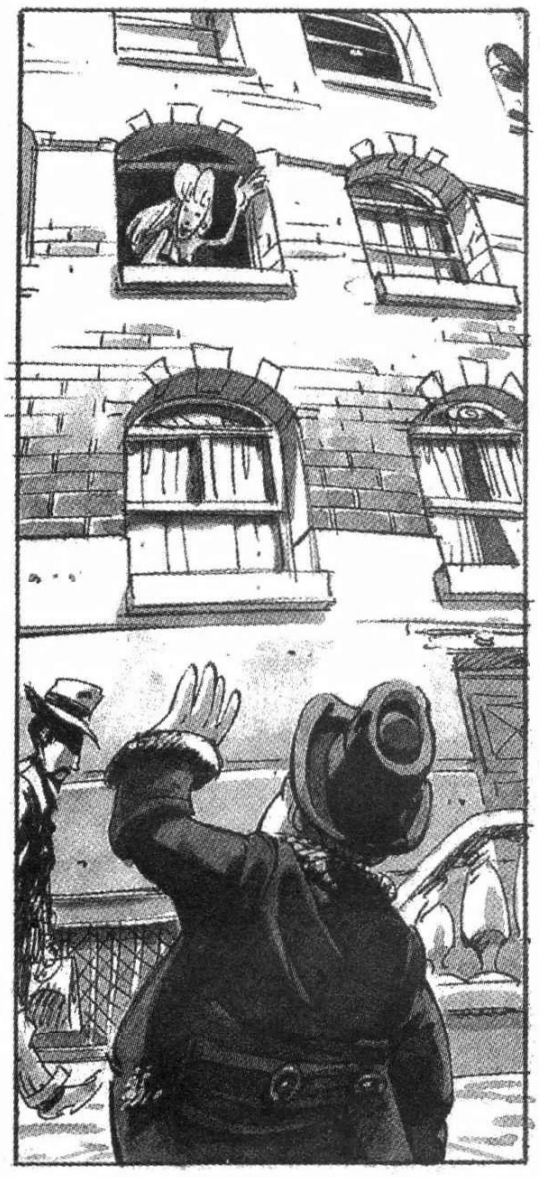
NE İSTERSEN ONU YAP TATLIM. SENDEN KARINI TERK ETMENİ İSTEMİYORUM. BEN BÖYLE DE MUTLUYUM!

DİYELİM Kİ BUNLARI BEN SANA VERMEK İSTİYORUM.

MUHTEŞEMSİN TATLIM!

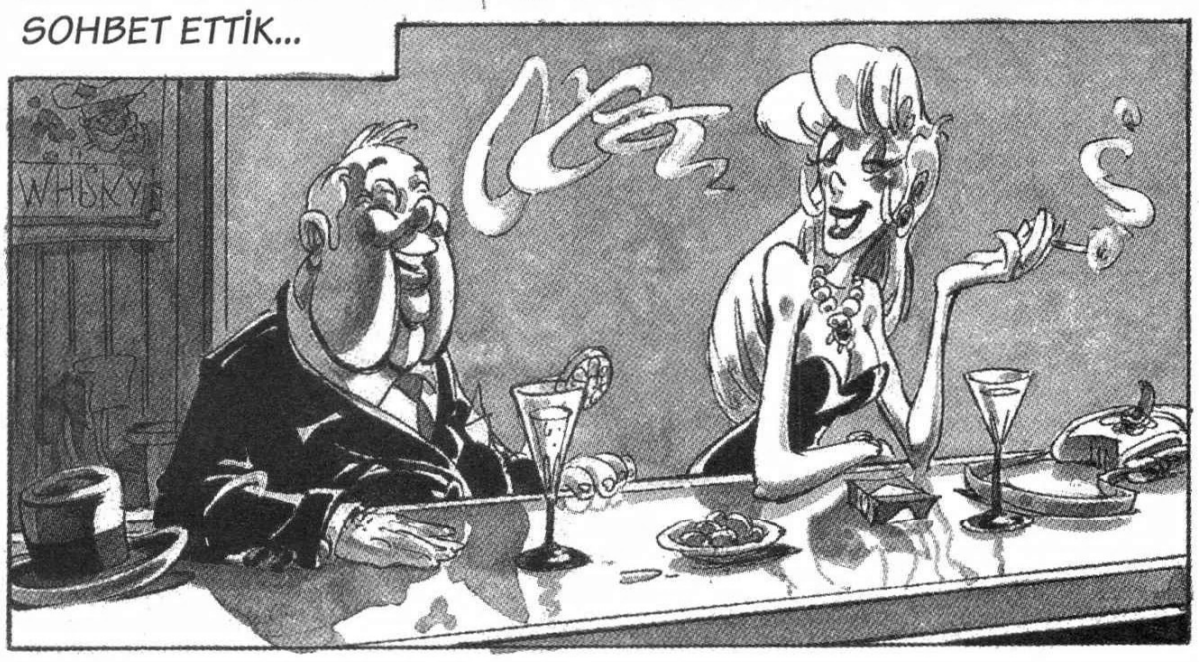
MUHTEŞEM!!!

İNANILMAZ BİR ÖYKÜ BU... TAM BİR POLİSİYE ROMANI GİBİYDİ.

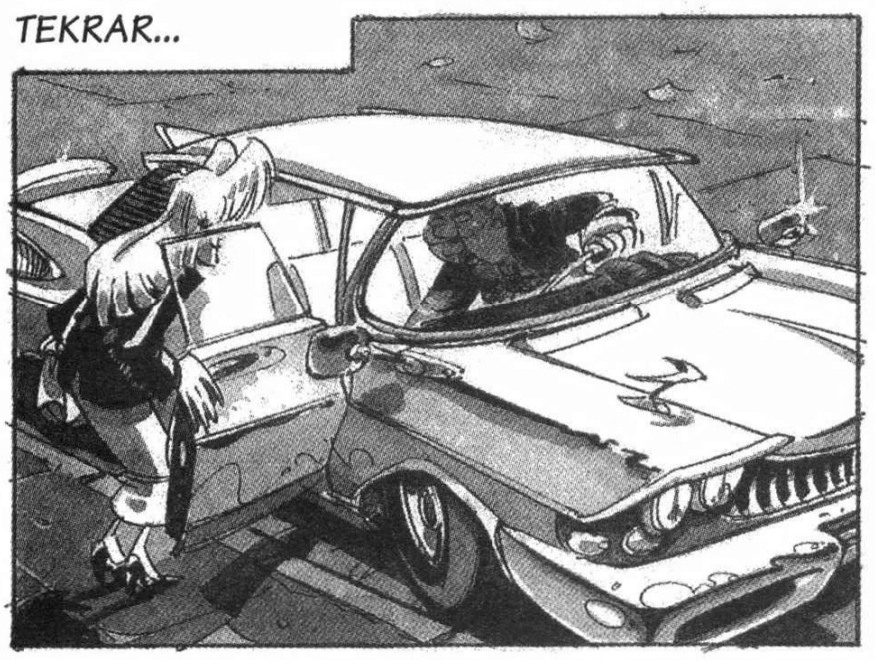


FLORA'YA BİR BARDA RASTLADIM...

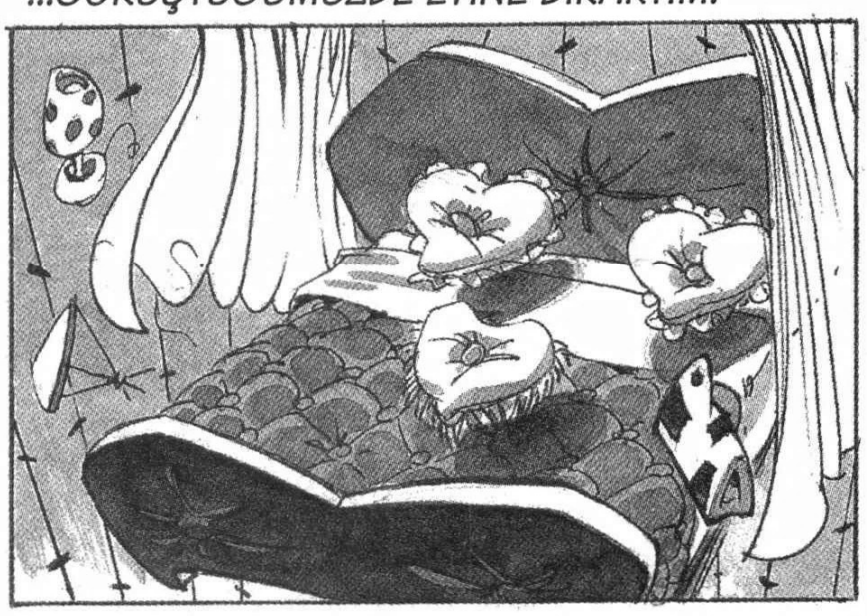
SOHBET ETTİK...



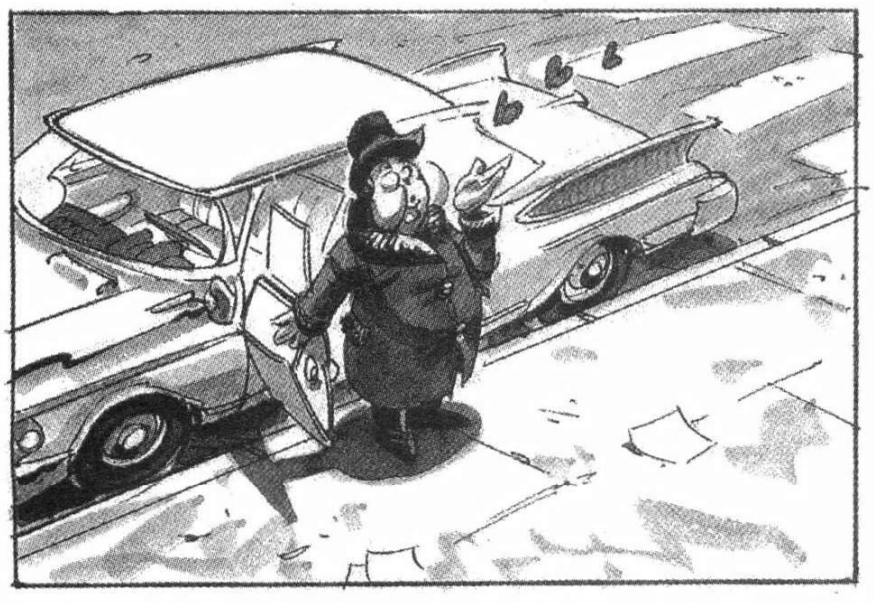
TEKRAR...



...GÖRÜŞTÜĞÜMÜZDE EVİNE BIRAKTIM.



BÜTÜN BUNLAR ÇOK DOĞAL İLERLİYORDU.



SHUSTAK'I TANIYINCAYA DEK!..

EFENDİM, BİR BAY SİZLE BAYAN FLORA DİYE BİRİYLE İLGİLİ GÖRÜŞMEK İSTİYOR!

FLO... FLORA?

ÜZGÜNÜM AMA... BU BENİ BÜRONUZA KABUL ETMENİZ İÇİN YAPACAĞIM TEK ŞEYDİ.

GERÇEK NEDENİ AÇIĞA VURMADAN.

GERÇEK NEDEN ŞANTAJ SANIYORUM.

YANLIŞ KAPI ÇALDINIZ BAY SHUSTRUCK! SİZE BİR KURUŞ BİLE VERMEM!

SHUSTACK, ADIM SHUSTACK!

...VE SİZE ŞANTAJ YAPMAK GİBİ BİR NİYETİM HİÇ YOK, AKSİNE...

SİZE HİZMET ETMEK İÇİN BURADAYIM.

BANA HİZMET ETMEK İÇİN Mİ? TAHMİN EDİYORUM! SİZ FLORA'YLA İLİŞKİMİN PEŞİNDESİNİZ.

AKLINIZDAN, BEŞ DAKİKA İÇİN BAYAN FLORA ARNOLD'U ATABİLİR MİSİNİZ?

GELİŞİMİN BAYAN FLORA'YLA YA DA BAŞKA BİR GÜZEL KADINLA HİÇBİR İLGİSİ YOK! EŞİNİZLE OLAN PROBLEMİNİZİ ÇÖZMEK İÇİN BURADAYIM.

KARIMLA OLAN PROBLEMLERİM SİZİ İLGİLENDİRMEZ! VE...

AYRINTILARDA HAKLISINIZ, YANİ BELLİ BİR PARA KARŞILIĞINDA BÜROMUZ KARINIZI ORTADAN KALDIRMAYI ÖNERİYOR.

KATİLLER BÜROSU MU?

BÜRONUZ?

OH! BU YENİ BİR YÖNTEM DEĞİL, MERAK ETMEYİN.

AMA ELEME TEKNİKLERİMİZ SON DERECE MODERNDİR.

İŞTE KARTIM.

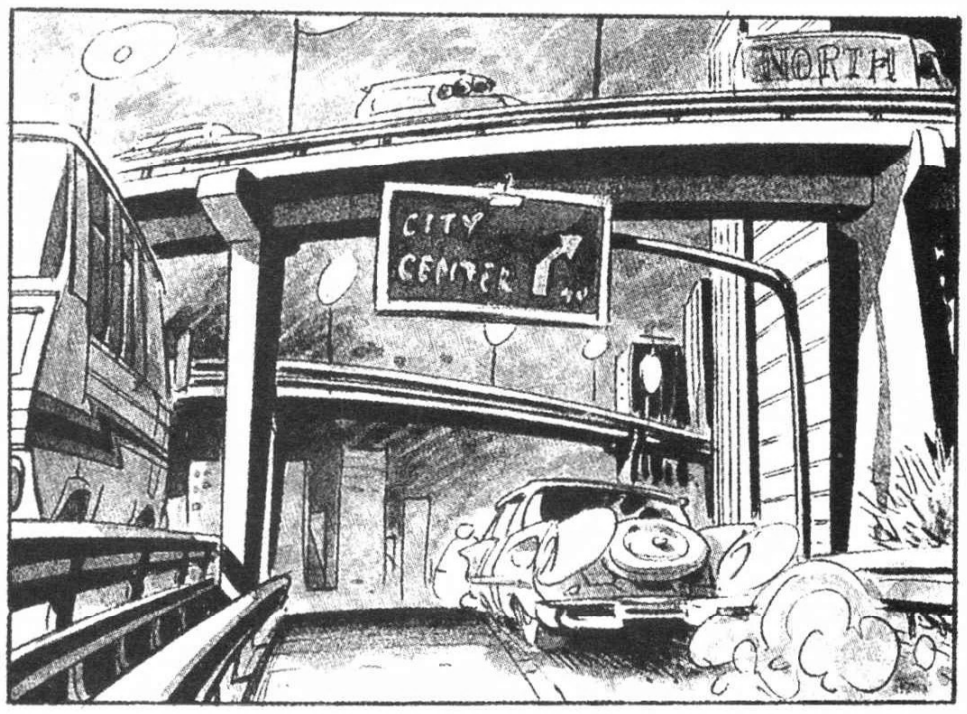
AMA BEN...

DÜŞÜNÜN BAY DEVİZE!

DÜŞÜNÜN!

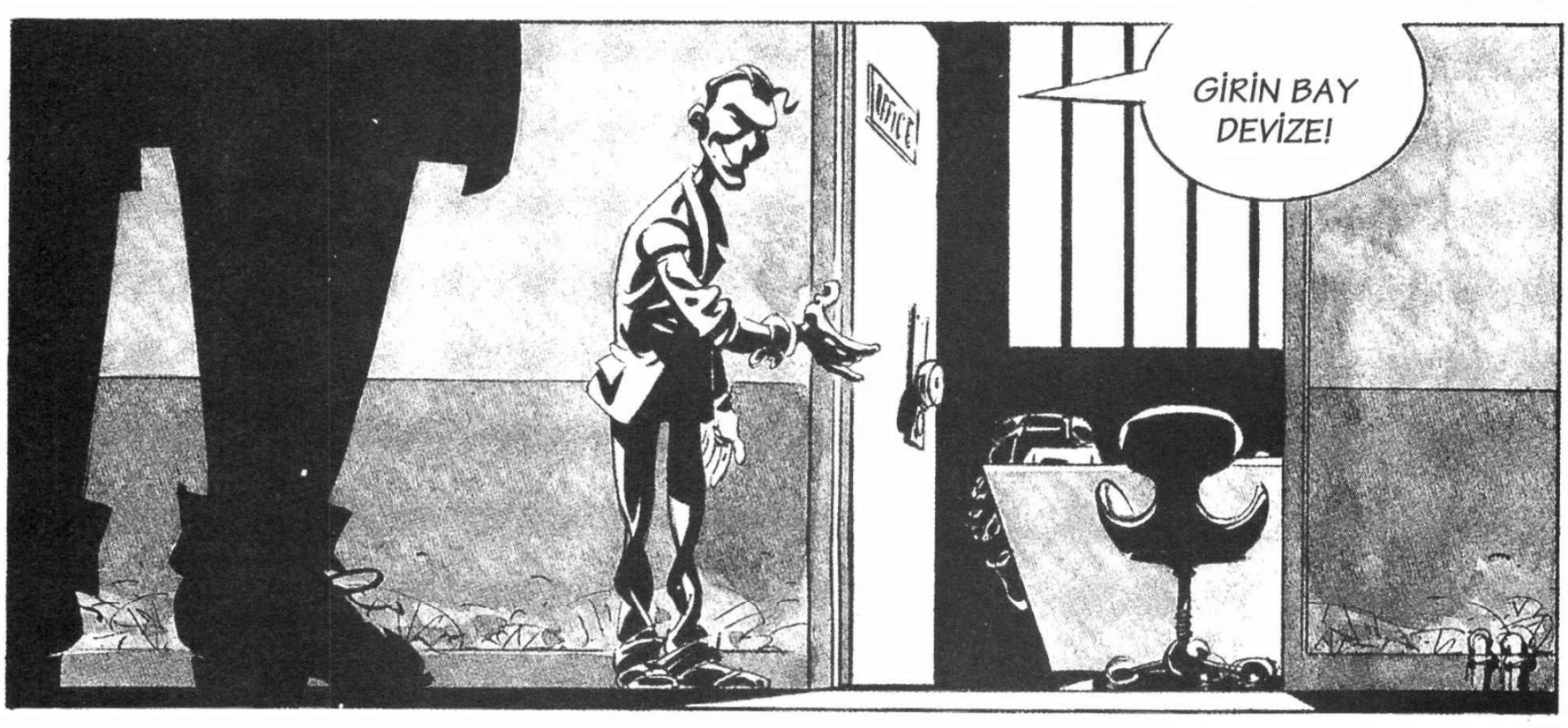
MUTLAKA BU ZAMAN ALIYORDU.

ARADAN BİRKAÇ HAFTA GEÇTİ VE KARIMI ÖLDÜRME FİKRİ KAFAMDA İYİCE YER ETMEYE BAŞLADI.



FLORA'YLA AŞKIMIZI SERBESTÇE YASAYABİLECEĞİMİZ FİKRİ...

SHUSTACK'I YENİDEN GÖRMEYE KARAR VERDİM. BİLGİ EDİNMENİN NE ZARARI OLABİLİRDİ Kİ?



OFİSİMİZİN BASİTLİĞİNİ MAZUR GÖRÜN, AMA GİZLİ OLMAK ZORUNDAYIZ.

KARAR VERDİNİZ Mİ?

YANİ...

NELER OLACAĞINI ÖĞRENMEK İSTİYOR-SUNUZ... BU HAKKINIZ.

AMA BİZİMKİ GİBİ BİR KURULUŞUN ÇOK GİZLİ OLMASI GEREKTİĞİNİ ANLAMANIZ GEREK.

SENATÖR WOL-LERS'I HATIRLIYOR MUSUNUZ?

EVET, GEÇEN AY KALP KRİZİ SONUCU ÖLDÜ...

YÖNTEM-LERİMİZDE ŞÜPHEYE HİÇ YER YOKTUR.

O... O SİZ MİYDİNİZ?

BAŞARIMIZIN GARANTİSİ SESSİZLİĞİMİZDİR. YİNE DE ENDİŞE DUYARSANIZ, KURUMUMUZ TEŞHİR EDİLİR.

TEK BİR NOKTA KALDI, O DA...

ON BİN DOLAR.

ON BİN! ON BİN DOLAR! SİZ DELİSİNİZ... BU...

DİNLEYİN! YÖNETİM KURULU DURUMUNUZU İNCELEDİ.

KAZANÇLARINIZ, GAYRİMENKULLERİNİZ, ARAZİLERİNİZ...

TEDBİR MASRAFLARI...

İNCELEME MASRAFLARI...

RİSK ALIYORUZ!

ÇOK CİDDİ BİR İŞİN İÇİNDEYİZ BAY DEVİZE!

BU, SEBZE VE MEYVE İÇİN DEĞİL, KARINIZ İÇİN YAPILAN BİR PAZARLIK.

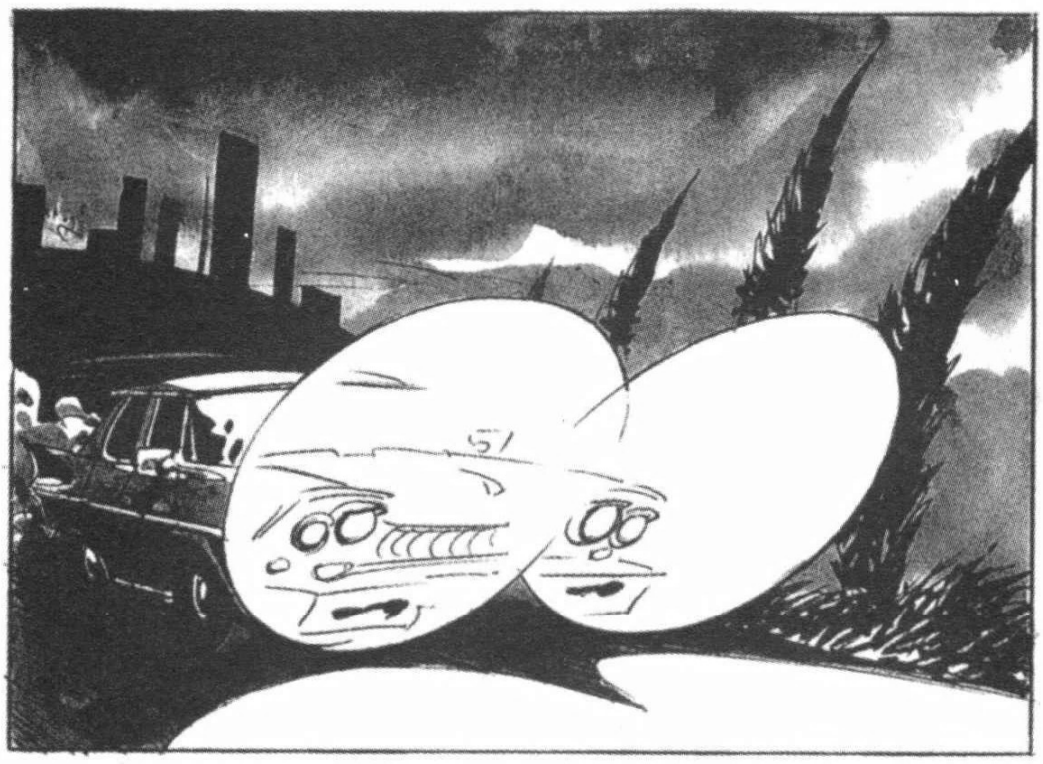
BİN DOLARI HEMEN TEMİN ETMEM OLANAKSIZ!

TABİİ Kİ HEMEN DEĞİL, BEŞ BİN HEMEN, DİĞER BEŞ BİN İŞ BİTİNCE.

ÇEK KABUL EDİYOR MUSUNUZ?

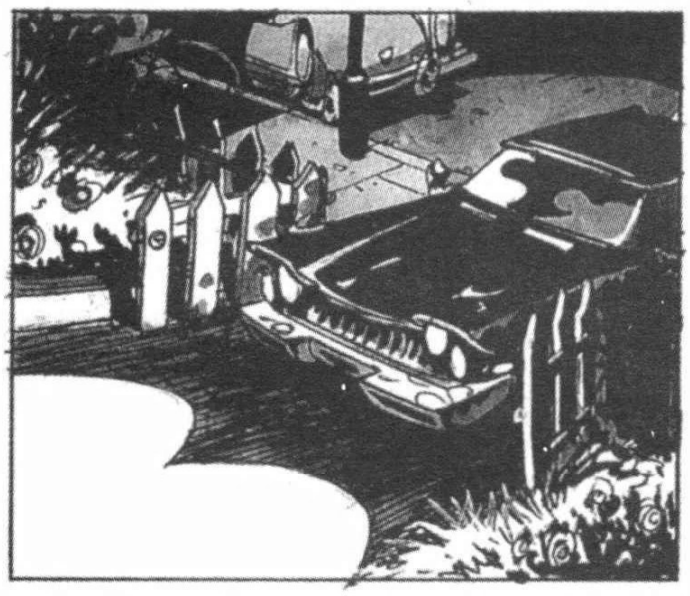
KOMİKSİNİZ BAY DEVİZE, AMA EN İYİSİ NAKİT GETİRİN, BU AKŞAMÜSTÜ!

İŞTE BU AKŞAM MUTLU OLMAMIN SEBEBİ. EVE GİRECEĞİM VE KARIM ÖLMÜŞ OLACAK...

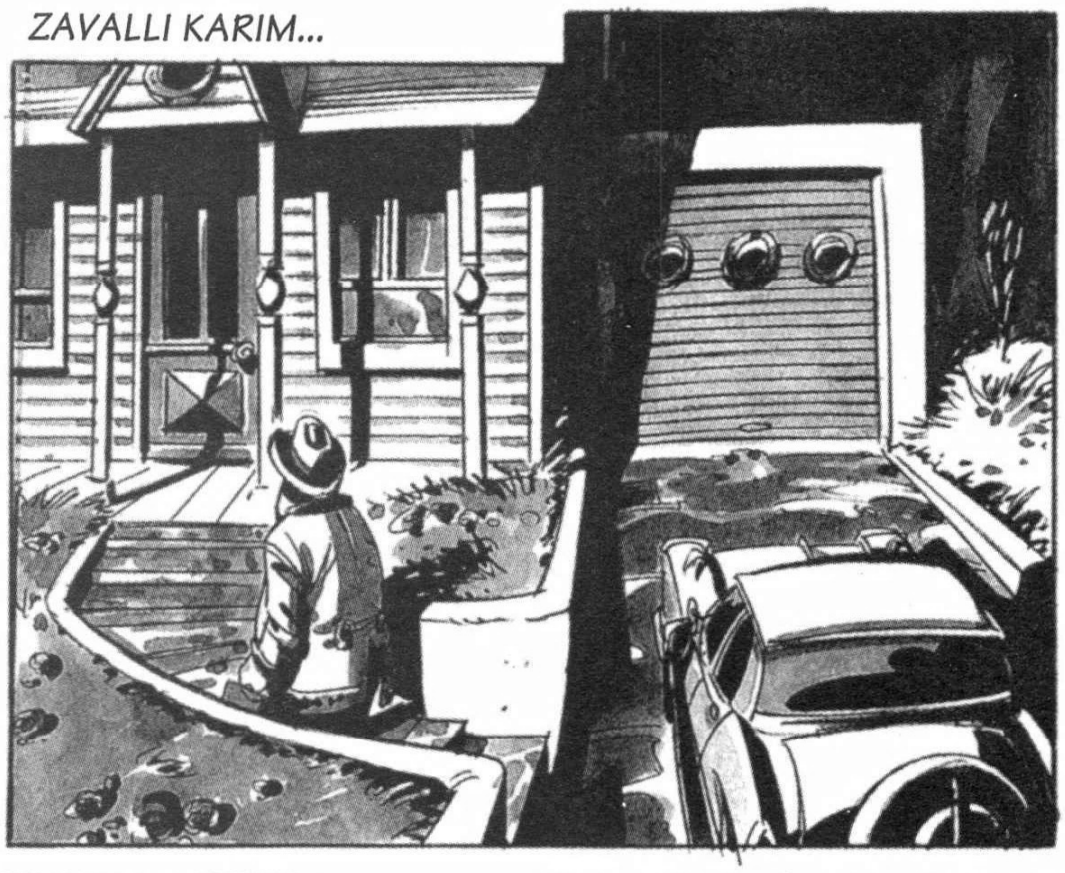


FLORA'YLA HEMEN EVLENMEM GEREK, ŞÜPHELERİ ÜSTÜME ÇEKMEMELİYİM...

ROLÜMÜ İYİ OYNAMALIYIM, TIPKI POLİSİYE ROMANLARDAKİ GİBİ... CESEDİ BULDUĞUMDA ÖNCE ŞAŞIRACAĞIM, DAHA SONRA DA MANTIKLI BİR ŞEKİLDE ÜZÜLECEĞİM...



ZAVALLI KARIM...



BENİ Mİ ÇAĞIRDIN?

ŞU SAATLERDE EVİNE GİRMİŞTİR VE ARTIK BİLİYOR...

HAH! HAH! HAH! HAH!

AMA... POLİSE GİDEMEZ Mİ?

ONLARA NE DİYECEK FLORA? KARIMI ÖLDÜRMESİ İÇİN BİRİYLE ANLAŞTIM, AMA BENİ KANDIRDI MI?

HAYIR. RAHAT OLALIM. 5000 DOLARIMIZ VAR VE BİZİ ASLA BULAMAZ.

HAH! HAH! HAH!

HAH! HAH! HAH!

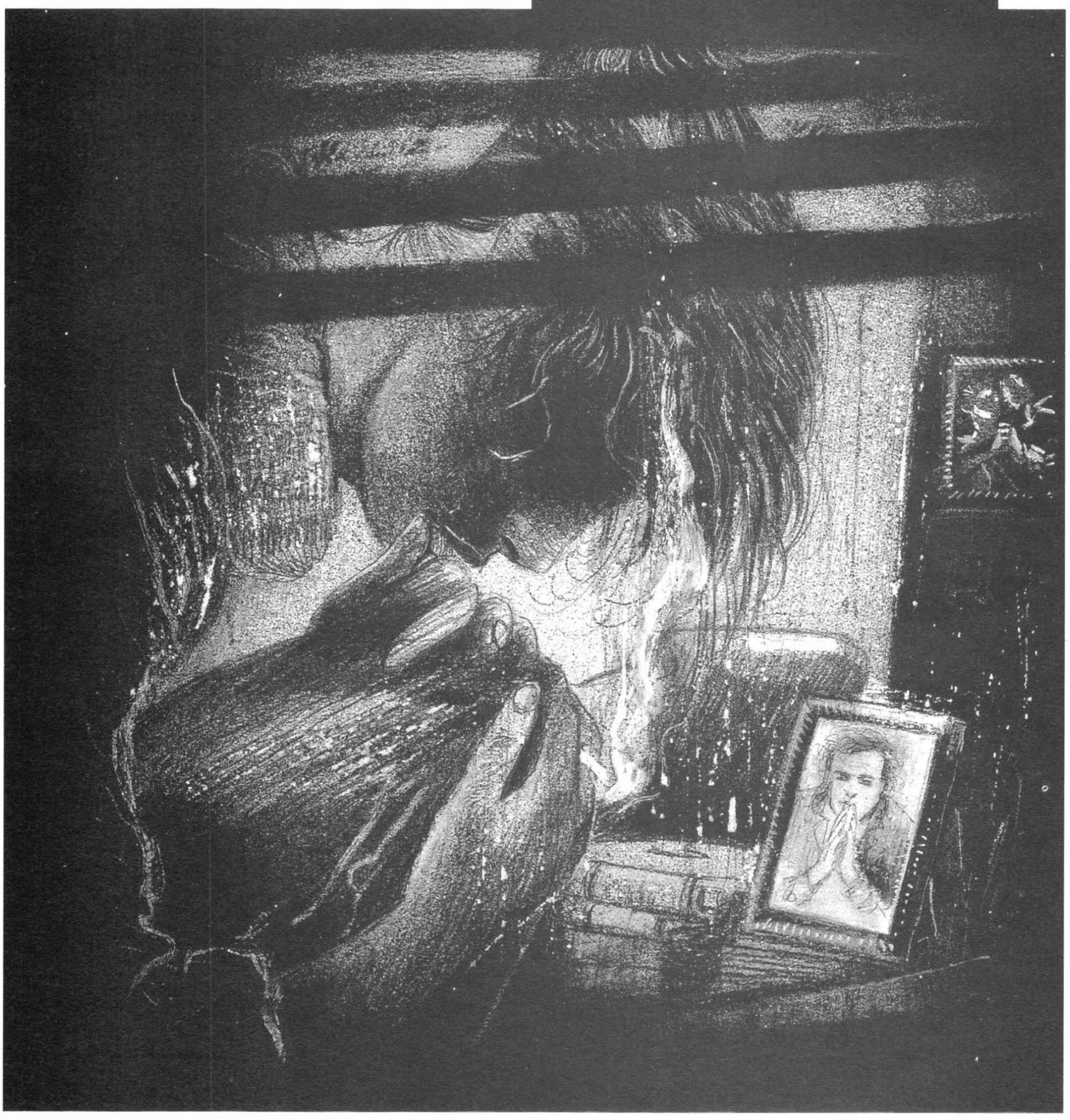
BU HARİKA TATLIM.

HAH! HAH!

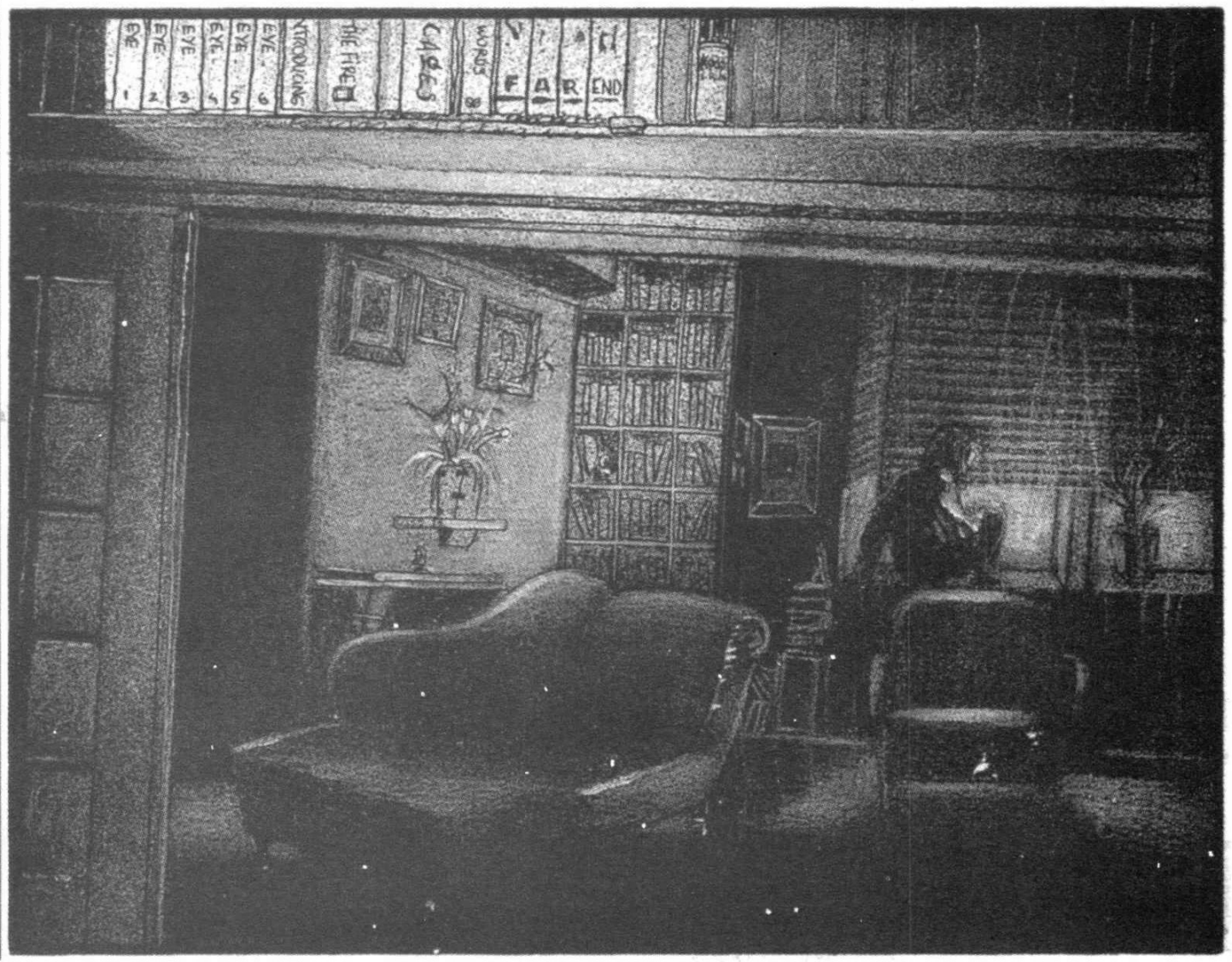
HARİKA!

ÖNSEZİ

MARTHA RİCHER KATİLİN BİR SONRAKİ KURBANI OLACAKTI. MARTHA'NIN KENDİSİ DIŞINDA, NE KOCASI, NE DE POLİS BUNU BİLMİYORDU. HATTA BELKİ DE KATİL BİLE BİLMİYORDU... AMA MARTHA BİLİYORDU. SONUNU HİSSETMİŞTİ. KATİL BU AKŞAM, YARIN, YA DA SONRAKİ GÜN GELEBİLİRDİ... AMA MUTLAKA GELECEKTİ. ...ONU YAPAYALNIZ BEKLEYECEKTİ.

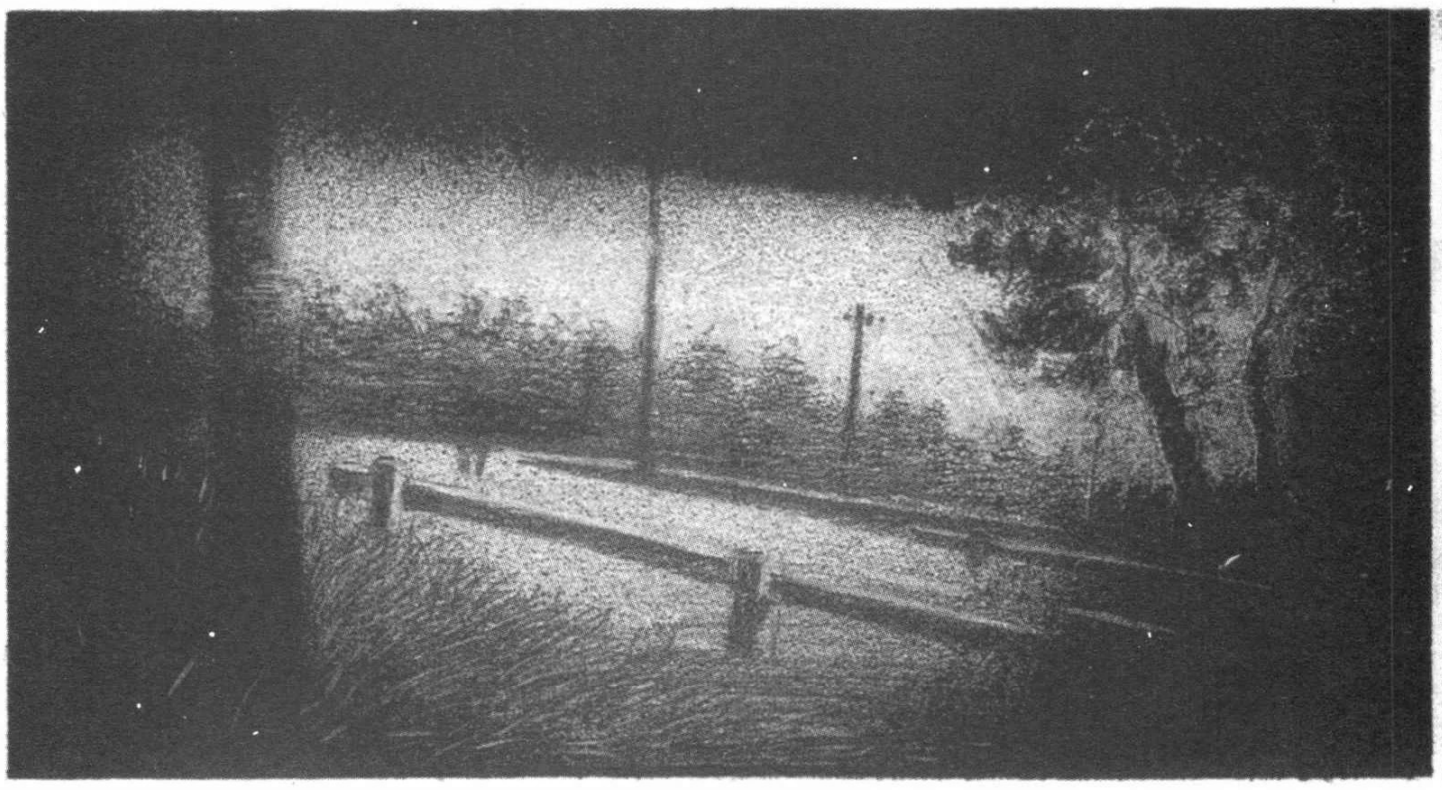


ONU BEKLİYORDU. TİPKI ŞİMDİ KOCASI PAUL'ÜN ÇALIŞMA ODASINA BAKARAK BEKLEDİĞİ GİBİ.
GARİP OLAN İSE HİÇ KORKMAMASIYDI.



NE İLK KADIN ÖLDÜRÜLDÜĞÜNDE, NE İKİNCİDE, NE DE ÜÇÜNCÜDE GERÇEK ANLAMDA BİR KORKU DUYMAMIŞTI. PANİK YAŞAMAMIŞTI.

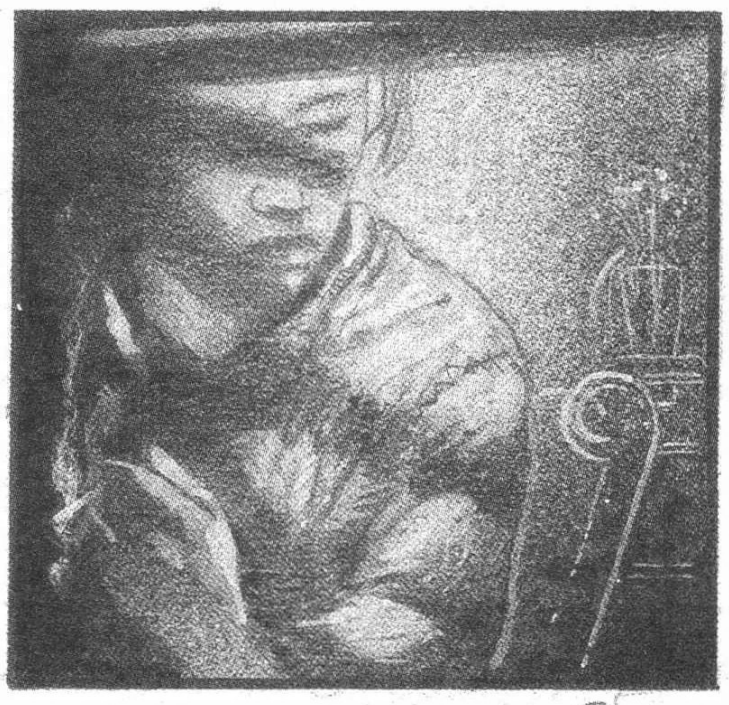
DELİNİN DÖRDÜNCÜ KURBANI OLACAKTI.



EVİN KARŞISINDAKİ YOLA GÖZLERİNİ DİKMİŞTİ. KATİLİN BU BOMBOŞ YOLDAN GELECEĞİNİ BİLİYORDU.

BUNU BİLİYORDU...

BEKLİYORDU VE YAPAYALNIZDI... PAUL'ÜN KENDİ İŞLERİYLE MEŞGUL OLMASI ONU MUTLU EDİYORDU. ÖNSEZİSİ, HERKESİ OLDUĞU GİBİ ONU DA GÜLDÜRÜYORDU.



BUNLARI DÜŞÜNÜRKEN KENDİYLE İLGİLİ HER ŞEYE GÜLÜYORDU. HAREKETLERİ, FİKİRLERİ, GEVEZELİKLERİ... TEK SÖZCÜKLE ONU ARTIK HİÇ SEVMİYORDU.

BELKİ, BOĞAZINA DOLANMIŞ KRAVATIYLA YERDE CANSIZ YATAN CESEDİMİ BULDUĞUNDA KENDİNİ BİRAZ OLSUN KÖTÜ HİSSEDER DİYE DÜŞÜNÜYORDU.

KARANLIK ÇÖKTÜĞÜNDE ONUN YAVAŞ YAVAŞ YAKLAŞTIĞINI GÖRDÜ. KATI YÜREKLİLİĞİ HİSSEDİLİYORDU, MARTHA ONU MERAKLA BEKLİYORDU. ÇIĞLIKLAR DAHA SONRA DUYULACAKTI.

TAK! TAK! TAK!

İYİ AKŞAM-LAR!

KOCANIZ EVDE Mİ?

HAYIR.

YOO!

ONU ARADI-NIZ MI?

SİZİNLE BİRAZ KONUŞMA-LIYIM.

ADIM MAC CREADY.

KENDİNİZE NEDEN BU-RADA OLDU-ĞUMU SORU-YORSUNUZ-DUR?

SANDIĞI-
NIZ GİBİ.

NE DEMEK
İSTEDİĞİNİZİ
AÇIKLAR
MISINIZ?

NEDEN
GELDİĞİNİZİ
BİLİYORUM.

BU İŞİ-
MİZİ KOLAY-
LAŞTIRIR, AMA
HİÇ KORKMUŞ
BİR HAVANIZ
YOK.

KORKMALI
MIYIM?

EVET,
BEN...

BU
SİZE
GARİP
GELE-
BİLİR...

AMA, BEN
BUNU UZUN
ZAMANDIR
BİLİYORDUM,
GELECEĞİNİZİ
VE KAÇIŞ
YOLU
OLMADIĞI...

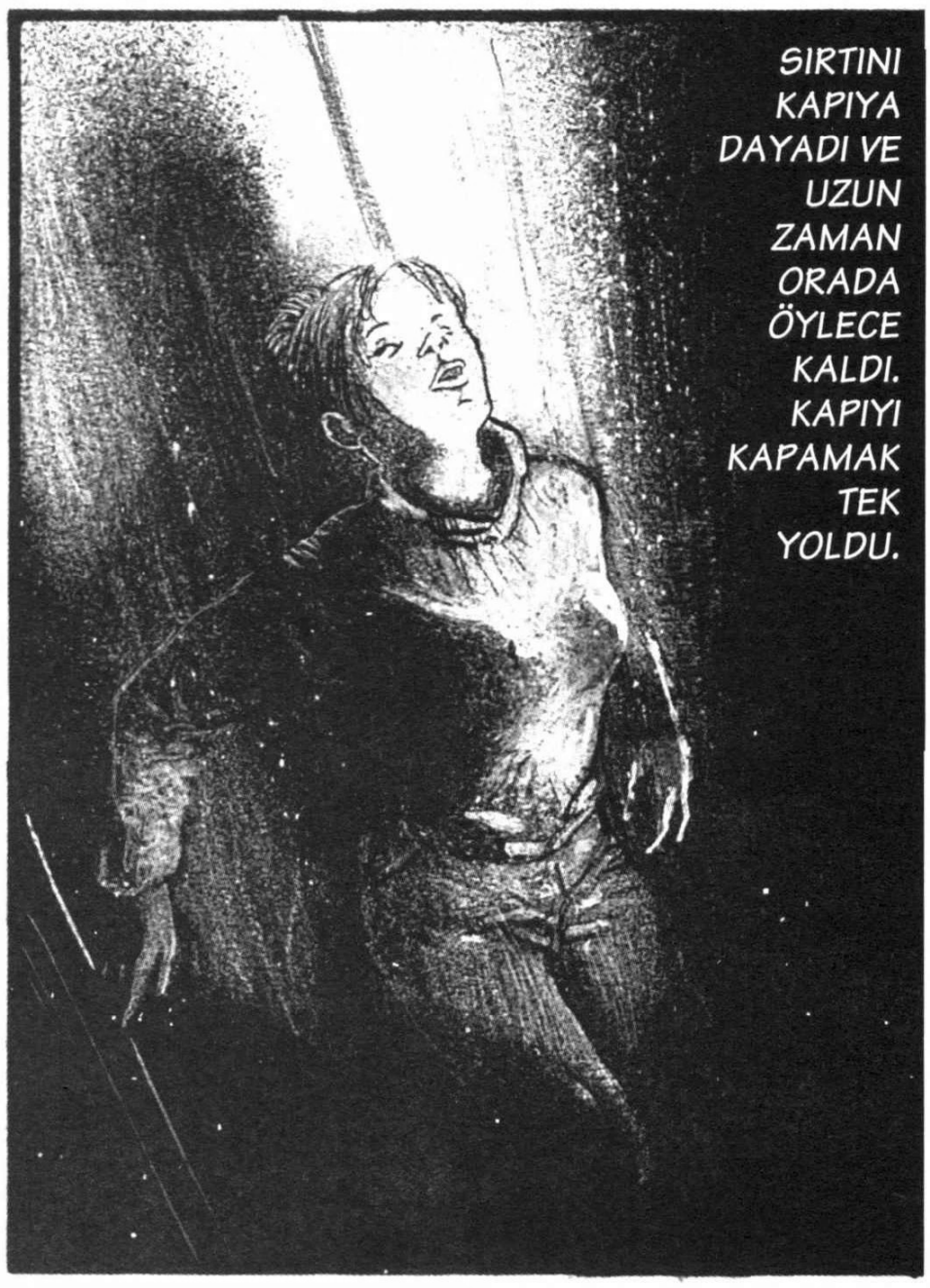
CEVAP
VERMEME-
NİZİ TERCİH
EDERİM!

BİR UYARI.
DİKKATLİCE
SÖYLENMİŞ
SÖZLER...

SES
UZAKTAN
GELİYORDU,
TATLI VE
KALIN,
NEREDEYSE
OKŞAYAN
BİR SES.

SİNİR KRİZİ GEÇİRDİĞİNİ HİSSETTİ. MİDESİNDE, GÖĞSÜNDE... BİR İSYAN GİBİYDİ. O, MARTHA RİCHER, ÖLECEKTİ...

"KORKMAYIN! HADİ! GERİ GELİN!" MARTHA ONU DİNLEMİYORDU. İNLİYORDU, İSTERİK ÇIĞLIKLAR ATIYORDU. KENDİNİ HIZLA ODASINA ATTI.



SIRTINI KAPIYA DAYADI VE UZUN ZAMAN ORADA ÖYLECE KALDI. KAPIYI KAPAMAK TEK YOLDU.

SONRA BİR GÜRÜLTÜ DUYDU. BİR TANIDIKTI. O GELMİŞTİ.

PAUL.

KOCASI. KURTARICISI.

BU AKSAM GEÇ GELECEĞİM. BİR TOPLANTIM VAR MARTHA.

KRAVATLARIMA NE YAPTIN?

ONLARI AŞAĞIDAKİ ADAM YÜZÜNDEN SAKLADIM.

KİM? SEN NE DİYORSUN

O DELİDEN! KATİL! BİR SAAT ÖNCE BURADAYDI. BENİM ÖNSEZİLERİME İNANMIYORDUN PAUL.

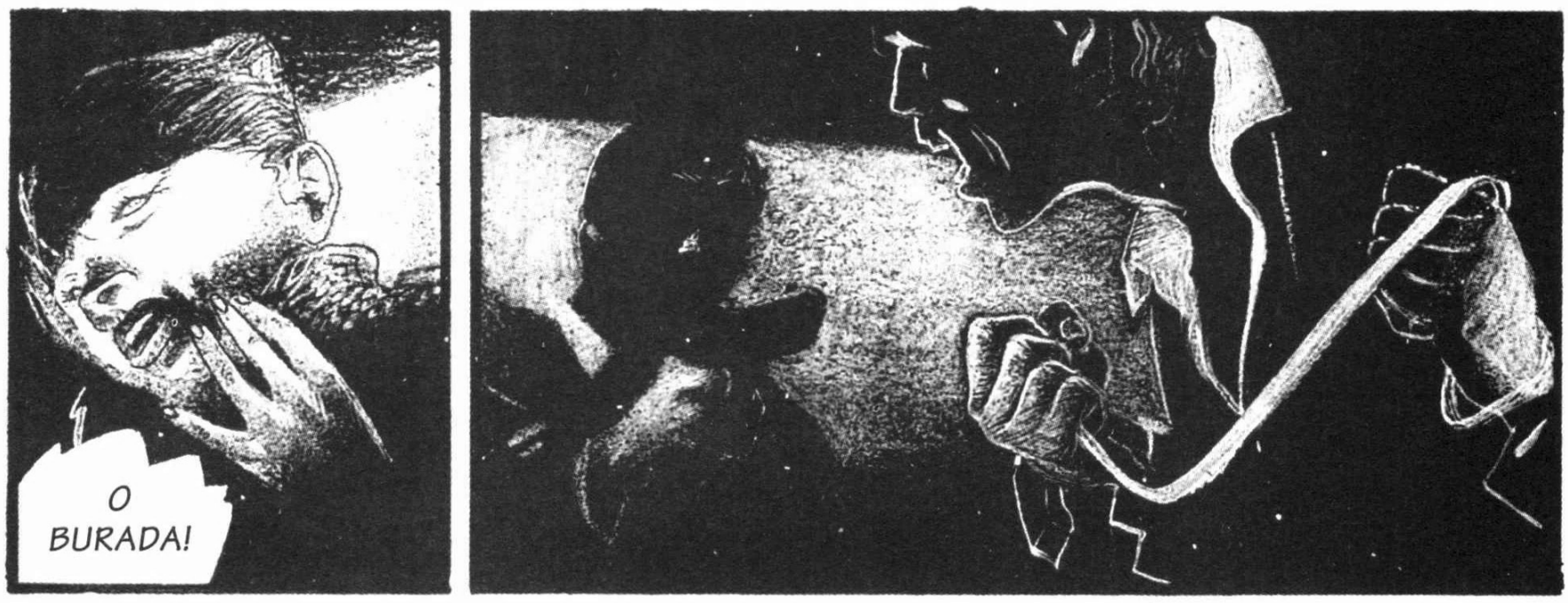
AMA O GELDİ. AYNEN TAHMİN ETTİĞİM GİBİ. PAUL! O... O AŞAĞIDA.

SEN DELİSİN MARTHA!

İŞTE BİR TANESİ BURADA.

BENİ KURTARACAKSIN DEĞİL Mİ?

BEN BURADAYIM TATLIM!



VURMA SESLERİ DUYDU. ACI... BAĞRIŞMALAR. KÜFÜRLER...

BİR SÜRE SONRA HER ŞEY BİR ANDA SONA ERDİ.

PAUL TOPRAKTA YATIYORDU. KRAVATINI HÂLÂ PARMAKLARININ ARASINDA GERİYORDU... GÖZLERİ ÇOK UZAKTA GİBİYDİ... "PARANOYAK BİRİNİN GÖZLERİ GİBİ... BİRAZ SOLGUN, GÖZBEBEĞİ UFALMIŞ, BEYAZLARI BÜYÜMÜŞ..." DİYE DÜŞÜNDÜ MARTHA RICHER.

SON

sayfa 32

YEMEK SOĞUYACAK

Fletcher Flora'nın

"DINER WILL BE COLD"

adlı eserinden uyarlayan Alain Koch.

sayfa 41

SAF ŞİŞKO

Lawrence M. Janiffer'ın

"THE WORD'S OLDEST MOTIVE"

adlı eserinden uyarlayan Riff Reb's.

sayfa 52

ÖNSEZİ

Charles Mergendahl'ın

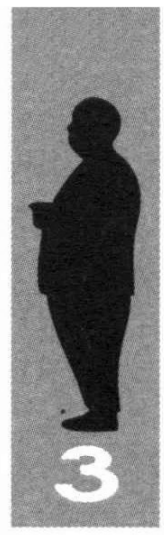
"PREMONITION"

adlı eserinden uyarlayan Sera.

ALFRED HITCHCOCK

SUNAR

MUHBİRLERE ASLA ACIMA
VE 12 KISA ÖYKÜ



■ İKİLİ OYUN

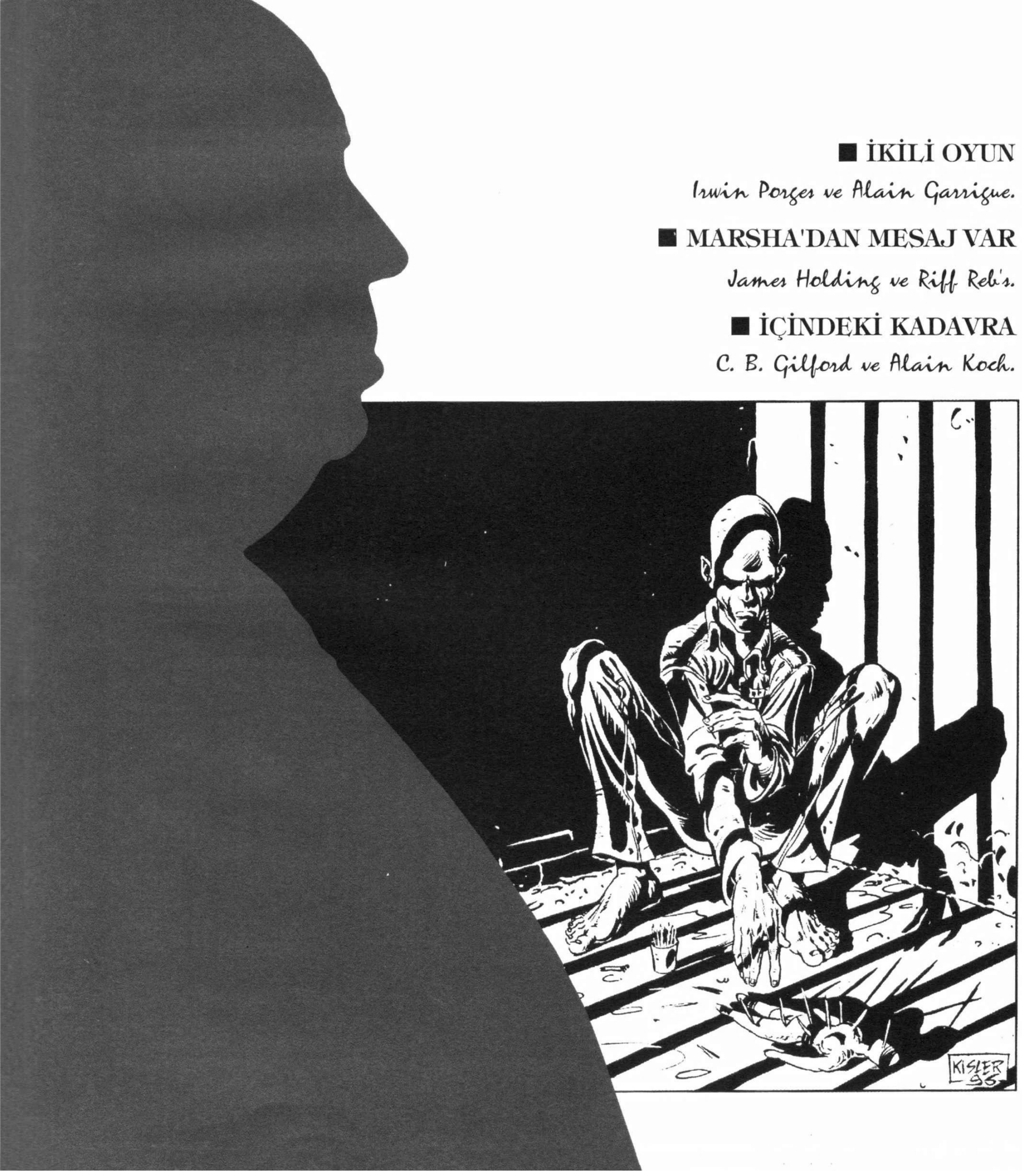
Irwin Porges ve Alain Garrigue.

■ MARSHA'DAN MESAJ VAR

James Holding ve Riff Reb's.

■ İÇİNDEKİ KADAVRA

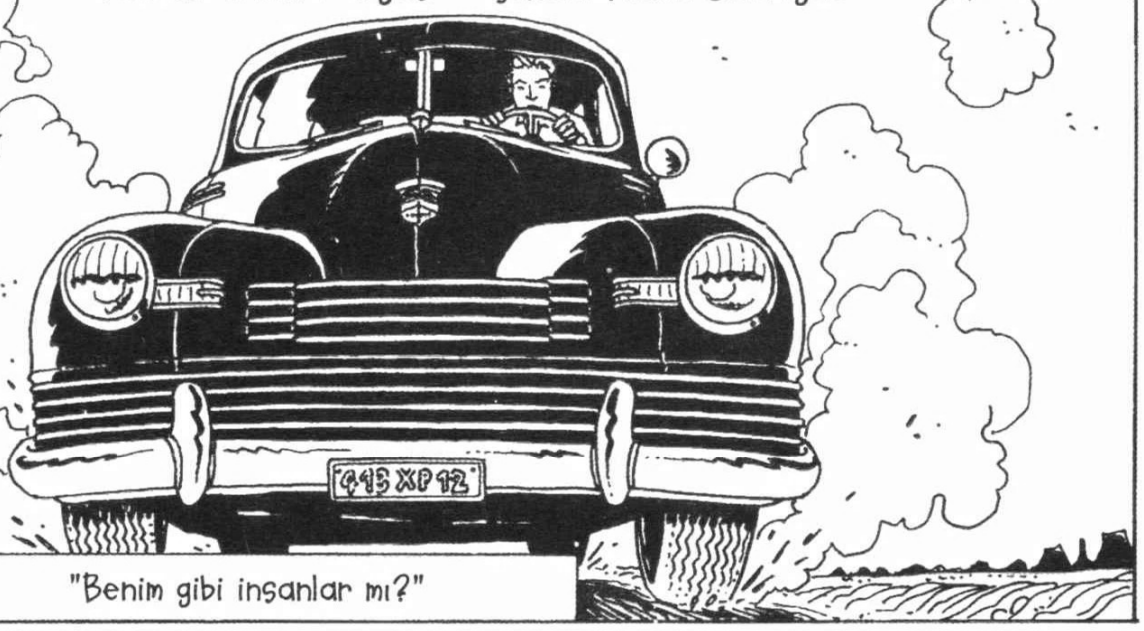
C. B. Gilford ve Alain Koch.



İKİLİ OYUN

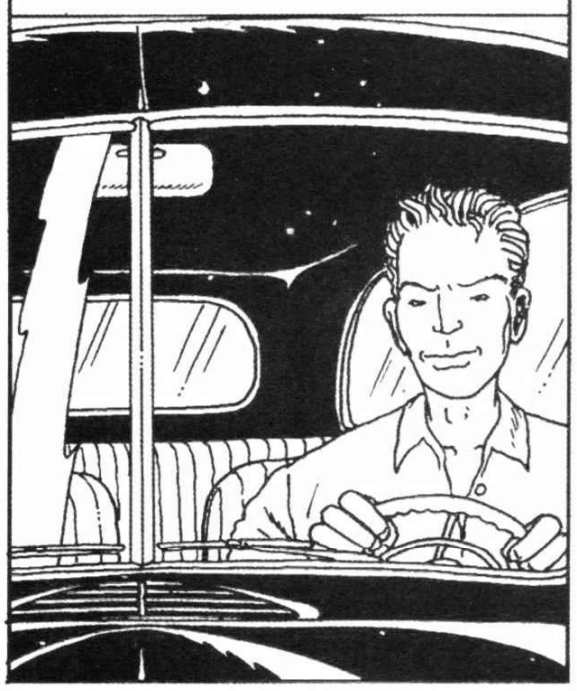
Yazan: Irwin Porges Çizen: Alain Garrigue

"Sana güvenim tam Arthur! Ama yine de çok dikkatli olmalıyım. Senin gibi insanlar buna değmezler."



"Benim gibi insanlar mı?"

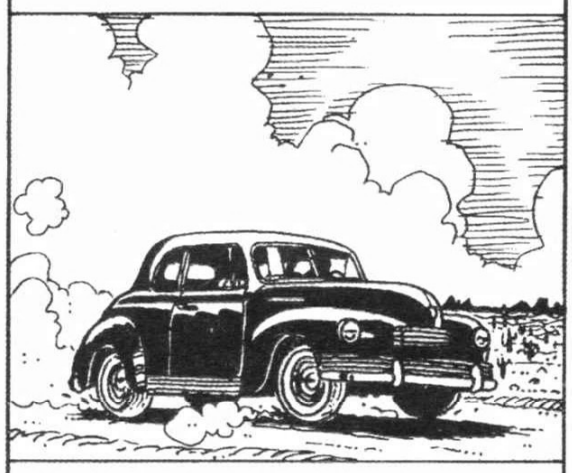
"Evet, yokluk çeken küçük jigololar... Allahım, nereden sana rastladım hiç bilmiyorum..."



"Bir hırsız... piş bir küçük hırsız, işte sen bugün! Sırtımı beş dakika dönmem, senin mücevher çantamı araklaman için yetiyor!"

"O halde? Git ve polis çağır. Küçük güzel bir skandal!"

"Bunu görüyor musun? Sanırım bu senin metreslik kartın değil mi? Şunu iyi bilmelisin; sosyetik, yaşlı ve zengin bir kadın, hiçbir zaman kendisinden kırk yaş küçük âşığına kızamaz, anladın mı?"



"Tamam, yeter, durun!"

"Bu sefer yürümeyeceği fikrine kendini alıştır. İnsanlarla ilişkilerin iyi ve sıradan bir skandal için yaşın geçti."

"O telefonu yerine koy!"

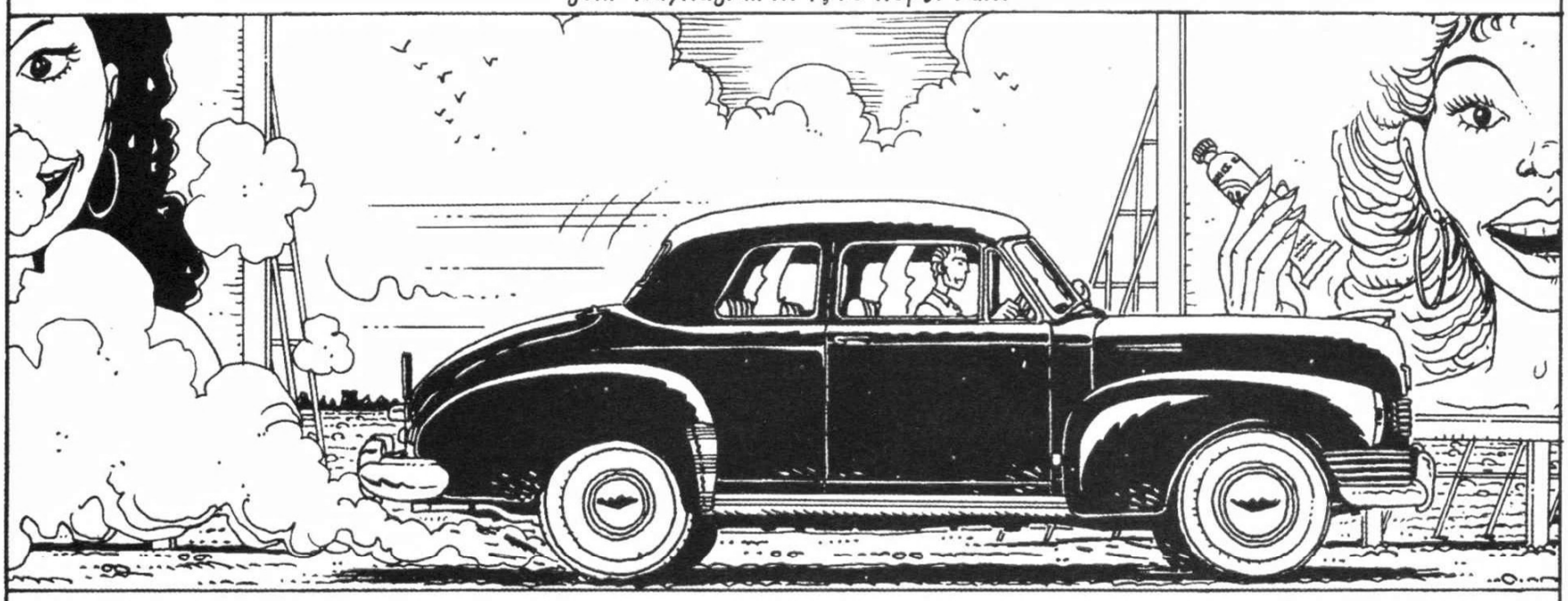
"Benden neler çaldın? Yanıt ver! Yalnızca mücevherlerden bahsetmiyorum, kalbimden de... ama... n'apıyorsun... Arthur!.. Bırak o bıçağı!.."

"AH AH AH AH AH!!!"

"...Hayır... hayır... Arthur... HAAAAAYIR... ART... A....."

Ne kadar?!?

Ben bile ne kadar olduğunu bilmiyorum. Dul, boşanmış, ya da evde kalmış olsun... bu kadınlar her zaman için iyi bir gelir kaynağıdır... İşte hepsi bu...

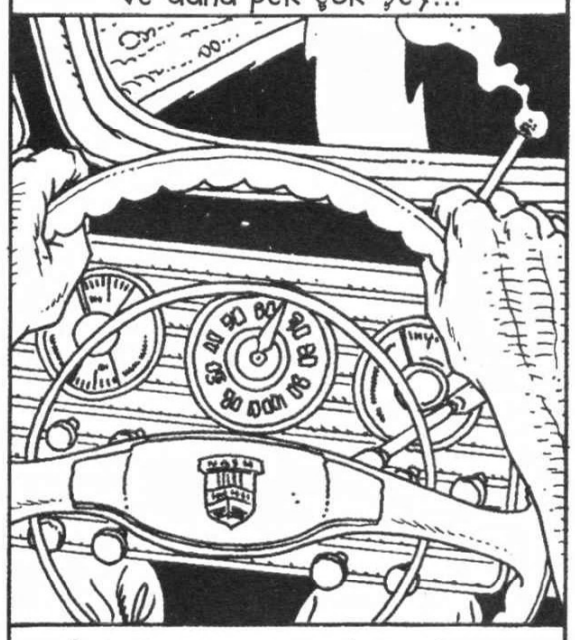


Acaba bendeki ne onları bu kadar çekiyor, bilmiyorum! Belki benim masum genç havamla daha kolay uyanabilecek bir içgüdü bu, ya da kollama ve korumaya muhtaç çocuk havası.

Başlarda her şey iyi gider... Hediyeler, para, küçük sürprizler... yaşam çok güzeldir...

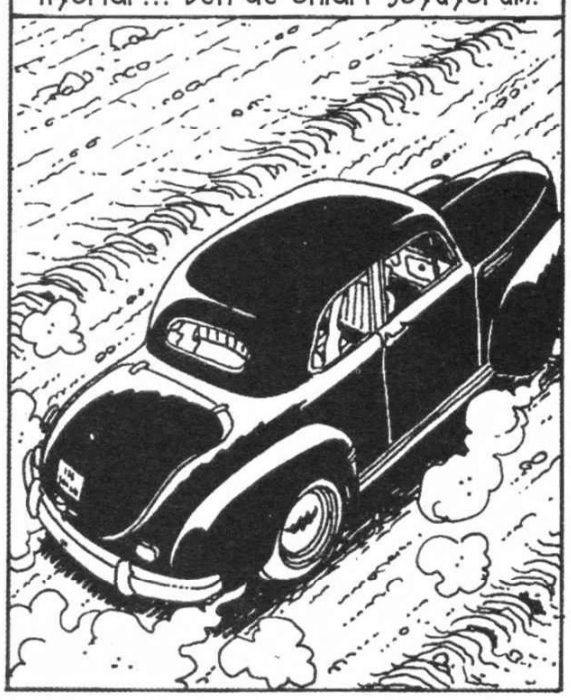
Peki ne olur da her şey bir anda değişir?

Ne kadar titiz olduklarını göstermeye başlarlar, daha fazla tutku isterler, daha fazla kanıt... ve daha pek çok şey...



İşte her şey burada başlıyor.

Bazen olayları ben mi kışkırtıyorum diye kendime soruyorum. Onlar da, daha kuşkucu ve cimri olmaya başlıyorlar... ben de onları soyuyorum.

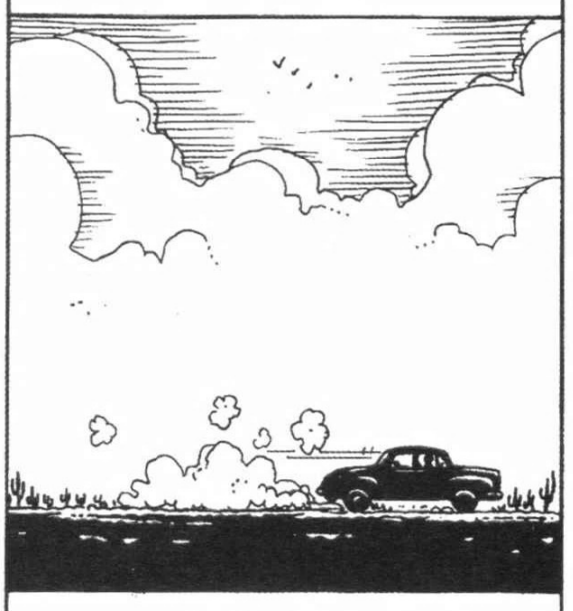


Ama en etkileyici olanı, bunu büyük bir kurnazlıkla yapmış olmam. Sanki bekleyen ve arzulayan benmişim gibi bir hava yaratıyorum...

...ve her şey o anda patlak veriyor.

Evet!.. İlkini hatırlıyorum, Bayan Howard. Belki de en etkileyici olandı. Onu öldürmedim. Yalnızca biraz zarara uğradı, o kadar!

Olsun! En azından iyi zaman geçirdi. Şimdi şu küçük oteli bulmalıyım. Wentworth...



...kibar, küçük fıstıkların kaldığı yer!

Oda? Evet tabii ki bayım. Size hemen şunu söylemeliyim: Bu otelde büyük şeyler olmaz. Sakin bir oteldir.

Tam benim istediğim gibi. Biraz dinlenmeye gereksinimim var!

İyi... bunun için...

Eğer buradan bir yere ayrılmazsanız, hiçbir şey kaybetmezsiniz, size söz veriyorum. Bu kadınların büyük bir çoğunluğu gece saat 10'da yatakta olurlar! Ortamı tahmin edebilirsiniz!

İlerleyen günlerde, gecelerimi salon ve okuma odası arasında geçirdim. Birçok pansiyonerle tanıştım.

Geçmiş deneyimlerime dayanan, çok önemli bir prensibim vardı: Çok bağlı olduğu bir ailesi ya da arkadaşları olan kadınlarla asla yakınlık kurulmazdı.

Avımı tam olarak belirlememiştim ki, bir akşam...

Beni Bayan Engleman'la tanıştırdılar.

Engleman, evet! Biz Los Angeles'ı kuranların bir bölümünü oluştururuz.

Bu isim bana başka şeyler çağrıştırıyordu. Nerede duymuştum? Belki de bir dergide okumuştum.

Ertesi gün, akşamüstünü kütüphanede Engleman ismini arayarak geçirdim. Engleman, zengin arazi sahipleri, petrol yatakları var...

Aynı akşam Bayan Engleman beni gördüğüne çok sevinmiş gibiydi. Sürekli ailesinden bahsediyordu. Yüzyılın başından itibaren geçmişini anlatıyordu.

Benim büyük babam buraya ilk gelenlerdenmiş. Burada birçok arsa almış, hepsi de şehrin merkezinde...

Ama bilirsiniz Arthur, para benim gibi bir kadın için hiçbir değer ifade etmez. Kendimi çok yalnız hissediyorum. Kocam beş yıl önce öldü ve yaşamanın hiçbir anlamı kalmadı.

Çocuklarınız?

Çocuğumuz yok... ya da doğrusu...

...bir oğlumuz vardı.

Geçmişte yaşamamaya çalışıyorum.

Evet anlıyorum. Bana sanki sizin hakkınızda gazetelerde bir şeyler okumuşum gibi geliyor.

Ah, evet!..

Belediye, arazilerimizi alışveriş merkezi yapmak için satın almak istedi, ama ben satmadım. Belki de duygusal nedenlerden, çeşitli girişimlerde bulundular. Ama çok param var, onları mutlaka yeneceğim...

Ama neden burada yaşıyorsunuz. Bu otelde?..

Evimi görünce daha iyi anlayacaksınız. Orada yalnız başıma ne yapayım?

Evi kapadım ve haftada yalnızca bir veya iki kez her şey yolunda mı diye bakmak için uğruyorum.

İlk defa amaçlarıma bu kadar uygun bir kişiyle karşılaşıyordum.

Oğlundan bahsederken işareti almıştım. Çok güçlü bir annelik duygusu vardı. Onu şımartacak, mutlu edecek birine gereksinimi vardı.

Kartlarımı doğru oynuyordum.

Evet korkunç. Alkol onu deliye çevirmişti. Annem o darbelere beni korumak için dayanıyordu.

Tüm yaşamım boyunca bununla birlikte oldum ve bu yalnızlık duygusuyla... Tek çocuk her zaman yalnızdır.

Saatlerce evin tahta merdivenlerinde otururdum... yalnız... umutsuz... arkadaşsız... anlatacak kimsem olmadan...

...oynayacak kimse olmadan.

"Ne kadar korkunç" diye söylendi.

"Bu çok korkunç tatlım."

Ertesi gün bana evini göstermeye karar verdi.

Ev sana boş gözükebilir, biraz da hayaletli gibi...

Bana devamlı evdeki değerli eşyaları; vazoları, resimleri, heykelleri gösteriyordu.

Bütün bunlar beni o kadar sıktı ki. Bu daha bir şey değil. Değerli eşyaların çoğu arka odada bir yerlere yerleştirildi. Ama içimden onlarla meşgul olma isteği gelmiyor.

Evet, sizi o kadar iyi anlıyorum ki.

Burada sakladıklarım hakkında en ufak bir fikrim yok. Şu günlerde bir envanter yapmam gerekiyor.

Bu çekmecede hep bir yedek anahtar bulundururum... Oh, işte annemin odasında!

O başka bir odaya girdiği anda, hemen anahtarı alıp, cebime koydum.

Çok verimli bir gündü.

Ertesi gece, malikâneyi dikkatlice inceleyebilmek için otelden ayrıldım.

Çok dikkatli olmaya ve ilk ziyarette bir şey yürütmemeye karar verdim.

Bayan Engleman'la aramdaki ilişki çok iyiydi ve o nedenle aklıma ilk gelen şeyi yapmanın hiç sırası değildi.

Tek yapmak istediğim, evin gerçek değeri hakkında bilgi sahibi olmaktı.

AH! AH! AH! AH!

Avın peşinde olduğunu biliyorum, ama... biraz olsun bekleyemezdin değil mi?

?

Nedir bu? Bayan Engleman siz misiniz?

Rahat ol Arthur, güvenliktesin! O anahtarları çaldıktan sonra ilk fırsatta buraya geleceğini biliyordum.

Durun! Kim o konuşan? Ben yalnızca şu parçayı görmek istemiştim. Şu odadaki...

Çok meraklısın? Şimdi, merakını gidereceğiz. Frances Howerd'ı hatırlıyor musun?

HAYIR!.. HAYIR!!! KİMSEYİ TANIMIYORUM!!!

Frances Howard! Yaşamında onun gibi bir sürü kadın olduğunu çok iyi biliyorum. Kim bilir belki de hatırlamıyorsundur! Onu dövmüştün... hatırlıyor musun!.. Çok ağır yaralanmıştı... Ve sağlığı bir daha asla eskisi gibi olmadı. Şimdi sakat yaşıyor!

HAAAYIIIR!

Frances Howard benim kız kardeşim. Çok uzun zamandır seni arıyordum. Kız kardeşime, seni yakalayınca, ona yaptıklarının öcünü alacağıma söz verdim. Senin ona verdiğin acının aynısını sana yaşatacağım.

Ama şu son birkaç gündür konuştuklarımızdan sonra, planlarımda değişiklikler yaptım. Kafamda başka bir fikir var! Çok daha uygun bir fikir!

???

Ve işte benim küçük Arthur'um! Görmek istediğin oda burası. Yoksa şaşırdın mı? Bu çok güzel bir çocuk odası ve buraya alışman için önünde uzun bir zaman var.

Aslına bakarsan, bana o acıklı, zavallı, yapayalnız küçük çocuk öykünü anlatana kadar, aradığım kişinin sen olduğundan emin değildim. Tam o anda anladım. Frances bana bundan bahsetmişti!

HAH HAH HAH!!! Ama sana yine de küçük yalanımı söylemem gerekiyor.

Sana oğlumun öldüğünü söylemiştim... Ama bu doğru değildi... Bu salonda, çok yakınında, burası onun odası!

?

İkiniz çok iyi anlaşacaksınız! O da senin yaşında. Onu, kendisi gibilerle olması için özel bir okula koymamı önerdiler, ama ben bunu istemedim.

O bir zekâ özürlü ve bazen istemediği hareketler yapıyor, ama oyun oynamaktan çok hoşlanıyor...

Oyun... oyun...

Yaşamdan tamamen soyutlanmış durumda. Aynı senin gibi! Bu arada sana belediyeyle anlaştığımı söylemeyi unuttum. Ömrümüzün sonuna dek burada kalabiliriz!

Şimdi seni onunla bırakıyorum Arthur! Artık sürekli oynayabileceğin...

...birini buldun!

SON

MARSHA'DAN MESAJ UAR

JAMES HOLDING.

RIFF.

GÜZEL BABALIK! DOĞRU COUNTRY CLUB CADDESİ'NE.

ŞİMDİ BİRAZ RAHATLAYALIM. BÜYÜK ŞEHİRLERDEKİ ŞİDDET BENİ STRESE SOKUYOR!!!

YAVAŞ OL MORUK! YOL ÇUKUR DOLU, YOKSA KUSACAĞIM...

WOOD & Cie

İŞTE TEMİZ HAVA! NE GÜZEL DEĞİL Mİ?

BİRAZ YÜRÜYÜŞ SANA İYİ GELİR! İLK TELEFON KULÜBESİ 12 KM. SONRA! İYİ GECELER BABALIK!

ARABA İÇİN DE TEŞEKKÜRLER!

TANRIM, NASIL DA KORK-TUM!

ASLINDA BEN İYİ BİR ÇOCUĞUM!

AMA, OYUNCAKLAR BENİM YAŞIMA UYGUN DEĞİL!

ŞİMDİ PARAM VAR, VE...

BENİM!

BENİM...

TAC

BENİM MARSHA'M VAR! MELEĞİM! AŞKIM! TATLI KURBAĞAM! GELİYORUM MARSHA!

MARSHA, DÜNYANIN EN GÜZEL KIZI. BİR KAFEDE GARSONLUK YAPIYOR!

BEN DE BİR MÜSTERİYİM VE HİÇ DE FENA GÖRÜNMÜYORUM...

...VE BİRBİRİMİZİ SEVİYORUZ!

AMA SON GÜNLERDE, OLANLARI ANLAYAMIYORUM.

BENİ NEREYE GÖTÜRÜYORSUN?

BARDA KONUŞAMAYACAĞIMIZ ŞEYLER DE VAR MARSHA.

BENİ KORKUTUYORSUN!

BENİM GÜZEL VE TATLI KURBAĞAM. DELİ KAFA LARRY GARSON'I EŞ OLARAK KABUL EDER MİSİN?!?

MARSHA?

MARSHA, NE DEDİM Kİ? YOLUNDA GİTMEYEN NEDİR?

BUNU SANA ASLA SÖYLE-YEMEM... BU KONUDA YEMİN ETTİM!

YEMİN Mİ? NEDİR BU HİKÂYE?

ÖLMÜŞ ANNEME, 21 YAŞINDAN ÖNCE EVLENMEYECEĞİME DAİR YEMİN ETTİM!

BUNA İKİ YIL VAR! ÇOK SALAKÇA BİR YEMİN! BİRBİRİMİZİ SEVİYORUZ. HEMEN EVLENELİM VE KÜÇÜK TAVŞANLAR YAPALIM.

YAPACAĞIMIZ EN MANTIKLI ŞEY DE BU!

ANNEMİN ÇOK ACIKLI BİR YA-ŞAMI OLMUŞ LARRY! ERKEN YAŞTA EVLENMİŞ VE ADAM DA ONU TERK ETMİŞ. BU YÜZDEN BANA YEMİN ETTİRDİ.

ANLA BENİ. YEMİNİMİ BOZAMAM!!!

İKİ YIL DÜNYANIN SONU DEMEK! MARSHA, BENİM DE BAZI GEREKSİNİMLERİM VAR! SENSİZ GECELER BOYUNCA!.. BANA BUNU YAPAMAZSIN!

PEK EĞLENCELİ DEĞİL LARRY, AMA YAPAMAM...

İKİ YIL İÇİNDE KİM BİLİR NELER OLUR!..

GLORİA BİLE BENİ BU KADAR UĞRAŞTIRMA-MIŞTI!

KİM BU GLORİA?

SENDEN ÖNCE TANIDIĞIM BİR KIZ! BİRAZ APTALDI, AMA ELİ AÇIK BİR KIZDI...

EĞER SÖZÜMDEN DÖNMEZSEM, GLORİA DENEN KIZA GERİ DÖNECEĞİNİ Mİ SÖYLEMEK İSTİYORSUN?

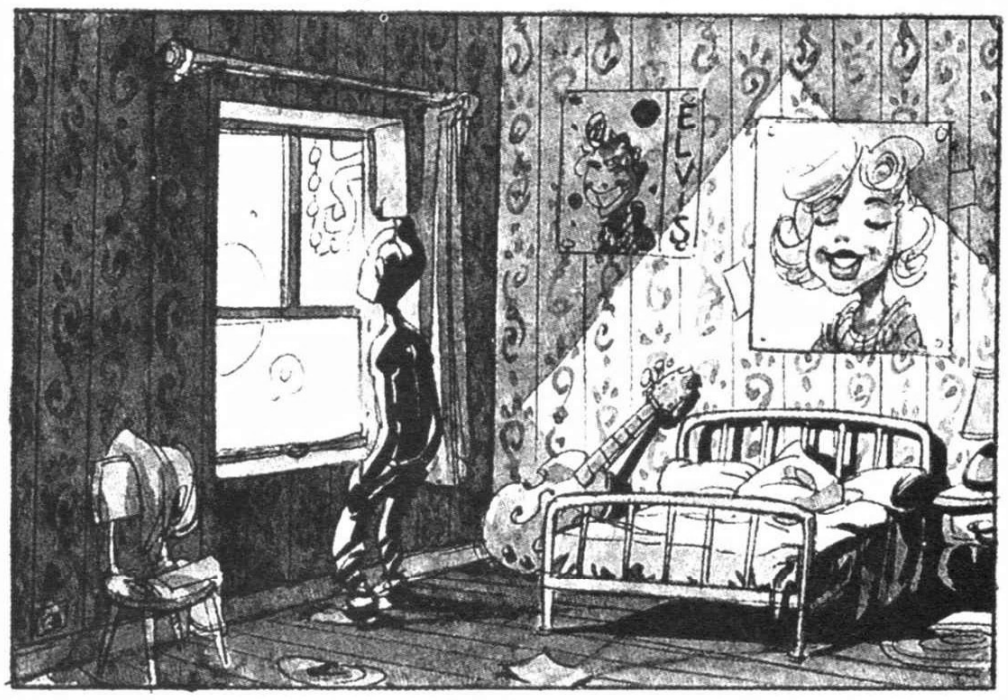
BİLE-MEM!..

AMA BEN SENİ SEVİYORUM! BUNDAN BAŞKA HİÇBİR ŞEYE İNANMA!

TAMAM! SENİNLE EVLENECEĞİM, AMA BİRİNCİ SINIF BİR DÜĞÜN İSTİYORUM. ORGANZA BİR GELİNLİK... BEŞ METRELİK DUVAĞIYLA! PORTAKAL ÇİÇEKLERİ VE MELEK GİBİ GİYİNMİŞ NEDİMELER... SONRA DA MUHTEŞEM BİR BALAYI! YANİ, ANNEMİN YAPAMADIĞI HER ŞEYİ YAPMAK İSTİYORUM!

AĞLAMA ARTIK MARSHA! SANA ÇOK GÜZEL ŞEYLER YAŞATACAĞIM!

SİZE İYİ BİR ÇOCUK OLDUĞUMU SÖYLEMİŞTİM SANIRIM. GECE BOYUNCA DÜŞÜNDÜM VE BİR PLAN YAPTIM.



YAŞLI SAYAÇ, HER AKŞAM ÇALIŞTIĞIM BÜYÜK MAĞAZANIN GELİRİNİ TOPLUYOR VE BANKADAKİ KASAYA YATIRIYOR.

ÜÇ VEYA DÖRT BİN DOLAR.

SEN ŞİMDİ, ZIRHLI BİR ARACI SOYABİLECEĞİNİ Mİ SÖYLÜYORSUN?

EVET, HEM DE İKİ KÜRDANLA!

İKİ KÜRDANLA MI???

İHTİYAR SAYAÇTAN ÖNCE ARABAYA BİNMEM VE KÜRDANLARI KİLİTLERE SOKARAK KIRMAM YETERLİ!

O KİLİTLERİ AÇMAYA ÇALIŞIRKEN YAVAŞÇA YANINA YAKLAŞACAĞIM.

DÖNDÜĞÜ ZAMAN OYUNCAK SİLAHLA TEHDİT EDİP, PARALARI KAPTIĞIM GİBİ SENİ ALACAĞIM VE KAÇACAĞIZ!

AMA BU HIRSIZLIK LARRY!

BU ÇOK BASİT VE TEHLİKESİZ MARSHA!

MARSHA'NIN KUŞKUCU TAVIRLARINA RAĞMEN, OLAY GÜNÜ GELİP ÇATTI...

PLANLARIMI UYGULAMAYA BAŞLADIM... HER ŞEY YOLUNDAYDI...

BENİ ESKİ VE KÜÇÜK ARABADA BEKLEYEN MARSHA'NIN YANINA GELDİM.

PARALAR LAY LAY LOM

OLAMAZ, İÇİNDE YOK!

AMAN TANRIM, NELER OLDU???

TAM ZAMANI, ALLAH KAHRETSİN, KAPI GICIRDIYOR!

BU İMKÂNSIZ, BENİ BÖYLE TERK ETMİŞ OLAMAZ!

BU HİÇ NORMAL DEĞİL! KENDİMİ TOPLAMALIYIM!

HİÇ OLMAZSA BİR MESAJ BIRAKMALIYDI. BİR ŞEYLER!

YEDEK ANAHTARLAR NEREDEYDİ? HAH! İŞTE BULDUM.

NEDİR BU SAÇMALIK?

ANAHTAR UYMUYOR!

ELLERİNİZİ ARABANIN ÜSTÜNE KOYUN BAY GARSON!!!

ANAHTAR DELİĞİNDEKİ TAHTA PARÇALARINI GÖRDÜM.

İKİ KÜRDAN PARÇASI! İŞTE MARSHA'NIN MESAJI!

SİLAHLI DEĞİL!

HER ŞEY ÇOK AÇIKTI! SON DERECE BASİT...

SEVGİLİ LARRY, SENİ GLORİA GİBİLERİNE KAPTIRMAMAK VE İKİ SENE BEKLETEBİLMENİN TEK YOLU BUYDU.

ÇIKTIĞINDA BURADA OLACAĞIM VE EVLENECEĞİZ.

BANA İNANMAYACAKSINIZ AMA, KODESTEN ÇIKTIĞIMDA ONUNLA EVLENEBİLİRİM...

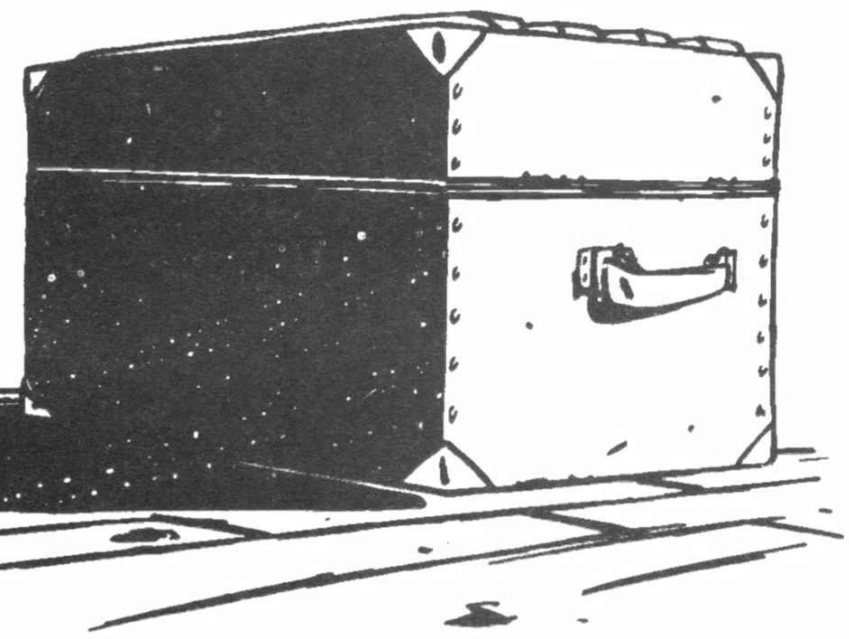
ÖLMÜŞ ANNESİNE VERDİĞİ SÖZÜ TUTABİLMEK İÇİN BUNCA ŞEYİ GÖZE ALAN BİR KIZ, MUTLAKA İYİ BİRİDİR...

KUT!

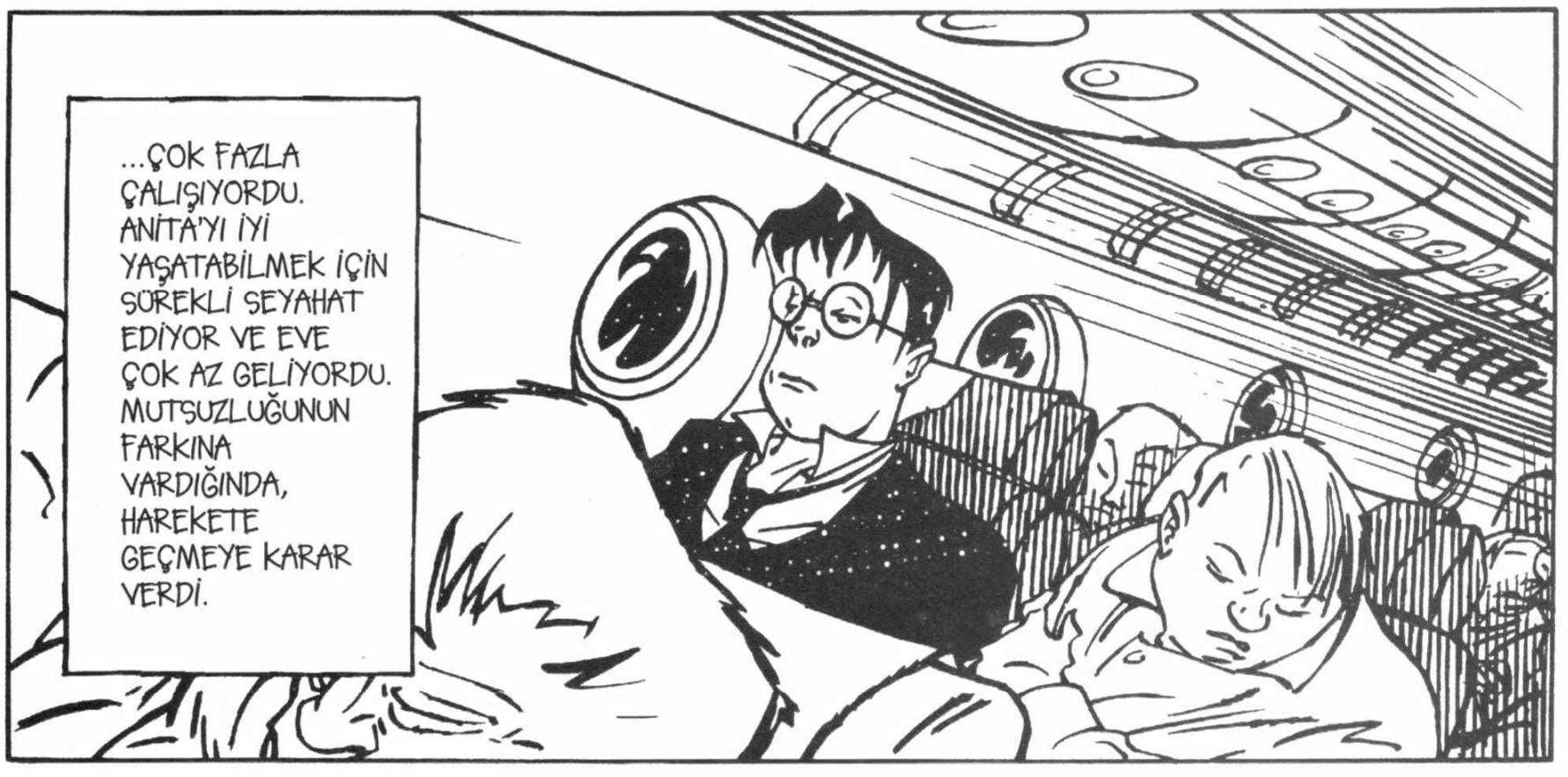
VINNN!

TATLI KURBAĞAM!

İÇİNDEKİ: KADAVRA



C.B. GİLFORD A. KOCH



BİR BAYAN KERLEY VARDI, AMA BAY KERLEY YOKTU. ÖLENE KADAR ONA ÇOK BÜYÜK ACILAR YAŞATMIŞTI. ONDAN SONRA EVE BİR SÜRÜ KİRACI GELMİŞTİ, ONLARDAN BİRİ DE ANİTA LOWE'DU.

DUL KERLEY'Yİ, ŞİKÂYET ETMEK VE BİRİLERİNE BAĞIRMAKTAN ÇOK HİÇBİR ŞEY MUTLU ETMEZDİ! ÜST KATTAKİ KİRACININ ONA DAYANMASININ NEDENİ, EVE GİRİŞ ÇIKIŞLARA HİÇ SES ÇIKARMAMASIYDI.

YİNE DE BU İKİ KADININ KESİŞTİKLERİ BİR NOKTA VARDI. O DA İYİ GÜNLERİ HAYAL ETMEKTİ!

BU İYİ GÜNLERİ BEKLERKEN, ANİTA EĞLENCE DÖNÜŞLERİNDE EV SAHİBİNE DEDİKODULARI ANLATIP, BİRLİKTE EĞLENİYORLARDI. ÖZELLİKLE DE ARTHUR'UN OLMADIĞI GÜNLERDE...

ARTHUR, ÇOK UZUN SÜRELİ YOLCULUKLARA ÇIKTIĞINDA, ANİTA CANININ İSTEDİĞİ KADAR MACERA YAŞAYABİLİYORDU. **BİR DE KİRAYI ÖDEMEK OLMASAYDI...**

KİRA HER AY BİRAZ DAHA YÜKSELİYORDU.

YA BU? BU KÜÇÜK ŞEY DE NE?!?

SÖYLE BAKALIM!!! BU İĞRENÇ ALETİ EVİME NİYE GETİRDİN?

BU ALETLER EĞER BİR EVE GİRERSE... BİR GÜN ÖNCE YA DA SONRA MUTLAKA O EVDEKİ BİRİNİN BAŞINA İŞ AÇAR!

VALİZLERİNİ TOPLA PİSLİK, ŞU ALETİ ALMAYI DA UNUTMA.

BENİ YİNE KANDIRABİLECEĞİNİ SANIYORSAN ÇOK YANILIRSIN, ARTIK BİTTİ. ARTIK SANA KATLANAMAM. DEF OL!

DEF OL!

DİNLEYİN BAYAN KERLEY, BEN... BU ALET YALNIZCA GÜVENLİK AMACIYLA DURUYOR BURADA...

...KİRANIZI GETİRDİM VE BU DA AVANSI...

AMA... BU... BU BİR YÜZÜK...

TÜRKUVAZ TAŞINDAN! İKİMİZE GÜZEL GÜNLER SAĞLAYABİLECEK KADAR DEĞERLİ!

İKİ Mİ? YOKSA EŞİN Mİ AKLINA GELDİ?!?

YOK DAHA NELER!

ARTHUR'U ASLINDA SEVİYORUM, AMA HİÇBİR ŞEYDEN ANLAMIYOR! ONUN İÇİN DIŞARI ÇIKMAK, YALNIZCA ÇALIŞMAK DEMEK!

VALİZLERİ BERABER HAZIRLA-YALIM BAYAN KERLEY!

DEPODA İKİ KÜÇÜK PARÇAM VAR. ŞİMDİ BUNLARIN KARŞILIĞINI ALABİLECEĞİM BİR YER BULMALIYIM.

HADİ GÜZELİM, HADİ! ÇABUK HALLET! BEN DE KENDİ İŞLERİMİ HALLEDEYİM!

BAYAN KERLEY NE KADAR ZAMANDAN BERİ BEKLİYORDU?.. TANIDIK BİR SES ONU YERİNDEN OYNATANA KADAR DA BEKLEDİ...

BİRİSİ KAPIYI KİLİTLEYİP, MERDİVENLERDEN AŞAĞIYA İNMEYE BAŞLADI... ANİTA?.. HAYIR! BU ONUN AYAK SESLERİ DEĞİLDİ!..

GİRİŞ KATINDA BİR ANAHTAR DÖNDÜ VE KAPI AÇILIP KAPANDI.

KARANLIKTI... HAREKET EDEN BU YABANCI KİMDİ? ANAHTARI OLDUĞUNA GÖRE, EVE GİRİP ÇIKAN BİRİYDİ.

KARANLIKTA, RAHATÇA İLERLİYORDU. BELKİ DE BU, KARANLIĞA YERLEŞEN ARTHUR LOWE'DU. AMA NİYE IŞIKLARI AÇMAMIŞTI Kİ?

SONRA ALT KAPI TEKRAR AÇILDI. BAŞKA BİRİ İÇERİ GİRMİŞTİ. İNCE TOPUKLU AYAKKABILARI VARDI... ANİTA! ODASINA DOĞRU ÇIKIYORDU.

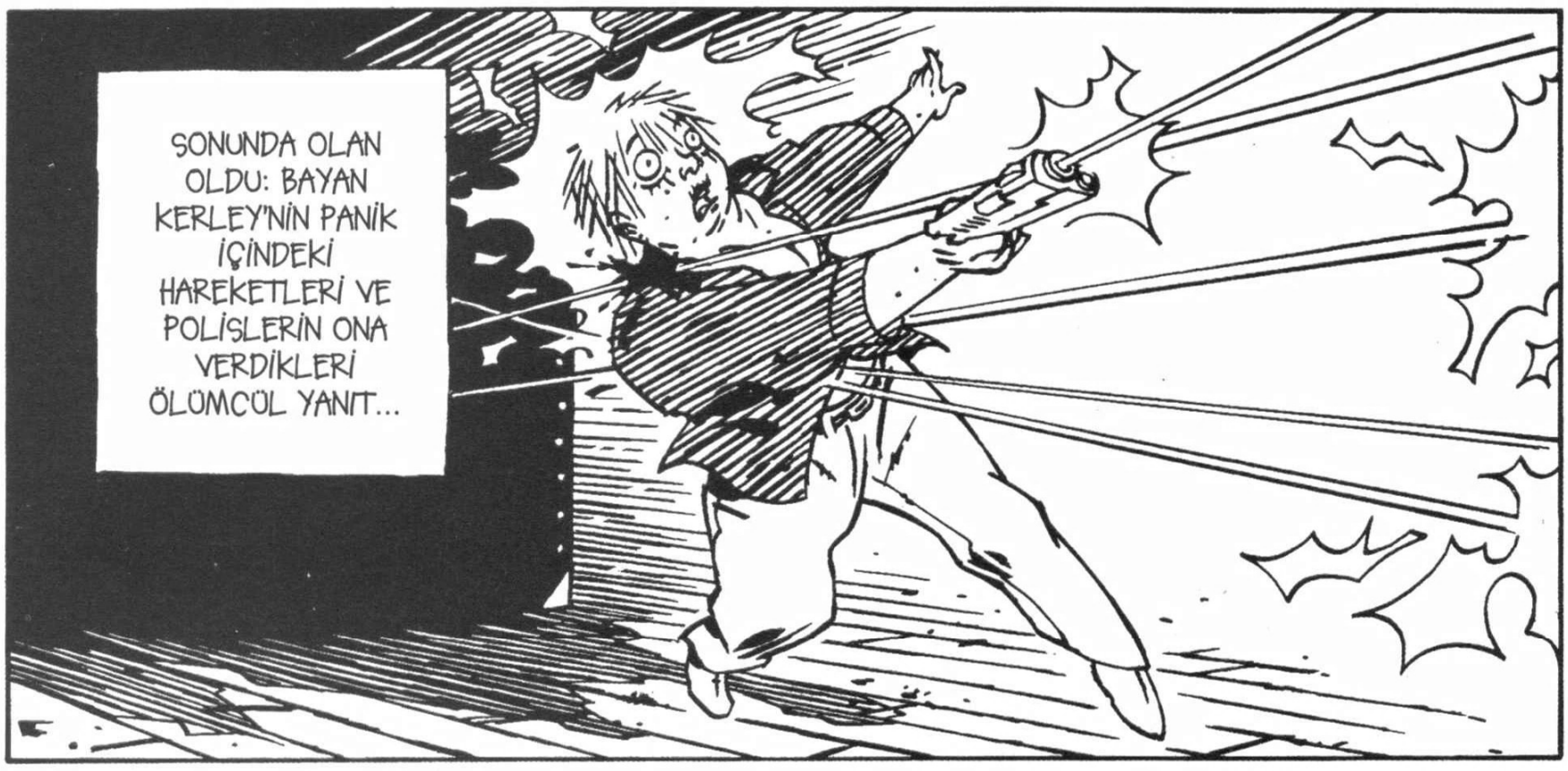
ANİTA IŞIĞI AÇTIĞI ZAMAN BİR ÇIĞLIK ATTI. SONRA ARTHUR'UN SESİ DUYULDU. SONRA BİRAZ GÜRÜLTÜ, BİRKAÇ SÖZCÜK... VE SESSİZLİK...

GÜRÜLTÜ, YERİNİ O KADAR ÇABUK SESSİZLİĞE BIRAKMIŞTI Kİ, BAYAN KERLEY BİR AN İÇİN SAĞIRLAŞTIĞINI ZANNETTİ.

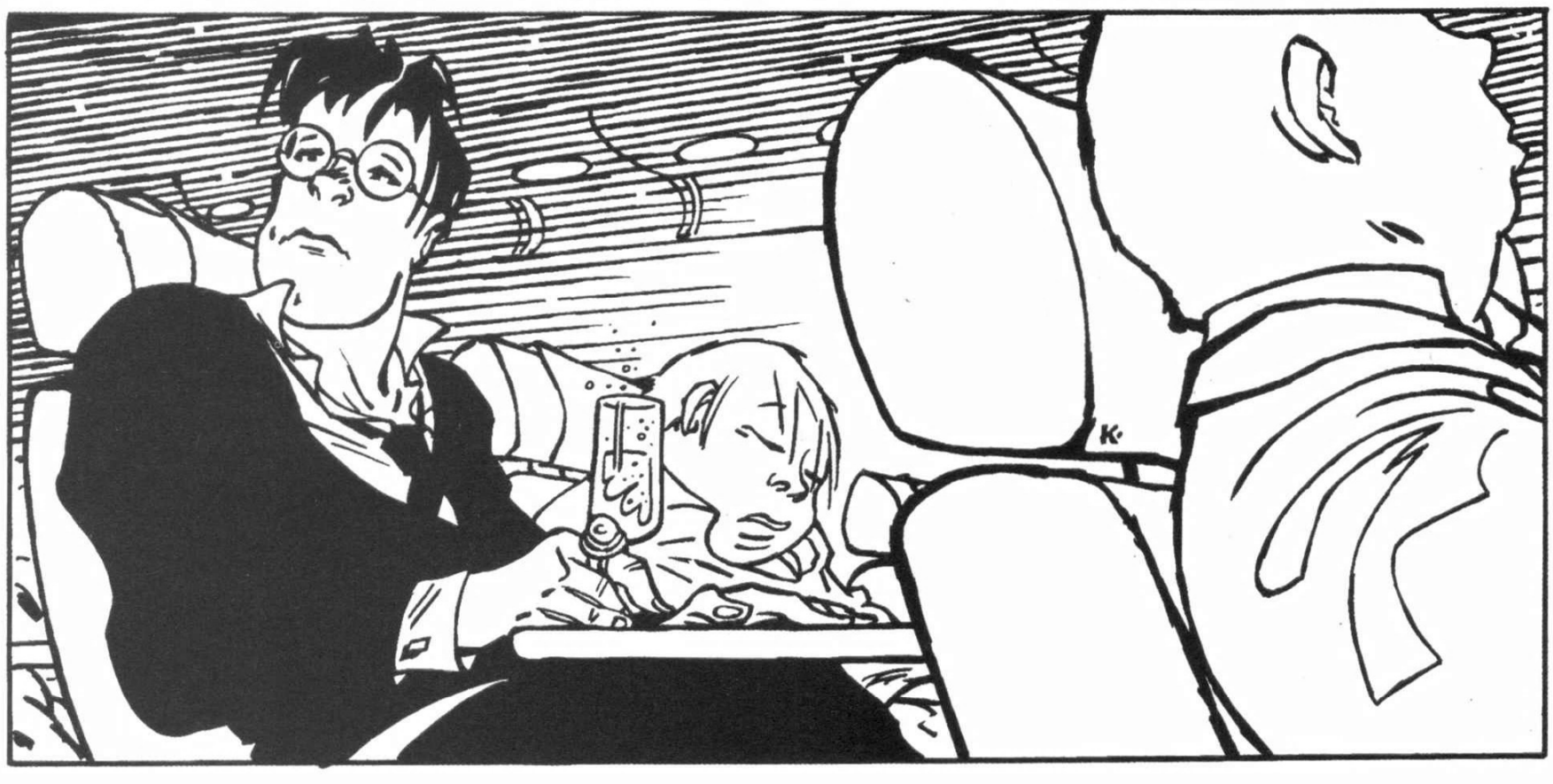
ORTAYA BİR ŞEYLER DÖNÜYORDU! PARAYI KENDİLERİNE SAKLAMAYA KARAR VERMİŞLERDİ! O SIRADA ARTHUR DIŞARI ÇIKTI...

EVET BİR ARABA ARAMAK İÇİN ÇIKMIŞ OLMALIYDI! İKİSİ BİRLİKTE GİDİYORLARDI. O PİSLİK ANİTA YUKARIDA TEK BAŞINAYDI VE BİRAZDAN...

O MANYAK ANİTA'YI ÖLDÜRMÜŞ VE PARAYI ALIP KAÇMIŞTI... ANİTA'NIN SATACAĞI SİLAHI DA ALMIŞTI. MERDİVENLERDEN SESLER GELİYORDU.


SONUNDA OLAN OLDU: BAYAN KERLEY'NİN PANİK İÇİNDEKİ HAREKETLERİ VE POLİSLERİN ONA VERDİKLERİ ÖLÜMCÜL YANIT...

HAKLIYMIŞSINIZ DOSTUM, BU KADIN ÇOK TEHLİKELİYMİŞ...
O YA DA BİZ ÖLECEKTİK!



sayfa 62

İKİLİ OYUN

Irwin Porges'in

"NOBODY TO PLAY WITH"

adlı eserinden uyarlayan Alain Garrigue.

sayfa 71

MARSHA'DAN MESAJ VAR

James Holding'in

"A MASSAGE FROM MARSHA"

adlı eserinden uyarlayan Riff Reb's.

sayfa 80

İÇİNDEKİ: KADAVRA

C. B. Gilford'un

"CONTENTS: ONE BODY"

adlı eserinden uyarlayan

Alain Koch.

ALFRED HITCHCOCK

SUNAR

MUHBİRLERE ASLA ACIMA
VE 12 KISA ÖYKÜ

4

■ **RUHLARIN GÜCÜ**

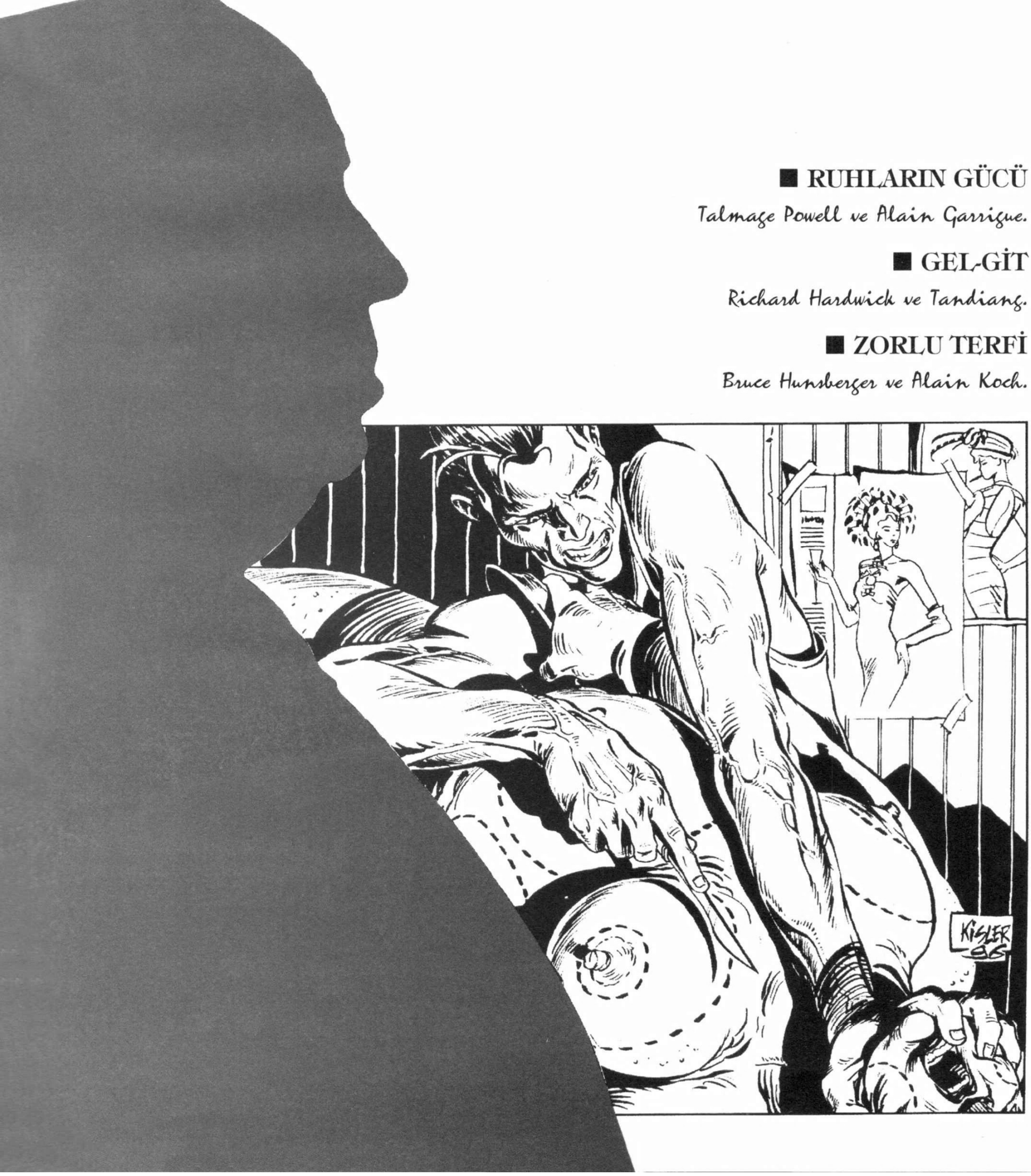
Talmage Powell ve Alain Garrigue.

■ **GEL-GİT**

Richard Hardwick ve Tandiang.

■ **ZORLU TERFİ**

Bruce Hunsberger ve Alain Koch.



RUHLARIN GÜCÜ

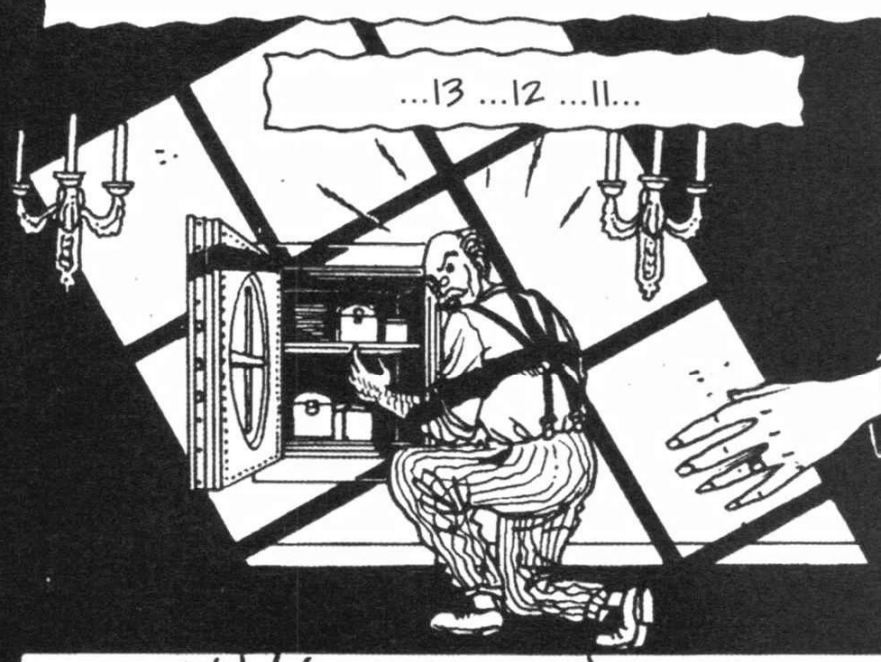
Talmage Powell – Alain Garrigue

O gün, ayakkabımın topuğu kırıldığı için eve girdiğimde, yalnızca 20 saniyelik bir yaşamımın kaldığının farkında değildim.

.....19..... 18..... 17.....

...16 ...15 ...14... Arkadaşlarım beni dışarıda bekliyorlardı. Yukarı çıkıp ayakkabılarımı değiştirmek için çok az bir zamanım vardı.

...13 ...12 ...11...



...Salondaki kasanın önünde Murgy'yi fark edinceye kadar...

...Murgy!.. O yaşlı adam!..

...10 ...9...

...doğduğumda beni kollarında taşıyan... Çok uzun zamandır bizim aile için çalışıyordu ve onu bir gölge gibi kabullenmiştim...

...8 ...7...

...ve şimdi bana deli gibi... bir katil gibi bakıyordu...

...6...

Ondan durmasını istedim ve bir açıklama yapmasını... ve ona, yalnızca ne kadar şaşırdığımı söyleyecektim...

...5...

...ona kesinlikle kızmadığımı... her şeyin düzeleceğini, ve...

...4...

...ama tek bir sözcük söyleyemedim... yalnızca ona baktım...

...ve merdiven...

YO... YOOOO... YOOOO...

...3...

...2...

...1...

Zamanın varlığının bir anda ortadan kaybolup gittiğini ve yaşamdan ölüme doğru bir geçiş yaptığımı fark ettim.

Bu gibi şeyleri kabul etmek biraz uzun sürüyor.

Gözyüzünde süzülmek ve rüzgâra kendimi bırakmak için bir tek düşüncenin yetmesi çok ilginçti.

Murgy yok olmuştu! Kendi evine gitmiş olmalıydı. Kimse bunun bir cinayet olduğuna inanmayacaktı. Herkes, kırık topuğum yüzünden kaza sonucu merdivenden düştüğümü zannedecekti.

Murgy, bunu neden yaptın, anlamıyorum... Yaşamda anlaşılmaz bir denge vardır ve şen o dengeyi bozdun. Bunu onarmanın tek bir yolu var Murgy, hatanı itiraf etmen.

Zaten tamamen özgür olmam, ancak bu şartla gerçekleşebilir.

Basit bir düşünce değişikliği, beni evin salonuna geri döndürmeye yetti. Arkadaşlarım Cricket, Tom ve Blake cesedimi bulmuşlardı. Yeni gezegenimin sessiz dünyası yüzünden Cricket'ın ağlamasını duyamıyordum. Ama böyle korkunç bir olayın onların üzerinde yarattığı etkiyi anlayabiliyordum.

Ağlamayın! Çok rica ediyorum, ağlamayın! Buna dayanamıyorum!!!

Ama tabii ki, onlara teselli olsun diye söylediğim bu sözleri duymuyorlardı. İletişim kurmamız olanaksızdı. Bu üzüntüleri bana çok dokundu... Bunu bütün varlıklarıyla, kişilikleriyle, içlerinden gelerek yaptıklarını biliyordum.

Birden Murgy odaya girdi. Konuşmaya başladı. Bir çığlık duyduğunu söylüyordu. Bir ara yüzünü kimsenin göremeyeceği bir yere döndü, ben de yanına gittim ve aniden... nasıl desem... kozmik titremeler bana doğru geliyordu...

Katil o. Katil o! Hâlâ anlamadınız mı? Beni iten o!!!

Murgy'nin bütün umutsuzluğuyla onların duygularını, beyinlerini, her şeylerini kontrol ettiğini hissediyordum...

...ama hepsi şoktaydı ve hiçbiri Murgy'nin başında esen fırtınaları anlayamıyordu...

...sonra polisler geldi.

Eğer yaşarken onunla tanışma şansım olsaydı, çok iyi anlaşabileceğimizi daha ilk bakışta anladım. Hepimiz, daha önceden, bir anda kendimize çok sempatik gelen kişilerle tanışmışızdır. Tek bir bakış, karşılıklı etkileşim için yeterli olabilir.

Polis her yanı incelemeye koyuldu. Uzun uzun halıyı, basamakları inceledi. Sonra yerde yatan cansız bedenime uzun süre baktı.

KATİL O! KATİL MURGY! EVET!!! Size bunu bir daha ve bir daha tekrar etmeliyim. Ondan şüphelendiğinizi biliyorum.

Gördünüz mü, siz de durakladınız.

Bu şeyler sizi şaşırtmasın! O karanlık yönünü çok iyi gizlemeyi başarıyor ama siz bunu hissedebiliyorsunuz.

Hayır! Gitmeyin! Bu basit bir kazaya çok benziyor! Yanıltıcı bir şeyler var! Yalvarırım gitmeyin!

Dengenin düzelmesi gerek. Polis bey! Murgy tarafından dengem bozulmasaydı, her şey yolunda gidecekti!

9K 851-80

Onu düşünün! Yalnızca onu düşünün!

Niye olay yerinden erken ayrıldınız? Biraz daha araştırmak incelemek, ne bileyim sorgulamanız gerekmiyor muydu? Mesleğinizi ben mi öğreteceğim?

POLICE

Hayır! O formu şakın doldurmayın! Bu bir kaza değil!

Çok iyi, çok iyi. Bitirin raporunuzu! Buna bir kaza deyin! Ama sizi uyarıyorum. Ben bu işin peşini bırakmayacağım! Sonuna kadar işe asılacağım! Önünüze devamlı Murgy ismini koyacağım! Bu kadar uzun zamandır polis olmanıza rağmen, hâlâ sahte sinir krizlerine inanıyorsanız...

Şu ayakkabıyı düşünün! Her şey topuğumun kırılması sonucu kazayla düştüğümü gösteriyor! Ama niye o topuğu bulamadınız? Bunu biliyorsunuz! Tek açıklaması, çıkmadan önce topuğumun zaten kırılmış olması! Bu belli bir şey!

Onu dışarıda bıraktım ve ayakkabımı değiştirmek için eve girdim. Tabii ki, topuksuz olarak da dengemi kaybedip düşmüş olabilirim! Ama kendinize şunu sorun: Hangi kız topuğu kırık ayakkabılarla merdivenlerden çıkar? Dışarıda belki onları çıkarmaya utanabilir ama, bir kere evine girdi mi, ilk yapacağı iş şüphesiz onları ayağından çıkarmaktır!

Anlıyorsunuz! Bunu gözlerinizden görüyorum!

AH

Kendinize böyle yapmanız hiçbir işe yaramaz! Murgy'yi düşünmeniz gerekiyor! Niye onu izlemiyorsunuz? Şu an yerinde değil, mücevherleri satmakla meşgul ve kasaya bıraktığı mücevherlerin sahte olduğu anlaşılınca da kaçmaya hazırlanıyor!

BOŞ VERİN BU

Nasıl mutluyum, sonunda anladığınızı hissedi... hey, yavaş...

DİKKATTT!..

BAR

MD-1203

OLAMAZ!!!

AW OFFICES
ABOGADO
Kober
Photo Studio
RETRATOS DE BODAS
Rose beauty SALON
NIGHT HOT CLUB

Merhaba güzellik!

Siz?

Sizi görmek ne kadar güzel, anlatamam. Sizinle tanışmış olmayı hayal ediyordum ben de. Göründüğünüzden daha güzel "hissediliyorsunuz"!

Durun! Ölmenizi istemiyordum! Tam da size cinayetin konusunu açıklamayı başarmışken...

Aklıma sürekli hayali gelen yaşlı hizmetçinin sebebi sen miydin? Ben de önsezilere hiç inanmadığımı söylerdim hep.

Artık her şey için çok geç! Sonsuza dek buradayım, çünkü o Murgy'yi yakalayacak kimse kalmadı.

Korkmayın! Benim bir üstüm Dineen, ölmeden önce yazdığım son notların peşine mutlaka düşecektir! Sizin "kaza"nız hakkında sezgilerime dayanan raporu ve notları mutlaka bulacaktır. Eğer tek başına bunu başarabildiysen, kim bilir beraber neler yapabiliriz! Çabuk... acele edelim!

Tamam... Evet hayatım!

SON

EEE RAY? İŞLER NASIL GİDİYOR?

BEN DE TAM BUNU DÜŞÜNÜYORDUM!

GEL-GİT

RİCHARD HARDWICK

PAT TAND

BU KOLONLAR TAMAMEN ÇÜRÜMÜŞ!

BEKLERKEN... HANGARI KAPAMAK ZORUNDAYIM! RODGE CİTY'NİN BALIKÇILARI BİZİMLE AYNI FİKİRDE DEĞİLLERDİR... AMA BU KEZ... GÜVENLİK NEDENİYLE!

İYİ DÜĞÜMLE RAY! SAKIN FAZLA SALLAMA...

GAARC

?

GARRCC

?!

BBGRROOO

KRAS

AAH Hm

AAHHHH!

REZALET!

RAY!

BACAĞIM! BACAĞIM! OYNATAMIYORUM! AYAĞIM KOLONUN ALTINA SIKIŞTI!!!

TANRIM! SENİ KIPIRDATMAYA ÇALIŞACAĞIM!

EĞER BU SEYİ BİRKAÇ SANTİM OYNATABİLİRSEM...

!!HHH!

HADİ LLYOD!.. BİRAZ GAYRET!

GÜCÜM YET-MİYOR!

ÇOK AĞIR, YERİNDEN KIMILDATAMIYORUM BİLE!

NE!!! KAHRETSİN LLYOD! BU İMKÂNSIZ! NE VAR BACAKLARINDA!!! DENİZ YÜKSELİYOR, BU NE DEMEK BİLİYORSUN!

EVET, AMA SANA NE DEMEMİ BEKLİYORSUN? DAHA FAZLASINI YAPAMIYO-RUM!

TEK ÇARE, EN YAKIN YERDEN YARDIM ÇAĞIRMAK!

BUNU ANCAK İKİ-ÜÇ KİŞİ BİRLİKTE KALDIRABİLİR!

ÇABUK YARDIM GETİR! BENİ BURADA BOĞULMAYA BIRAKA-MAZSIN!

BANA GÜVEN RAY!

DENİZİN DURUMU PEK İYİ DEĞİL! SANIRIM İKİ ÜÇ SAAT SÜRER...

AMA!.. NELER OLUYOR? GİDELİ BAYAĞI OLDU!

EĞER YALNIZCA ŞUNU KALDIRA...

AHH!

HİÇ HAREKET ETMİYOR! HİÇ ŞANSIM YOK!

TANRIM, LLYOD... BENİ ÖLÜME TERK ETME!

BİR ÇÖZÜM BULMALIYIM. BAĞIRARAK YARDIM ÇAĞIRABİLİRİM. BİRİ BENİ DUYABİLİR!

YARDIM EDİN! YARALIYIM! İMDAT!

BOŞUNA, BU HANGARDAN KİMSE BENİ DUYAMAZ! BU ŞİDDETLİ RÜZGÂRDA, BİRİ GEÇSE BİLE BENİ DUYAMAZ!

TANRIM... GİDELİ EN AZINDAN BİR BUÇUK SAAT OLDU!

YA PLANLI OLARAK GECİKİYORSA? ÖLÜMÜMDEN KAZANACAĞI ÇOK ŞEY VAR! EVET, BU HER ŞEYİ AÇIKLIYOR! BEN ÖLÜNCE YERİME GEÇİP İŞLERİNİ YAPACAK. ONA MANİ OLAN KİŞİ BENİM!..

AMA SANIRIM, BÜTÜN BUNLARI UNUTMAYI DÜŞÜNECEKTİR!

DÜŞMANLARINI ANLAMAK İÇİN İYİ BİR YOL BU! **İNTİKAMIMI ALACAĞIM LLYOD!**

NELER DİYORUM BEN? KORKU BENİ DELİRTTİ! BİR HAYVAN GİBİ KAPANA KISILDIM! **KENDİ KENDİME KURTULMAYI DENEMELİYİM. CEBİMDE BİR...**

EVET! BANA YALNIZCA TEK BİR ÇÖZÜM YOLU KALIYOR!!! HAYIR, ASLA BUNA **CESARET EDEMEM!** AMA HAYATTA KALMAMIN TEK YOLU **BACAĞIMI KESMEM!**

BUNU YAPABİLİR MİYİM? ACI, BELKİ **ÖLDÜRÜCÜ** DERECEDE OLACAK. AMA BİR KARAR VERMELİYİM! HEMEN! ÇOK **AZ ZAMANIM KALDI!**

AMA...

EVET... İŞTE ÇÖZÜM BURADA, **AYAĞIMIN ALTINDA,** NASIL DAHA ÖNCE DÜŞÜNEMEDİM?

DAHA HIZLI!.. DAHA HIZLI!..

GELDİK! UMARIM ÇOK GEÇ DEĞİLDİR.

ÇABUK!.. CABUK!..

BELKİ HÂLÂ CANLIDIR!

DENİZ ÇOKTAN **YÜKSELMİŞ!**

BUNA ŞAŞIRIRIM!.. BAKALIM...

ÇOK GEÇ!

BU SİZİN HATANIZ DEĞİL!

DAHA FAZLA HİÇBİR ŞEY YAPAMAZDINIZ!

HİÇBİR ŞANSI YOKTU! DÖNÜNCE POLİSLERE HABER VERMELİYİZ.

HEY! BENİ Mİ ARADINIZ!?

!?

?

RAY!.. AMAN TANRIM... GÖZLERİME İNANAMIYORUM!!!!

...EVET LLYOD!

NEDEN BU KADAR GEÇ KALDIN?

NASIL YAPTIN? BİRİ YARDIMINA MI GELDİ? HER ŞEYE RAĞMEN SENİ YENİDEN GÖRMEK BENİ ÇOK MUTLU ETTİ. İNANILMAZ BİR ŞEY BU!

SANA KİM YARDIM ETTİ?!? BURADAN KURTULMAN İMKÂNSIZDI!..

KİMSE BANA YARDIM ETMEDİ! SEN LLYOD! N'OLDU?.. BEKLEDİM... UMUT ETTİM... DUA ETTİM... BU SIRADA DENİZİN NASIL YÜKSELDİĞİNİ GÖRSENİZ,

ÇOK ŞAŞIRIRDINIZ...

YOLA DİKKAT EDEMEDİM VE BAŞKA BİR ARACA ÇARPTIM.

EVET, KAFAMDAN YARALANDIM. OTOSTOP YAPMALIYDIM, BİRİNİN DURUP BANA YARDIM ETMESİ UZUN ZAMAN ALDI!

ÜÇ SAAT DİYELİM!

NE!?!

BİR KAZA HA? BAK SEN!

AMA SEN... BUNU NASIL YAPTIN?

ÜÇ SAAT! GİTTİĞİNDEN BERİ ÜÇ SAAT GEÇTİ! BU SÜRE İÇİNDE YAŞAMAYA ÇALIŞMANIN YOLLARINI ARADIM. DENİZİN HIZLA YÜKSELDİĞİNİ GÖRDÜM...

...VE HAYVANLARIN **TUZAKLARDAN** KURTULMAK İÇİN PATİLERİNİ **NASIL KULLANDIKLARINI HATIRLADIM...**

?

SEN YAPMADIN DEĞİL Mİ?..

BACAĞINIZA VE AYAĞINIZA BAKMAMA İZİN VERİN, BEN İLKYARDIMI BİLİRİM...

BİR SANİYE OĞLUM! YARDIM ÇAĞIRMAK İÇİN ÇOK UĞRAŞTIM LLYOD... EĞER CESARETİM OLSAYDI...

...BACAĞIMI ÇIKARABİLMEK İÇİN AYAĞIMI KESMEYE...

O SIRADA AKLIMA BAŞKA BİR FİKİR GELDİ!..

HİÇBİR ŞEY ANLAMADIM! ZEMİN YALNIZCA KUMDU! KAZMAK İÇİN SON DERECE ELVERİŞLİ BİR ZEMİN!..

...ORADAN ÇIKMAK İÇİN...

SANA GÜVENEBİLECEĞİME İNANMIŞTIM....

YA BACAĞINIZ?

İŞTE! AMA, BİLEĞİM KIRILMIŞ OLMALI...

GERÇEKTEN YOLDAKİ O KAZA GELMEMİ ENGELLEDİ.

SEN, SEN BANA İNANIYORSUN DEĞİL Mİ?..

ŞEY...

YA SEN? SENİN ADIN NE OĞLUM?

JACK... JACK LEİGH!

E... JACK, BİR SİGARAN VAR MI?

SON

TAND
R. HARDWICK

BİR KADEH DAHA AL VE DAHA FAZLA DÜŞÜNME CHARLİE. GERÇEKLERDEN DAHA FAZLA KAÇABİLECEĞİNİ HİÇ SANMIYORUM...

AMA, BUNUN NEDENİNİ ÖĞRENMEK İSTİYORUM PHİL!.. SEN BENİM DOSTUMSUZ, LÜTFEN BANA HAK ETTİĞİM GÖREVİ NEDEN VERMEDİKLERİNİ SÖYLE... BİR TÜRLÜ AKLIM ALMIYOR, AMA ÖĞRENMEK İSTİYORUM!..

KARIN CHARLİE, KARIN...

ZORLU TERFİ

BRUCE HUNSBERGER ALAİN KOCH

KARIM MI? BENİM TATLI ALİCE'İMİN BUNUNLA NE İLGİSİ VAR... BENİM TERFİM ONU NİÇİN İLGİLENDİRSİN? BUNU HİÇ ANLAMIYORUM!..

AMA O ÇOK ŞİŞMAN!

ŞİŞMAN MI?

ZEKİ BİR İNSAN OLMAK, BAZI ÖDÜLLERİ ALMAK İÇİN BAZEN YETERLİ OLMAYABİLİYOR!

ŞEF OLABİLMEK İÇİN, DİĞER ŞEFLERİN EŞLERİNİN SENİN EŞİNİ SEVMESİ GEREKİR.

SENİN ŞİŞMAN KARIN, RESEPSİYONLARDA ORTAMI BOZABİLİR...

AMA PHİL...

DÜŞÜNSENE, BÜTÜN BAYANLAR YEMEK YERKEN VE BİR ŞEYLER İÇERKEN, UZUN UZUN DÜŞÜNÜRKEN, SENİN KARIN HAPUR HUPUR YEMEK YİYECEK...

BİR ERKEĞİN BİR MEVKİYE GELEBİLMESİ, EŞİNİN AYNI MEVKİDEKİ KİŞİLERİN EŞLERİYLE YARIŞABİLECEK YETENEKTE OLMASINA BAĞLIDIR.

BENİM, SENİN ŞU AN ELDE ETMEK İÇİN DELİRDİĞİN GÖREVE GETİRİLMEMİN NEDENİ, KARIMIN KEL, İLLET VE ÖZELLİKLE DE ÇOK ZAYIF OLMASIYDI!

PHİL...

ÜZGÜNÜM CHARLİE!

BİR ERKEĞİN X YA DA Y GÖREVE GELMESİNE KARISI NEDEN OLUR. BAŞKANIN KARISI MİDGE'İ BİR DÜŞÜNSENE...

MİDGE Mİ?

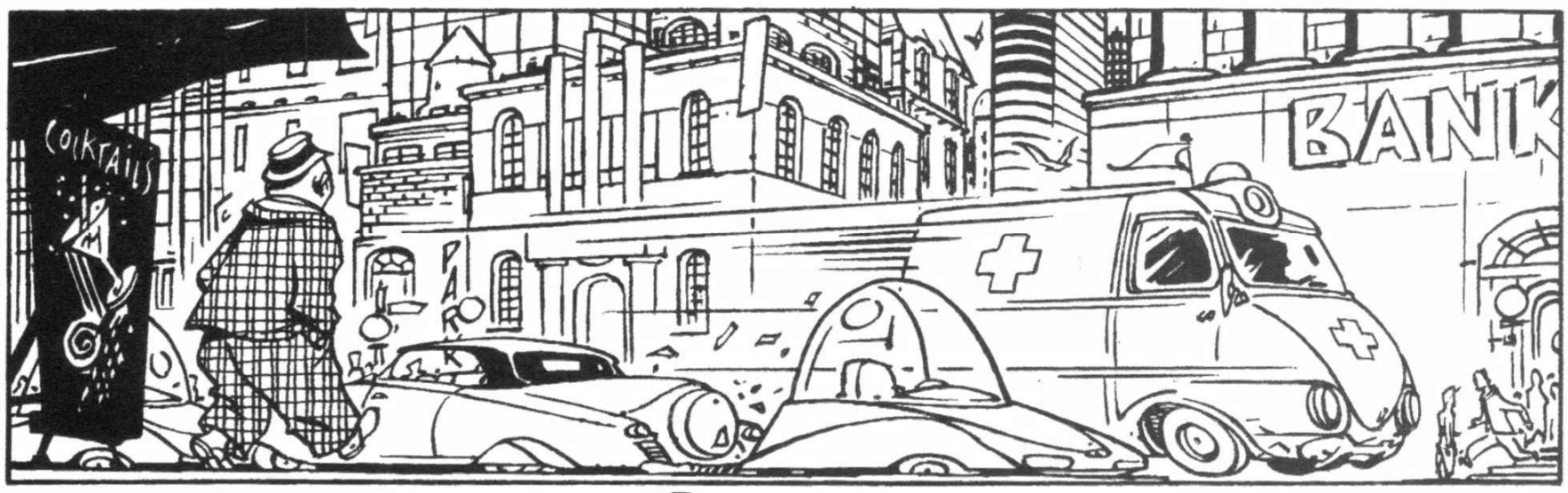
ARTIK SENDEN DAHA ÜST BİR MEVKİDE OLDUĞUM İÇİN, SENİNLE ARKADAŞLIK ETMEM UYGUN OLMAZ. KENDİMİ KURTARMAK ZORUNDAYIM.

SENİ TANIDIĞIMA ÇOK MEMNUN OLDUM CHARLİE.

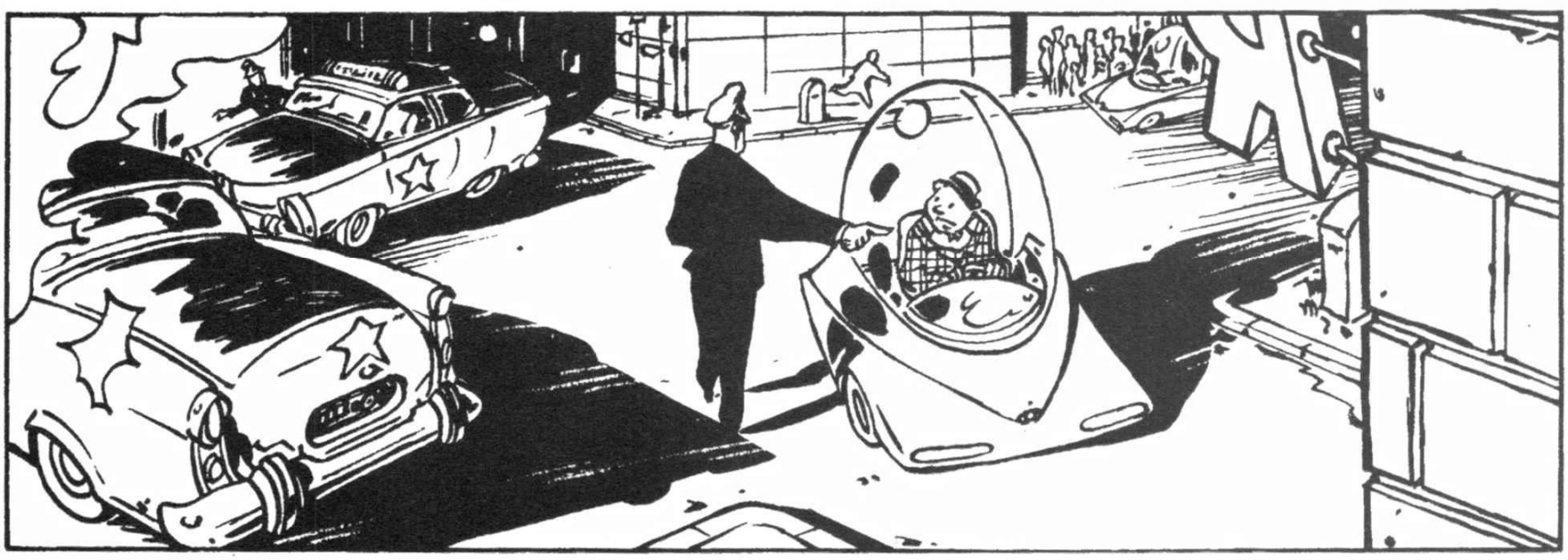
PEKİ NE YAPMAM GEREKİYOR PHİL?!.

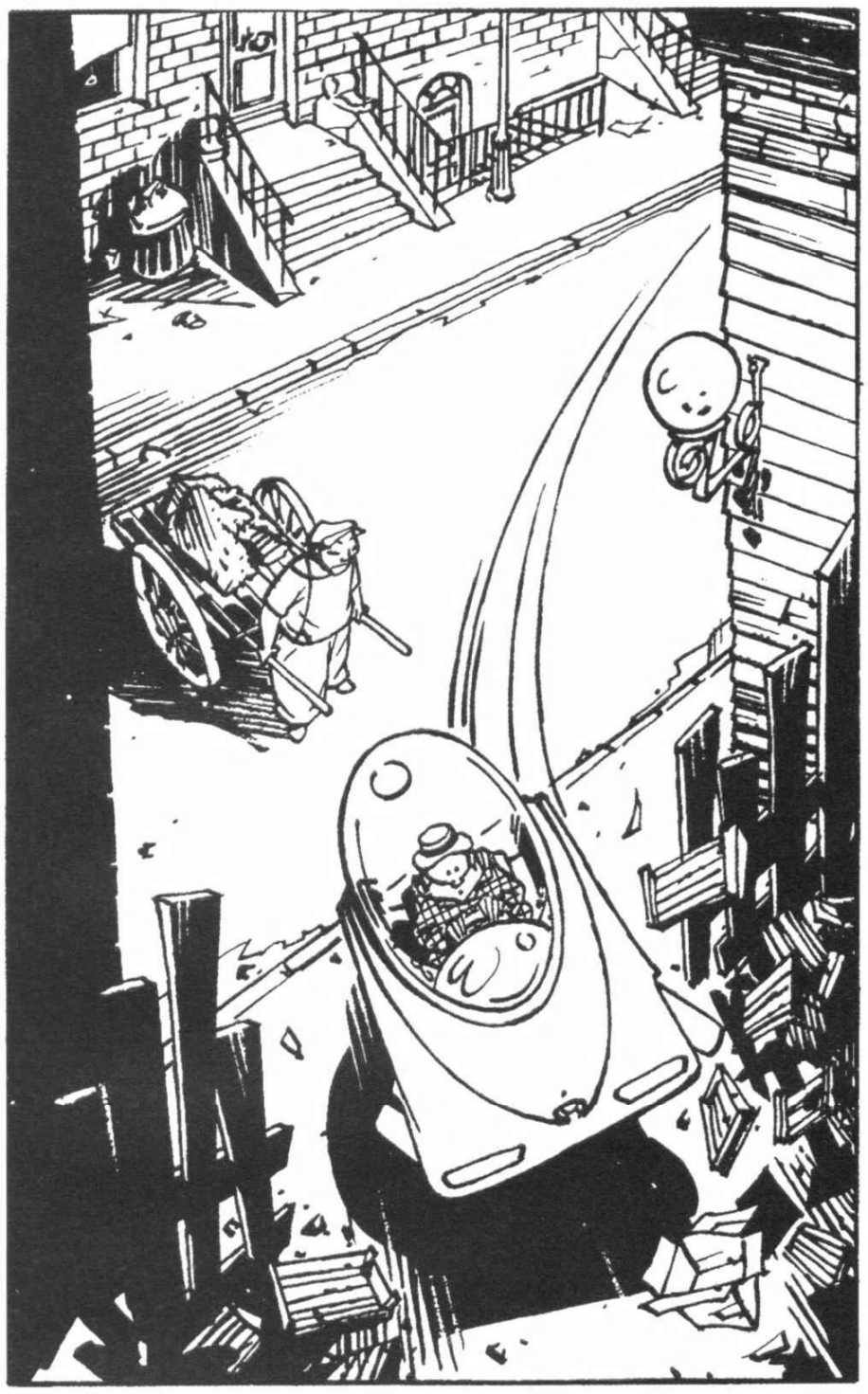
EVİNE GİT VE KARINI BİR AN ÖNCE ZAYIFLAMASI İÇİN İKNA ET!

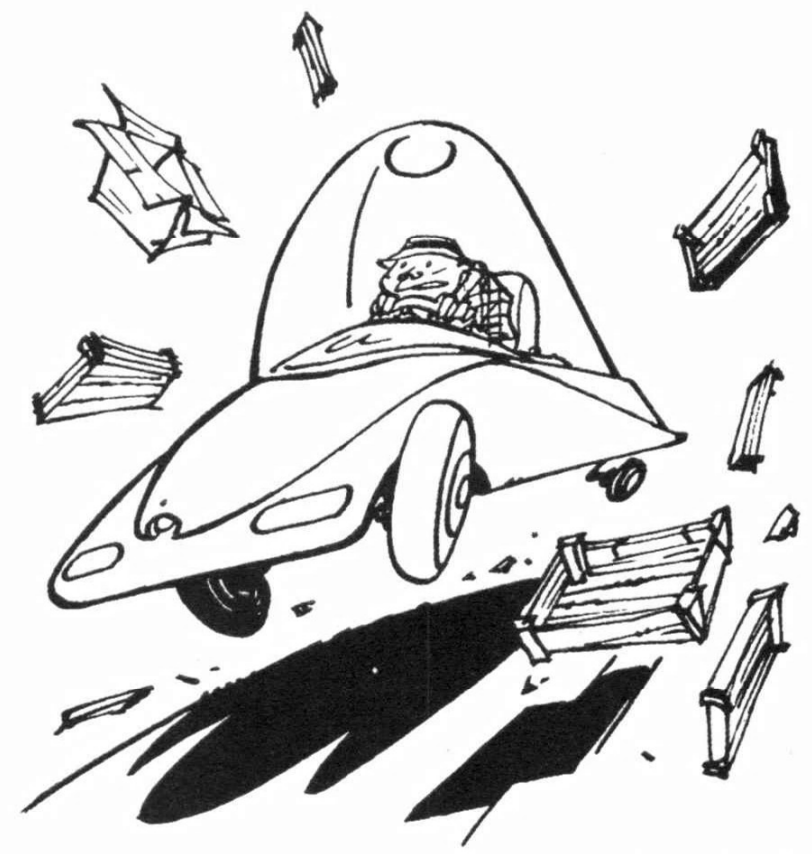
AMA BEN ONU OLDUĞU GİBİ SEVİYORUM! KİLOSUNDAN ÇOK MEMNUNUM.

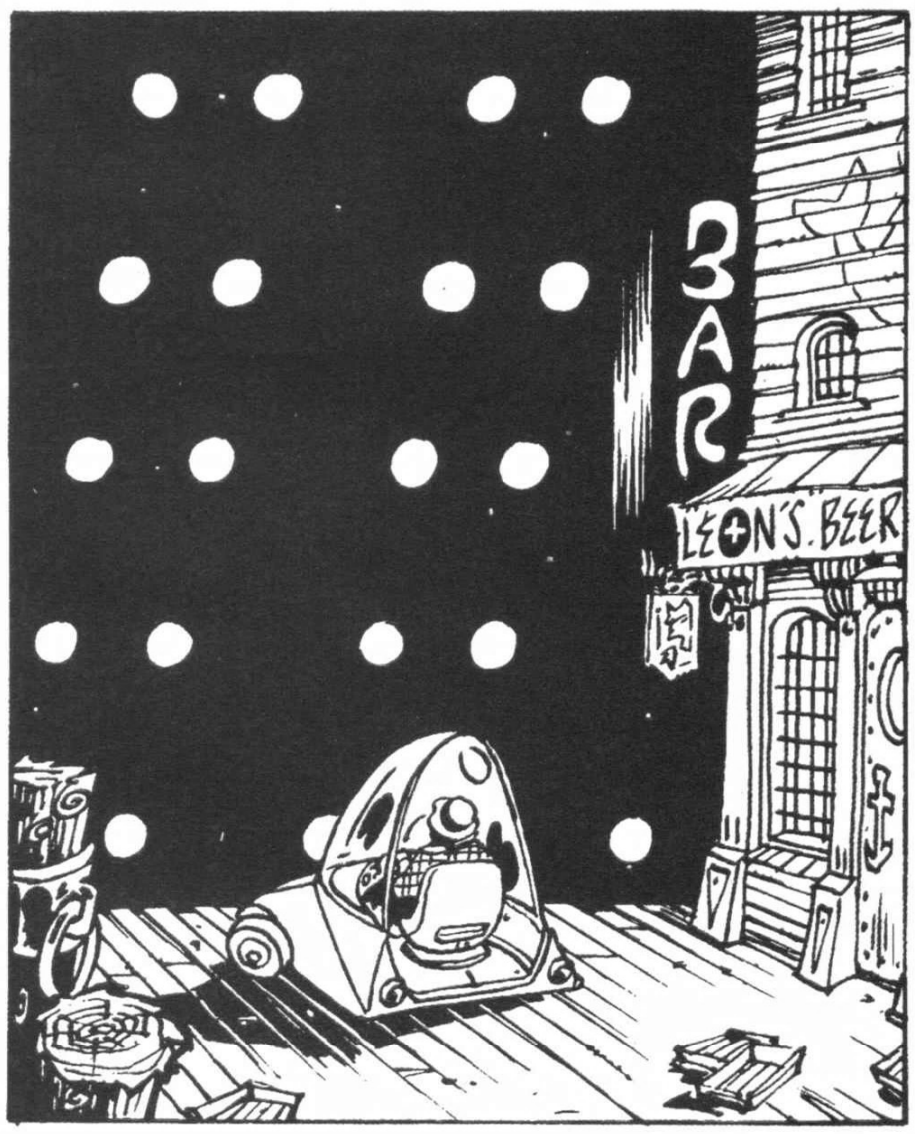

COCKTAILS
BANK
PARK

POLICE








3
AR
LEON'S BEER

ALİCE'İN REJİM YAPMAYI KABUL EDECEĞİNİ HİÇ SANMIYORUM. ASLA...
11
15

ÇOK İLGİNÇ BİR BARDI. CHARLİE BİRKAÇ BARDAK BİRA İÇTİ... BARMEN ONUN İÇİNİ DÖKMEYE GEREKSİNİMİ OLDUĞUNU ANLADI. CHARLİE BOĞUK BİR SESLE, ACIKLI ÖYKÜSÜNÜ BİR SOLUKTA ANLATTI.

TEK NEDEN KARINIZIN KİLOLU OLMASI MI?

ÇÜNKÜ YEMEK YEMEYİ ÇOK SEVİYOR... EĞER KİLO ALMASA BİR PROBLEM OLMAYACAKTI, AMA...

BUNUN İÇİN BİR BÜYÜCÜ BULMAK GEREK...

ACABA MC BOUBOU'DAN BAHSETSEK Mİ?

MC BOUBOU, BENCE İYİ BİR FİKİR, SİZE BİRAZ ANLATALIM!

HEM BÜYÜCÜ, HEM DE DEĞİL!

MC BOUBOU HERKESİ İYİLEŞTİRİR.

MC BOUBOU HER SORUNU ÇÖZER.

ÇOK ŞANSLISINIZ, ÇÜNKÜ MC BOUBOU HER ZAMAN BURADA OLMAZ, AMA ŞİMDİ BURADA...

...VE BU AKŞAM BURAYA GELECEĞİNİ SÖYLEDİ.

TAM DA ONUN GELİŞ SAATİ!

MC BOUBOU YAŞLI BİR DENİZ KURDUNA BENZİYORDU. İNSANLAR NE YAZIK Kİ, ÇOK UZUN ZAMANDIR PROBLEMLERİNE BÜYÜYLE YANIT BULMAYA ÇALIŞIYORLAR... MC BOUBOU DA YILLARDIR PEK ÇOK KİŞİYE YARDIMCI OLUYORDU.

NORMANDİE

YENGEÇ ÇORBASI LÜTFEN! EVET, SÖYLE BAKALIM KÜÇÜK BEYEFENDİ, BU GÖREVİ MUTLAKA ALMAK MI İSTİYORSUN?

DÜNYADA HER ŞEYDEN ÇOK, BAY MC BOUBOU!

BAR

LEON'S BEER

KARINIZIN KİLO KAYBETMESİ YETMİYOR, O KİLONUN BAŞKA BİRİNE TRANSFER OLMASI GEREKİYOR. ONUN KAYBETTİKLERİNİ BAŞKASI ALACAK.

TRANSFER Mİ? AMA KİME?..

KİMİ İSTERSEN!

AMA NASIL OLUR?

AMAN TANRIM! BU SENİN İŞİN DEĞİL, BANA BIRAK!

BANA YALNIZCA KİLONUN TRANSFER OLACAĞI İKİ KİŞİNİN RESMİ VE İSİMLERİ GEREKİYOR.

RESİM Mİ DEDİN!

BAKIN BAY MC BOUBOU, YANIMDA ESKİ ARKADAŞIM PHİL BURNS VE KARISININ GEÇEN NOEL TOPLANTISINDA ÇEKİLMİŞ FOTOĞRAFLARI VAR.

İŞTE, BEN VE TATLI KARIM ALİCE'İ GÖRÜYORSUNUZ!

YANIMIZDAKİ BU BAŞARILI KADIN DA MİDGE BURNS, ÇOK İLLET BİR TİP, HAK ETTİĞİM YERİ ALAMAMAMIN NEDENİ İŞTE BU KADIN!.. ONUN DA KİLO ALMAYA ÇOK GEREKSİNİMİ VAR DEĞİL Mİ? KARIMDAKİ FAZLALIKLARI ONA GEÇİREBİLİR MİSİNİZ?

ÇOK BASİT KÜÇÜK BEY, ÇOK BASİT!

VAY BE! HARİKA-SIN MC BOUBOU!..

HARİKA!!!

SİZE DEMİŞTİK!

BİRAZ UZUN SÜREBİLİR, HAFTADA İKİ KİLO, SİZİN İÇİN UYGUN MU?

HADİ BAY MC BOUBOU, HEMEN BAŞLAYIN! BU HAYATIMIN EN GÜZEL GÜNÜ!

SİZE BAZI SORUNLAR ÇIKABİLECEĞİNİ BAŞTAN SÖYLEMEK İSTERİM, HER TEDAVİDE OLDUĞU GİBİ...

...BÜYÜK SORUNLAR...

BEN ÇOK HIRSLI BİR İNSAN DEĞİLİM, GENELDE BÖYLE YARDIMLARI KÜÇÜK BALIKÇI TEKNEM İÇİN BİRKAÇ LİTRE BENZİN KARŞILIĞI YAPARIM.

YARIN BİRKAÇ HAFTALIK BİR YOLCULUĞA ÇIKIYORUM. DÖNDÜĞÜMDE YENİ TERFİNİZ HAKKINDA BİLGİ ALMAK İÇİN SİZİ ARARIM.

FOTOĞRAFIN ARKASINA TELEFONUMU YAZAYIM, TEKNENİZE DE SİZİ ÇOK UZUN SÜRE İDARE EDECEK BENZİN KOYACAĞIM!

SİZE NE KADAR BORCUM VAR, BAY MC BOUBOU?

İLK HAFTALAR PEK BİR ŞEY OLMADI, AMA BİR GÜN...

CHARLİE, TATLIM...

SENCE BEN BİRAZ ZAYIFLADIM MI?

SANA BAYILIYORUM ALİCE'İM, BAYILIYORUM!

VE BİR GÜN...

BANA BAK BEYEFENDİ!

ÖĞLE YEMEĞİNİ KENDİN YAP! BENİM BAŞKANIN KARISIYLA RANDEVUM VAR, SONRA DA BERABER KULÜBE GİDECEĞİZ!

ZIRR ZIRR

ALO?

ALO! BEN MC BOUBOU. NASIL GİDİYOR SİZİN ŞU TERFİ İŞİ?

ŞEY BEN... BİR SANİYE!

AKŞAM GÖRÜ-ŞÜRÜZ.

CLANG!

BAY MC BOUBOU, BEN DE HEYECANLA SİZİN ARAMANIZI BEKLİYORDUM!.. KARIM KONUSUNDA BAZI ENDİŞELERİM VAR...

ÇOK FAZLA KİLO KAYBETTİ, SANIRIM BU BÜYÜ İŞİNİ BURADA DURDURMAMIZ GEREKİYOR!..

SANIRIM BU OLANAKSIZ DOSTUM.

DALGA MI GEÇİYORSUNUZ?

HAYIR! KESİNLİKLE. SİZ BÜYÜYLE MUSLUĞU KARIŞTIRIYOR OLABİLİRSİNİZ. BÜYÜ AÇ KAPA YAPILACAK BİR ŞEY DEĞİLDİR!!!

SONSUZA KADAR MI?

ŞEY... İKİ TARAFTAN BİRİ ÖLENE KADAR.

DING DONG!

AH!!! CHARLIE, BURADA MISIN! BAKSANA DOSTUM, MIDGE KILO ALMAYA BAŞLADI VE TÜM REJIM SAFSATALARINI BIR KENARA BIRAKTI. ARTIK ESKI NEŞELI GÜNLERIMIZE GERI DÖNDÜK, O KADAR EĞLENIYORUZ KI, ANLATAMAM!

PHILOU ÇILGIN SEVGILIM!

PHIL...

MIDGE...

SANA HOŞÇA KAL DEMEYE GELMIŞTIM. UZUN BIR YOLCULUĞA ÇIKIYORUZ. ISTIFA ETTIM, ARTIK BENIM YERIM BOŞ!

UMARIM ALICE KULÜP TOPLANTILARINDAN HOŞLANIR!

GÖRDÜĞÜM KADARIYLA MEŞGULSÜN, SENI RAHATSIZ ETMEYELIM, ELVEDA VE MUTLULUKLAR!

ŞRANK

AL... ALO BAY MC BOUBOU!

HEMEN BIR ŞEYLER YAPMALISINIZ! EĞER DURDURAMIYORSANIZ, BÜYÜYÜ HEMEN GERIYE ÇEVIRIN! ALICE HEMEN MIDGE'IN KILOLARINI GERI ALSIN!

NE YAZIK KI! GERI DÖNDÜRMEK OLANAKSIZ!

ÜZGÜNÜM!

DINLEYIN KÜÇÜK DOSTUM, BELKI DE KARINIZIN BAŞKA BIRININ KILOLARINI ALMASINI SAĞLAYABILIRIM. AMA SIZI UYARMAK ZORUNDAYIM. BU BÜYÜYÜ SON KULLANMA HAKKIM, BAŞKA HIÇBIR ŞEY YAPAMAM!!!

HADI YAPIN BAY MC BOUBOU, YAPIN!

KURTARIN ALICE'IMI! BEN SIZE ISTEDIĞINIZ KADAR BENZIN ALIRIM!

VE HER ŞEY ESKI HALINE DÖNDÜ... KILO ALDIKTAN SONRA ALICE YINE ÇOK MUTLU VE TATLI OLDU. CHARLIE ISE GÜN GEÇTIKÇE ZAYIFLIYORDU. VE BIR GÜN...

BAKSANA CHARLIE, DAHA NE KADAR KILO KAYBETMEYI DÜŞÜNÜYORSUN?

SON

sayfa 90

RUHLARIN GÜCÜ

Talmage Powell'in

"I HAD A HUNCH, AND..."

adlı eserinden uyarlayan Alain Garrigue.

sayfa 98

GEL-GİT

Richard Hardwick'in

"HIGH TIDE"

adlı eserinden uyarlayan Tandianç.

sayfa 109

ZORLU TERFİ

Bruce Hunsberger'ın

"A WEIGHTY PROMOTION"

adlı eserinden uyarlayan

Alain Koch.

HITCHCOCK

SUNAR

MUHBİRLERE ASLA ACIMA
VE 12 KISA ÖYKÜ

- RIFF REB'S
- A. HOCH
- A. GARRIGUE
- P. TANDIANG
- SERA

Lise'in kız kardeşini kim ÖLDÜRDÜ?
HAYALET kendi katilini bulmasında polise yardım edebilir mi?
Larry, Marscha'yı evlenmeye İKNA EDECEK mi?
Rodriguez'i ispiyonlayan MUHBİR kim?

KUŞKU, KORKU, KAN, KİN, MACERA, CİNAYET, AŞK...

Bu sınırtanımaz gençlerin elinden hiçbir "tarz" kurtulmaz. Onların üstatları ise korkudur. Bir fırça darbesiyle insana saygıdeğer bir kişilik kazandırabilirler... ya da kanınızı dondurabilirler.

ISBN: 975-312-130-X

AKSOY YAYINCILIK

Alfred HITCHCOCK

MUHBİRLERE ASLA ACIMA
VE 12 KISA ÖYKÜ

AKSOY YAYINCILIK

HITCHCOCK

SUNAR

MUHBİRLERE ASLA ACIMA
VE 12 KISA ÖYKÜ

- RIFF REB´S
- A. HOCH
- A. GARRIGUE
- P. TANDIANG
- SERA

Lise'in kız kardeşini kim ÖLDÜRDÜ?
HAYALET kendi katilini bulmasında polise yardım edebilir mi?
Larry, Marscha'yı evlenmeye İKNA EDECEK mi?
Rodriguez'i ispiyonlayan MUHBİR kim?

KUŞKU, KORKU, KAN, KİN, MACERA, CİNAYET, AŞK...

Bu sınırtanımaz gençlerin elinden hiçbir "tarz" kurtulmaz. Onların üstatları ise korkudur. Bir fırça darbesiyle insana saygıdeğer bir kişilik kazandırabilirler... ya da kanınızı dondurabilirler.

ISBN: 975-312-130-X

AKSOY
YAYINCILIK

Alfred HITCHCOCK

MUHBİRLERE ASLA ACIMA
VE 12 KISA ÖYKÜ

AKSOY
YAYINCILIK

Alfred

HITCHCOCK

SUNAR

MUHBİRLERE ASLA ACIMA
VE 12 KISA ÖYKÜ

AKSOY
YAYINCILIK